



# RUMBO A LA LUNA

**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 2 de febrero de 1971

ASO XXXII - N.º 10.445  
PRECIO: 4 - PTAS.

EDITAD. POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA INVITADOS DE HONOR



CABO KENNEDY. — El Príncipe Juan Carlos pronuncia unas breves palabras en el Centro Espacial de Cabo Kennedy en el momento de ser lanzado hacia la Luna el Apolo XIV. A su izquierda, la Princesa doña Sofía, su esposa, y a su derecha, Spiro Agnew, Vicepresidente de los Estados Unidos. — (Telefoto Cifra G.)

## BARCO CONTRA LOS ARRECIFES



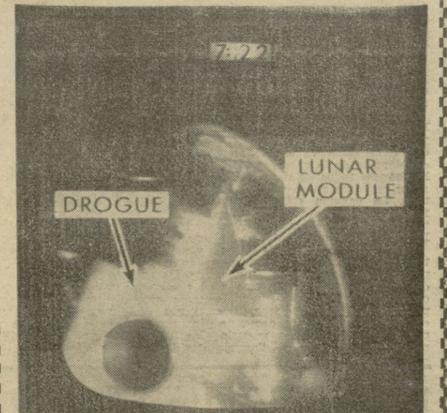
COPENHAGUE. — El barco de pasajeros danés "Prinsesse Margrethe" se precipitó contra las rocas en la costa sueca cerca de Kullen. El barco se hallaba en ruta de Oslo a Copenhague, con 453 pasajeros a bordo. No hubo víctimas. — (TELEFOTO CIFRA GRÁFICA).

## «SUSPENSE» EN EL «APOLO XIV»

(Página 5)



En la fotografía, majestuoso, dejando atrás una potente estela luminosa, el Saturno se eleva hacia el espacio, dando comienzo el cuarto vuelo con destino al satélite de la Tierra. — (Telefoto Cifra Gráfica).



El Apolo 14 ha atravesado dificultades serias cuando los astronautas no conseguían unir su módulo de mando con el módulo lunar. Incluso se llegó a pensar en la anulación de alunizaje. Controles de tierra dicen que la dificultad posiblemente surgiera del hecho de que una clavija se desprendiese. — (Telefoto Cifra Gráfica)

EN ESTE  
**NUMERO**

### OPINION

El Príncipe y la continuidad

Editorial: ¿Divergencia de criterio a nivel Ministerial?

De cal y de arena.

### DEPORTES

Escriben Rat, Lorenzo Ripoll, J. R. Coco Meneses, Sideral, Kim, Mateo Moragues, Pablo Llull, Juan Llull, Centauro, Antonio Pujol, "El Áncora" y Genovart

### PROVINCIA

Crónicas de Sineu, Binissalem, Sóller, Capdepera

### PUERTO

Sigue la pausa trasatlántica

### LOCAL

Nuevo Presidente de las Juventudes Musicales

# RUMBO A LA LUNA

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 2 de febrero de 1971

AÑO XXXII :-: N.º 10.445  
PRECIO: 4' - PTAS.

EDITAD. POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

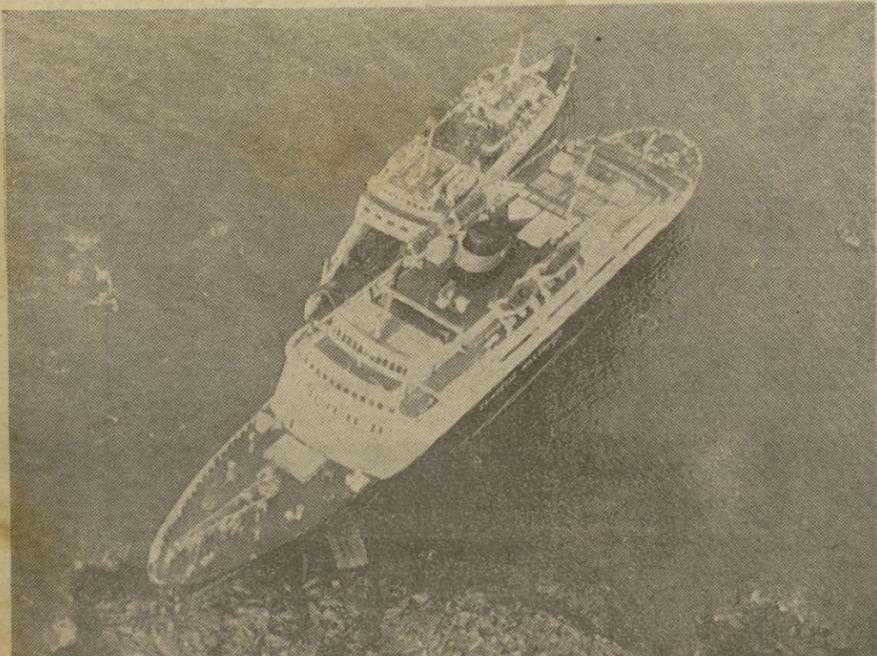
REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA INVITADOS DE HONOR



CABO KENNEDY. — El Príncipe Juan Carlos pronuncia unas breves palabras en el Centro Espacial de Cabo Kennedy en el momento de ser lanzado hacia la Luna el Apolo XIV. A su izquierda, la Princesa doña Sofía, su esposa, y a su derecha, Spiro Agnew, Vicepresidente de los Estados Unidos. — (Telefoto Cifra G.)

## BARCO CONTRA LOS ARRECIFES



COPENHAGUE. — El barco de pasajeros danés "Prinsesse Margrethe" se precipitó contra las rocas en la costa sueca cerca de Kullen. El barco se hallaba en ruta de Oslo a Copenhague, con 453 pasajeros a bordo. No hubo víctimas. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA).

EN ESTE  
**NUMERO**

### OPINION

El Principe y la continuidad

Editorial: ¿Divergencia de criterio a nivel Ministerial?

De cal y de arena.

### DEPORTES

Escriben Rat, Lorenzo Ripoll, J. R., Coco Meneses, Sideral, Xim, Mateo Moragues, Pablo Llull, Juan Llull, Centauro, Antonio Pujol, "Bitácora" y Genovart

### PROVINCIA

Crónicas de Sineu, Binisalem, Sóller, Capdepera

### PUERTO

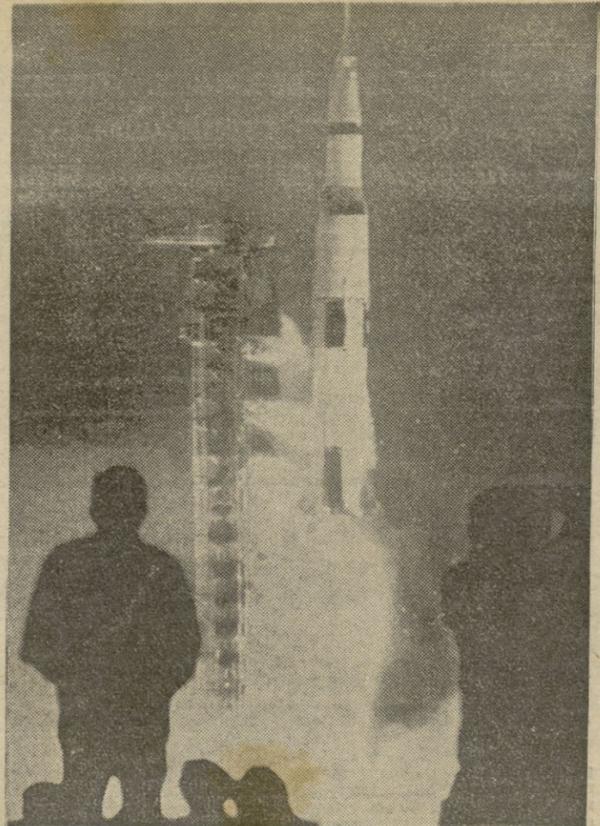
Sigue la pausa trasatlántica

### LOCAL

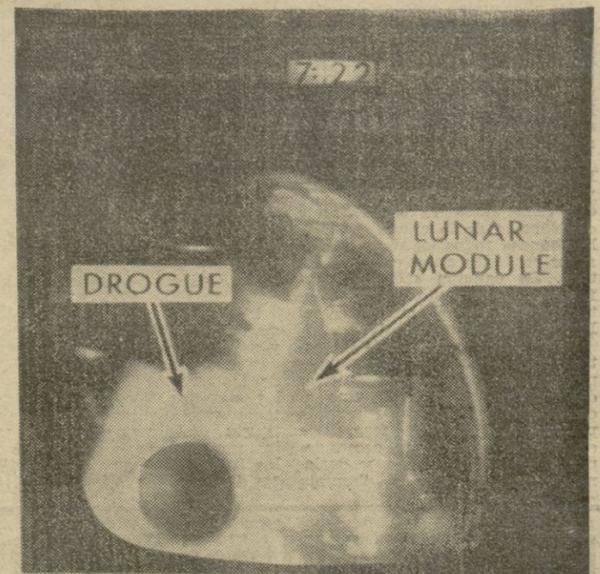
Nuevo Presidente de las Juventudes Musicales

## «SUSPENSE» EN EL «APOLO XIV»

(Página 5)



En la fotografía, majestuoso, dejando atrás una potente estela luminosa, el Saturno se eleva hacia el espacio, dando comienzo el cuarto vuelo con destino al satélite de la Tierra. — (Telefoto Cifra Gráfica).



El Apolo 14 ha atravesado dificultades serias cuando los astronautas no conseguían unir su módulo de mando con el módulo lunar. Incluso se llegó a pensar en la anulación de alunizaje. Controles de tierra dicen que la dificultad posiblemente surgiera del hecho de que una clavija se desprendiese. (Telefoto Cifra Gráfica)

# LOS PRINCIPES DE ESPAÑA REGRESARON DE ESTADOS UNIDOS

## FUERON RECIBIDOS POR EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y VARIOS MINISTROS

MADRID 1. (Pyresa). — Los Príncipes de España han regresado a Madrid, a las ocho y media de la mañana, después de haber permanecido en Estados Unidos una semana, invitados oficialmente por el Presidente Nixon.

Los Príncipes hicieron el viaje de regreso en el reactor "Cervantes" que en vuelo regular, procedía de Nueva York.

Antes de que los Príncipes descendieran del avión, subieron al mismo los Infantes Felipe, Helena y Cristina, que desde poco después de las siete de la mañana esperaban en el aeropuerto la llegada de sus padres.

Junto a la escalera saludaron a Sus Altezas el Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; los Ministros de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; de Gobernación, don Tomás Garricano Goñi; de Ejército, don Juan Castañón de Mena; de Marina, don Adolfo Baturone Colombo; y del Aire, don Julio Salvador y Diaz Benjumea; Jefe del Alto Estado Mayor, Teniente General Díez Alegría, Ministro encargado de Negocios de la Embajada norteamericana y otras autoridades.

Desde un podium situado al pie de pista, los Príncipes de España escucharon la interpretación del himno nacional. Seguidamente don Juan Carlos de Borbón, en compañía del Ministro del Aire, pasó revista a una compañía de la XI Escuadrilla de la Región Aérea Central, que con bandera, banda y música, rendía honores.

Antes de penetrar en la sala de autoridades del aeropuerto, Sus

Altezas saludaron al Alcalde de Madrid, Presidente de la Diputación, Presidente del Consejo de Administración de "Iberia" y autoridades locales y provinciales.

Por último, los Príncipes de España emprendieron el regreso a su residencia de la Zarzuela.

### POR EUROVISION EN CABO KENNEDY

MADRID 1. (Pyresa). — La presencia de los Príncipes de España en Cabo Kennedy fue contemplada anoche por los millones de telespectadores europeos que siguieron las incidencias del lanzamiento del "Apolo 14". La conexión televisiva intercontinental no fue realizada unilateralmente por España sino a través de la red de Eurovisión que facilitó la información del acontecimiento a la casi totalidad de las emisoras de Europa. Así, puede afirmarse que los momentos finales del viaje de don Juan Carlos y Doña Sofía a los Estados Unidos tuvieron un excepcional eco multiplicador que reflejó ante el mundo la especial atención que el Gobierno de los Estados Unidos ha dedicado a nuestros Príncipes durante su primer viaje oficial a Norteamérica.

## ANTEPROYECTO DE REVISION DEL CONCORDATO

# ALGUNOS ASPECTOS DE LAS RELACIONES ENTRE EL ESTADO ESPAÑOL Y LA SANTA SEDE

## QUE CONTEMPLA EL TEXTO DEL DOCUMENTO, ACTUALMENTE EN ESTUDIO POR LOS OBISPOS

MADRID 1. (Pyresa). — El Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia y la Embajada de España cerca del Santa Sede concluyeron en julio de 1970, un anteproyecto "ad referendum" de revisión del Concordato de 1953 entre la Santa Sede y España. El anteproyecto es actualmente objeto de estudio por parte de los Obispos españoles, quienes deberán informar a una Comisión Especial nombrada a efecto para que dictamine ante el XIV pleno de la Conferencia Episcopal Española, que el día 15 se reúne en sesión extraordinaria. La Conferencia deberá enviar un informe a la Santa Sede a finales del presente mes, con sus observaciones a la actual redacción del anteproyecto de Concordato.

El importante documento comprende 33 artículos y un protocolo final. El texto contempla, entre otros, los siguientes aspectos de las relaciones entre el Estado español y la Santa Sede:

"El Estado español reconoce a la Iglesia Católica el carácter de sociedad perfecta y la garantiza el libre y perfecto ejercicio de su poder espiritual y de su jurisdicción en materia eclesiástica, así como el libre y público ejercicio del culto" (Art. II 1).

"La Santa Sede podrá libremente promulgar y publicar en España cualquier disposición relativa al gobierno de la Iglesia y comunidad sin impedimento con los Prelados, el clero y los fieles del país, de la misma manera que éstos podrán hacerlo con la Santa Sede. Gozarán de las mismas facilidades los ordinarios y otras autoridades eclesiásticas" (Art. I 2).

### INSTITUCIONES DE LA IGLESIA

"El Estado español reconoce la personalidad jurídica y la plena capacidad de adquirir, poseer, administrar toda clase de bienes a todas las Instituciones y asociaciones religiosas existentes actualmente en España, constituidas según el derecho canónico; en particular a la Conferencia Episcopal Española, con sus órganos, que podrán libremente reunirse y actuar en la esfera

de su propia competencia; a las Diócesis con sus instituciones anejas a las parroquias, a las Ordenes y Congregaciones religiosas, las sociedades de vida común y los institutos seculares de perfección cristiana canónicamente reconocidos, a sus provincias y a sus casas" (Art. III 1). Los mismos derechos tendrán las instituciones anteriormente erigidas y aprobadas en España, "siempre que el decreto de erección o de aprobación sea comunicado oficialmente por escrito a las autoridades competentes de Estado" (Art. III 2).

"En las ceremonias religiosas y de conformidad con las disposiciones de la sagrada liturgia se elevarán preces por España y por el Jefe del Estado" (Art. VI).

En cuanto al nombramiento de Obispos, la "Santa Sede comunicará al Gobierno español el nombre de la persona elegida para conocer si existen objeciones de carácter político general en contra de la misma. El Gobierno español dará su contestación dentro de los 30 días. Transcurrido dicho término el silencio del Gobierno se interpretará en el sentido de que no tiene objeciones que oponer al nombramiento. En caso de que las hubiere, se buscará una fórmula apropiada para llegar a un entendimiento. Todas estas diligencias se cumplirán en el más estricto secreto" (Art. VII).

### CIRCUNSCRIPCIONES ECLESIASTICAS

La elección y modificación de las mismas queda garantizada a la Santa Sede pero ésta "comunicará al Gobierno confidencialmente sus proyectos para saber si éste tiene observaciones que formular en el orden político en cuyo caso se procurará llegar a una solución de común agrado" (Art. IX 1).

"Antes de proceder al nombramiento de un nuevo párroco, el ordinario llevará reservadamente a conocimiento del Gobierno el nombre de la persona designada" (Art. X).

### COMPETENCIAS DE LOS TRIBUNALES

"Las causas contenciosas sobre bienes o derechos temporales en las cuales fueren demandados clérigos o religiosos serán tramitadas ante los Tribunales del Estado, previa notificación al ordinario del lugar en que se haya presentado la demanda, al cual deberán también ser comunicadas en su día las correspondientes sentencias o decisiones" (Artículo XIV 1).

"El Estado reconoce y respeta la competencia privativa de los Tribunales de la Iglesia en aquellos delitos que exclusivamente violan una Ley eclesiástica según el Código de Derecho Canónico" (XIV 3).

"Las causas criminales contra clérigos o religiosos por los delitos previstos por las Leyes Penales del Estado, serán juzgadas por Tribunales del Estado. La autoridad judicial, antes de proceder, deberá informar al ordinario (XIV 3) a quien se notificarán también los resultados de la instrucción y la sentencia definitiva.

En caso de detención o arresto, los clérigos y religiosos serán tratados con las consideraciones debidas a su estado y a su grado jerárquico. A ser posible las penas de privación de libertad serán cumplidas en una casa eclesiástica o religiosa; o al menos en locales distintos de los que se destinan a los seculares, a no ser que la autoridad eclesiástica competente no opere decidido al condenado al estado laical. Les serán aplicados los beneficios de la libertad condicional y los demás establecidos por la legislación del Estado" (Art. XIV 4).

"Caso de decretarse embargo judicial de bienes, se delara a los eclesiásticos lo que sea necesario para su honesta sustentación y el decoro de su estado, quedando en pie no obstante la obligación de pagar cuanto antes a sus acreedores" (XV 5).

"Las sentencias, decisiones y decretos emanados de las autoridades eclesiásticas en cualquier materia dentro del ámbito de su exclusiva competencia, tendrán también efecto en el orden civil cuando hubieren sido comunicadas a las competentes autoridades del Estado" (XV).

### DOTACION ECONOMICA

"En consideración del hecho de

## SENTENCIA CONDENATORIA PARA LA DIRECCION GENERAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA PROPIETARIA DE LA REVISTA «ALBA»

Madrid 1. (Pyresa). — La Magistratura de Trabajo número 3 de Madrid, ha dictado sentencia contra la Dirección General de Enseñanza Primaria y a favor de los trabajadores de la revista «Alba».

Los trabajadores recurrieron la Magistratura y ésta ha fallado a su favor, puesto que se trata de trabajadores y no de funcionarios eventuales, y que la Dirección General de Enseñanza Primaria es propietaria de una revista y, lo tanto, tiene que observar los derechos y obligaciones marca la Ley como cualquier empresa periodística.

La Magistratura condena a la Dirección General de Enseñanza Primaria a readmitir a los trabajadores o a pagarles indemnizaciones que van desde las 35 pesetas al ordenanza, a 160 pesetas al Redactor-Jefe.

Los trabajadores son: don Julio Gómez Camarero, Redactor-Jefe; don Avellino Vasallo Ramos, Secretario de Redacción; don José Eugenio González Villante, ordenanza; doña Blázquez Villante, mecanógrafa; y don Juan Carlos Villante, confeccionador.

## JULIO IGLESIAS, ABSUELTO. EN «GWENDOLYNE» NO HAY PLAGIO

### EL DEMANDANTE, CONDENADO A PAGAR LAS COSTAS JUDICIALES

Madrid 1. (Pyresa). — El Juzgado de Primera Instancia número 7 de Madrid ha dictado sentencia por la que afirma que no existe plagio en la canción escrita e interpretada por Julio Iglesias «Gwendolyne». Dice la sentencia que de acuerdo con los dictámenes técnicos y según la tesis mantenida por el abogado de don Julio Iglesias, no ha podido probarse que exista el plagio pretendido y absuelve a Julio Iglesias de toda responsabilidad y condena a don Fernando Sánchez Barroso a pagar las costas judiciales por su temeridad y mala fe al promover este pleito, con el cual ha obligado a los demandados a defender sus lesionados intereses.

El demandante señor Sánchez Barroso pedía que Julio Iglesias y la empresa «Notas Mágicas», que tiene exclusiva de edición y distribución de la citada canción, le abonase todos los derechos de autor recibidos ahora y en el futuro. La canción «Gwendolyne» fue escrita por Julio Iglesias e interpretada por él mismo en el Festival de Eurovisión 1970.

Del detenido examen de las actuaciones —añade la sentencia—, pruebas practicadas y en especial del informe pericial, se vino al convencimiento de desestimar la pretensión principal formulada en el escrito inicial de demanda, por el que se solicitaba se declarara que la canción llamada

«Gwendolyne», compuesta por don Julio Iglesias de la Cueva, es un plagio musical de las composiciones por don Fernando Sánchez Barroso y tituladas «Crisol de paz» y «Tu vendrás cualquier tarde». La sentencia dice que un examen comparativo de los tres dictámenes periciales que se han emitido en este juicio hace suponer en buena lógica que en el presente caso debatido no ha existido un plagio musical por parte del compositor demandado don Julio Iglesias, pues si bien tanto la canción titulada «Gwendolyne» como las denominadas «Crisol de paz» y «Tu vendrás cualquier tarde» coinciden en muchos de sus compases como múltiples melodías modernas y composiciones clásicas, en las que se inspiran, no puede decirse por ello que sean plagio de alguna máxima cuando es tan difícil en toda manifestación artística distinguir la imitación de la similitud, la analogía y el plagio, en las obras musicales es casi imposible

Más adelante, añade la sentencia que «la coincidencia de temas y melodías no es ninguna novedad, que causa asombro, sobre todo tratándose de frases musicales sencillas que bien pudieran tener antecedentes en otras partituras de diversos autores, que incluso han bebido todos ellos en las fuentes antiguas y maravillosas de la música clásica».

## MAS DE DOS MILLONES Y CUARTO COBRARAN LOS CATORCES

### CERCA DE 55.000 LOS TRECES Y 2.600 LOS DOCES

MADRID 1. (Alfil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas correspondientes a la XXII Jornada de Liga del día 31 de enero de 1971.

Columnas 57.577.181  
Recaudación: 287.885.905 pesetas.  
55 por ciento de premios: 158.337.248 pesetas.

### REPARTO DE PREMIOS

52.779.083 pesetas a repartir entre 23 de 14 aciertos a 2.294.743 pesetas.  
Igual cantidad a repartir entre 976 de 13 aciertos a 54.077 ptas.  
Y la misma cantidad que las anteriores, a repartir entre 20.249 de 12 aciertos a 2.607 pesetas.

A LAS BIBLIOTECAS MUNICIPALES, ESCOLARES, PARROQUIALES O DE ASOCIACIONES RADICADAS EN ESTAS ISLAS, SE OFRECE HASTA EL QUINCE DE MARZO PROXIMO LA MEJOR OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR VOLUMENES DE LAS IMPORTANTES SERIES

## DICCIONARI CATALA - VALENCIA - BALEAR

### BIBLIOTECA «LES ILLES D'OR»

### BIBLIOTECA «RAIXA»

### «ELS TREBALLS I ELS DIES»

Pedid información a: EDITORIAL MOLL, Torre del Amor, 6 - Palma

## AUDITORIUM - MAÑANA, DIA 3, A LAS 22 H.

### «CICLO LISZT»

# ALEXANDER UNINSKY

POR PRIMERA VEZ EN PALMA EL GRAN PIANISTA RUSO  
ACLAMADO EN PARIS, ESTADOS UNIDOS, MOSCU, LONDRES...

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## ORIENTE MEDIO

### ECO FAVORABLE DEL MENSAJE DE HASSAN II A LAS CUATRO GRANDES POTENCIAS MUNDIALES

RABAT, 1. (Del corresponsal de Pyresa, José Luis Navarro). — El llamamiento dirigido por el Rey Hassán II a las potencias mundiales sobre la paz en el Oriente Medio ha tenido un eco favorable en las Naciones Unidas y en la mayoría de los países árabes. En Nueva York el Secretario General del Organismo Internacional, U Thant, ha rendido homenaje a la iniciativa del Soberano marroquí, calificándola de muy oportuna. En Túnez el Ministro de Asuntos Exteriores, Mohamed Masmudi, ha declarado que su Gobierno está completamente de acuerdo con la gestión de Marruecos cerca de los cuatro grandes para invitarles a aplicar de una vez las resoluciones de la ONU, tanto en lo que se refiere al conflicto árabe-israelí como al problema palestino.

En su mensaje a los Jefes de Estado de Norteamérica, Rusia, Francia e Inglaterra —recogido y comentado ampliamente por la prensa de Rabat y otras capitales— Hassán II aludía a la inminencia de la expiración de la tregua en el Oriente Medio y exhortaba «apremiantemente» a las cuatro grandes potencias, «a las cuales —deca— incumbe una responsabilidad particular en el mantenimiento del orden y la paz en el mundo», a no escatimar ningún esfuerzo para asegurar la ejecución de las recomendaciones del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General de las Naciones Unidas. La misma exhortación —formulada, sin duda, de común acuerdo con el Presidente de la RAU, Anuar Es Sadat— se dirigía, por extensión, a todos los Jefes de Estado de los demás miembros de la ONU, «persuadiendo —afirma el mensaje real— de que sólo mediante una acción conjunta y sostenida podremos dar a las resoluciones sobre el Oriente Medio un contenido positivo, reforzando así la autoridad moral de nuestra organización, cuyo prestigio se encuentra seriamente quebrantado por la falta de ejecución de sus resoluciones y recomendaciones».

#### EL FIN DE LA TREGUA

Paralelamente, y cuando ya no quedan más que cuatro fechas para que expire la tregua, la RAU despliega sus últimos, y más intensos recursos diplomáticos a fin de buscar una fórmula que permita la prolongación del paréntesis no beligerante, pero preparándose al propio tiempo para hacer frente a la situación creada por la nueva prórroga. A tal efecto el representante permanente egipcio en las Naciones Unidas, Doctor Hassán El Zayyat, entregó hoy al Secretario U Thant una nota que recuerda la actitud de El Cairo con respecto a las tentativas actuales de dar una solución pacífica a la crisis. El documento señala una vez más que, a juicio de Egipto, la misión Jarring no ha podido registrar ningún progreso, puesto que Israel, en sus recientes declaraciones oficiales, no hace ninguna mención ni de la obligación de retirar sus fuerzas de los territorios árabes ocupados ni de los derechos del pueblo palestino.

Por otra parte, parece que va a continuar la discusión entre la RAU y los Estados Unidos, pese a que la última comunicación del Secretario de Estado, William Rogers, ha dado al Gobierno egipcio la impresión de que Washington no está dispuesto a ejercer presión sobre Israel para inducirle a hacer concesiones en cuanto a la evacuación de las regiones ocupadas. Al contrario: según ciertas indicaciones, Washington ha sondeado a El Cairo sobre la posibilidad de aceptar algunas pequeñas rectificaciones fronterizas en Gaza y Charn-El Soachej.

Mientras tanto la Gran Bretaña, por conducto de su Embajador en El Cairo, Sir Richard Beaumont, se dedica a apoyar y relevar a los Estados Unidos, proponiendo a la RAU diferentes fórmulas para la aceptación de la prórroga de la tregua. Sin embargo, hasta ahora el Gobierno egipcio se ha limitado a responder a su interlocutor inglés lo mismo que ha manifestado a U Thant: Que por el momento nada justifica a sus ojos una renovación del alto el fuego.

#### UNA FASE CRÍTICA

Los observadores políticos se preguntan si en estas condiciones la respuesta de U Thant a la nota egipcia podría bastar para salir de la estacada. No parece probable, porque la RAU no se muestra dispuesta a conformarse con simples seguridades, por parte del Secretario General de la ONU, de que el Doctor Jarring ha progresado, efectivamente, en su misión. No sería imposible que en tal caso El Cairo pidiese un debate en el Consejo de Seguridad para comprobar la realidad de ese progreso.

En esta fase difícil de la crisis los dirigentes egipcios quieren conciliar dos imperativos: Por un lado, demostrar al mundo que si fracasa la negociación indirecta a través del mediador de la ONU no será por culpa de la RAU, y a la vez poner en evidencia ante la opinión pública árabe que los sucesores de Nasser son tan capaces como el jefe desaparecido de defender el honor nacional. Esto último explica claramente los preparativos organizados para preparar al pueblo ante la eventualidad de una reanudación de las hostilidades: Estado de alarma civil y militar en todo el país; concentración de tropas a lo largo del canal de Suez; ejercicios de defensa pasiva, etcétera; pero aún en esto los dirigentes maniobran con extrema prudencia, ya que no quieren verse arrastradas a una aventura por un exceso de celo o por una escenificación demasiado espectacular.

Los sucesores de Nasser se juegan, pues, estos días su partida más delicada desde que subieron al poder. El desenlace está por ver. Pero sea cual fuere, hay una cosa cierta en lo inmediato, y es que, con prórroga o sin prórroga de la tregua, las hostilidades no se reanudarán el mismo día siguiente a su expiración. Porque el 6 de este mes Egipto y todo el mundo musulmán celebran la festividad mayor del Islam, la gran pascua del cordero «Aid-al-Adha», que conmemora el sacrificio de Abraham y cierra la peregrinación anual a la Meca. Durante esta fiesta, que dura tres días, el pueblo egipcio olvidará indudablemente las peripecias de un conflicto cuyo final se presenta, con todo, tan incierto como lejano.

## LONDRES

### «NUESTRO OBJETIVO ES EUROPA»

#### Ha dicho López Bravo ante la Televisión de la B.B.C.

«ESPAÑA, PRECISO, ESTA RECTIFICANDO EL RUMBO DE SU POLÍTICA DENTRO DE UNA NORMA DE CONTINUIDAD EN SU EVOLUCIÓN»

«NUESTRA DEMOCRACIA ES UNA REALIDAD QUE EXISTE AUNQUE SEA DISTINTA DE LA BRITÁNICA»

LONDRES, 1. (Pyresa) — «España está rectificando en efecto, el rumbo de su política dentro de una norma de continuidad en su evolución. Nuestro objetivo es Europa. Somos europeos y nos sentimos orgullosos de serlo», —ha manifestado el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo en unas declaraciones al periodista Malcolm Muggeridge, hechas el domingo en la primera cadena de la televisión británica de la B.B.C. «Comprendo, precisó el Ministro, —que subsistan aún dudas en la Gran Bretaña y que se insista en creer, en algunos sectores, que en mi país prevalece un régimen autoritario más que una democracia. Es comprensible esa confusión —añadió— en países que cuentan con un régimen parlamentario como el inglés, a menos que se estudie a España con algún detenimiento. Lo cierto es que nuestra democracia es una realidad que existe, no hay duda de ello, aún cuando sea distinta de la británica».

#### PARTICIPACION POPULAR

«En cuanto a la cuestión de la participación popular en la elección del Gobierno, —señaló el señor López Bravo en respuesta a otra pregunta del periodista—, es evidente que existe en España, aunque el sistema sea distinto. Creo, en efecto, que se trata de un problema de presentación y que las cosas se enjuician en Inglaterra, como usted dice, partiendo de los recuerdos de la guerra civil española, de la forma en que hubo que conquistar el poder, etcétera, todo lo cual, insiste el señor López Bravo —recogiendo palabras del señor Muggeridge—, hace pensar a algunos en un estado fascista y policial. Es evidente que hay que mirar hacia atrás y considerar la historia y no olvidar, sobre todo, la inmensa y decisiva contribución de Franco a la victoria de los aliados. No olvide que Franco fue el único hombre en el continente que le dijo «no» a Hitler cuando pretendió atravesar España hacia Gibraltar y desde allí saltar a África. Franco no se lo consintió».

#### GIBALTAR

«Cuando el periodista de la B.B.C. aprovechando la alusión del Ministro español a Gibraltar plantea el tema del histórico litigio anglo-español sobre el Peñón, el señor López Bravo es claro y terminante en su respuesta. «Le agradezco —dice— que suscite esta cuestión. Gibraltar es algo muy serio para los españoles y no podemos negar, por ejemplo, el hecho de que el referéndum gibraltareño fue declarado ilegal por las Naciones Unidas. Gibraltar —añade— es algo que tiene que ser discutido entre ingleses y españoles, sin olvidar naturalmente, ningún interés implicado en el problema. Estoy convencido de que la solución existe y todo lo que hay que hacer es enfocar tranquilamente y seriamente la cuestión en torno a una mesa y dialogar. Desde luego, yo soy optimista respecto al éxito final de una operación de esta clase y estoy en contacto, al respecto, con mi colega Sir Alec Douglas Home, en todas las ocasiones propicias. Comprenda, sin embargo, señala el Ministro español, que hay puntos y matices que no quisiera discutir en estos momentos ante una audiencia tan numerosa como ésta. Encuentro en Sir Alec una base de mutua comprensión y le juzgo como un político muy inteligente y realista...».

#### LA IMAGEN DEL REGIMEN ESPAÑOL

Insiste Malcolm Muggeridge en la imagen relativamente generalizada, de una España encuadrada en una autocracia de tipo fascista, con detenciones sin juicio previo, prisioneros políticos, etcétera. «¿Cómo van ustedes, pregunta, a disipar esa imagen? «Creo, responde López Bravo— que eso es cosa de tiempo, de tenacidad y de paciencia. La imagen del régimen a que usted alude está mejorando día a día. ¿Cabe concebir un régimen fascista llamado, como nosotros lo hacemos, a las puertas de Europa? Creemos que sería mejor construir una Europa más grande que disputar por Gibraltar. Si estamos, de hecho, ingresando en Europa, quiere decirse que aceptamos prácticamente todos los principios que existen en nuestro continente».

#### «ABIERTOS A LA EVOLUCION»

Expone seguidamente el señor López Bravo lo difícil que es determinar cual es lo mejor y lo que más conviene a cada país. «Existen, —dice—, diferentes formas de democracia, distintas fórmulas de elecciones. Nosotros estamos evolucionando. El régimen español se halla en evolución continua y entramos ahora en la fase final, hacia una Monarquía con los poderes del Rey limitados, pero reales. En sistema es muy claro. En el Parlamento español, en los municipios y en todas las corporaciones provinciales, un tercio está ocupado por miembros de los Sindicatos, el cual es algo muy original en Europa y en el mundo. A mi juicio, los Sindicatos no tienen necesidad de elegir el poder, porque automáticamente están en el poder. Lo mismo ocurre en España con la familia y la municipalidad. Son éstas las tres formas nacionales de participación». Creo —añade el Ministro— que si pretendemos todos construir una Europa unida y fuerte, debemos hacerlo manteniendo las peculiaridades de sus miembros. Lo contrario, me parece un objetivo imposible. Para mi país, estoy convencido, esta es hoy la única fórmula posible si bien, naturalmente, estamos abiertos a la evolución y al perfeccionamiento».

#### MIEMBRO DEL OPUS DEI

Al referirse el periodista a la condición de don Gregorio López Bravo como miembro del Opus Dei, éste respondió que, efectivamente, pertenecía a la obra desde hace años. «Quiero, empero, señalar —agregó— que como socio del Opus Dei, —para lo que básicamente hay que ser católico—, no tengo como Ministro, más obligación que cualquier otro Ministro en cualquier lugar del mundo. El Opus Dei, no es, como alguien cree, una organización que permite infiltrarse en los puestos de mando. No posee ninguna autoridad para aconsejarme ni menos aún para darme normas en cuanto a mis opiniones o mi actuación como Ministro».

#### EL MUNDO LIBRE

Refiriéndose el señor López Bravo al llamado «mundo libre», al que España pertenece, puntualizó que la libertad individual no es algo que los Gobiernos pueden manejar, sino que pertenece a los derechos del hombre, como algo que Dios concede a los humanos. «Podemos discutir y encontrar fórmulas diferentes de democracia. Hay democracias que pueden ser buenas para el Reino Unido y que quizás no serían tan buenas para España en este momento».

A preguntas del periodista sobre la libertad de expresión de publicaciones en España, que según Mr. Muggeridge se halla restringida y limitada, afirma el señor López Bravo que no existen, en términos generales tales restricciones. «Todos los Gobiernos, como usted sabe, ejercen algún control y cada país utiliza sus propias fórmulas. Puedo afirmar, —termina diciendo el Ministro— que aunque la completa libertad de expresión es sumamente difícil en todas partes, la libertad personal en España está plenamente garantizada».

## GINEBRA

### TRES AZOTES DENUNCIADOS POR LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

- AUMENTO DE LAS ENFERMEDADES VENEREAS
- LOS PERNICIOSOS EFECTOS DEL TABACO
- CONTAMINACION DEL MEDIO HUMANO

GINEBRA, 1.— (De la corresponsal de Pyresa, Aurora Alvarez). — De los informes presentados en Ginebra ante el Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud, en el curso de su recién clausurada 47 sesión, destacan los tres consagrados al recrudescimiento de las enfermedades venéreas, a los efectos del tabaco y a la contaminación del medio humano.

Este triptico, sin pretender agotar ni mucho menos la lista de factores que amenazan la salud de la humanidad, es, no obstante, un fiel reflejo de los males presentes cuyo grado de generalización exige una movilización de los medios de lucha y un tratamiento drástico.

Si tuviéramos que establecer una orden de prioridades, no cabe duda de que la contaminación del medio se impondría como el problema que más urgencia reviste en el momento actual, puesto que de no solucionarse rápidamente peligrarían todas las formas de vida sobre nuestro planeta. La OMS está tomando parte en la preparación de la conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio humano, que se celebrará en Estocolmo en junio de 1971 y participa en las reuniones de la Comisión Preparatoria intergubernamental, creada por la Asamblea General de la ONU y formada por veintisiete países, cuya segunda reunión oficial tendrá lugar este mes en Ginebra. La contribución de la OMS, según el informe preliminar presentado por su Director General, señor Candau, al Consejo Ejecutivo, consiste en establecer el plan de un «sistema mundial de vigilancia sanitaria aplicada al medio» que será sometido a la XXIV Asamblea Mundial de la Salud, en mayo de este año. El proyectado sistema de vigilancia no se limitará a las enfermedades, ya que se propone detectar todos los hechos y las tendencias sanitarias que tengan su origen en el medio (crecimiento demográfico, urbanización, etc.). Lo cual supone una estrecha colaboración con los sistemas nacionales y con las agencias especializadas de las Naciones Unidas. La existencia de tal sistema colectivo permitiría que se tomaran las medidas apropiadas de protección del medio en cuanto sonara la alarma, es decir, con tiempo suficiente para evitar un daño irreparable.

#### ENFERMEDADES VENEREAS

En cuanto a las enfermedades venéreas, la evolución que se viene observando desde hace unos diez años y que está marcada por un fuerte aumento de la blenorragia se ha convertido en ciertos países del mundo en una situación epidémica. Cerca de dos millones de casos, es decir casi el uno por ciento de la población norteamericana, padece esta enfermedad. En el espacio de un año, los casos de blenorragia aumentaron en Europa en las proporciones siguientes: Gran Bretaña, un 13,9 por ciento de incremento; Dinamarca, 15 por ciento de aumento, al igual que Canadá. En Suecia, la situación es también muy grave con una proporción de 485 casos por cien mil habitantes.

El número de jóvenes, según informa la «OMS», que padecen enfermedades venéreas aumenta considerablemente. El ejemplo de Inglaterra es significativo: Se ha registrado en 1969 una progresión de 24 por ciento en los casos de blenorragia en la categoría de los menores de veinte años, mientras que es «solamente» del 13,9 por ciento para toda la población.

Otra característica importante es el carácter internacional del problema. En efecto, en los países escandinavos, más del cincuenta por ciento de las enfermedades venéreas fueron contraídas en el extranjero.

#### TABACO

El informe sobre los efectos del tabaco, presentado por cuatro expertos de la OMS, no fue de los menos interesantes. Pone de relieve la responsabilidad de los Gobiernos en este asunto e insiste en que se adopte una política de intervención distinta por esencia de la que se sigue en la actualidad, y que es, en general, una política de «Laissez-faire», de dejar hacer.

El uso de los cigarrillos provoca consecuencias sobre la salud de los norteamericanos cuyo coste médico ha sido evaluado en cinco mil trescientos millones de dólares al año. Este desembolso es un veinte por ciento superior a los cuatro mil cuatrocientos millones de dólares gastados por los fumadores para comprar cigarrillos. Pero ¿Hasta qué punto son sensibles los fumadores a esta clase de argumentos? Los expertos de la OMS no mantienen ilusiones al respecto, por lo que piden una acción gubernamental limitando la publicidad, aumentando los impuestos, obstaculizando, en una palabra, el comercio del tabaco. Se pide por otra parte una acción educativa para proteger a los jóvenes contra la tentación y, en cierto modo, la agresión de los cigarrillos.

## GELOSO

radio tocadiscos automático G 6/91  
Radiophonoboy



distribuido por

### RADIO CASTILLA s.a.

Antonio Ribas, 43 Tel. 2103 48 | PALMA DE  
Almacén: Tomás Forteza, 53 - A | MALLORCA

# HOY

empieza la tradicional

## LIQUIDACION DE CONFECCION INFANTIL en

# nins

Quint, 6

Brossa, 21

Visita a López Bravo del  
Presidente del «Eximbank»

# No habrá límites a los créditos para España

Madrid, 1. (Pyresa). — Esta mañana, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, ha recibido en su despacho oficial al señor Henry Kearns, Presidente del «Export-Import Bank». El señor Kearns llegó al Palacio de Santa Cruz acompañado por el Encargado de Negocios de los Estados Unidos en España.

MAS CREDITOS PARA ESPAÑA

Posteriormente, el señor Kearns, se reunió en un almuerzo de trabajo con don Claudio Boada, Presidente del I.N.I., y con otros altos cargos del mismo.

Madrid, 1. (Cifra). — «Las relaciones financieras con España y en concreto con el I.N.I. son óptimas y espero que se afiancen aún más en el futuro» ha declarado a un redactor de «Cifra» el

Presidente del «Export-Import Bank», Henry Kearns, a la salida del almuerzo de trabajo ofrecido en la sede del Instituto Nacional de Industria.

A la reunión, que fue presidida por el Ministro de Industria, José María López de Letona, asistieron el Presidente del I.N.I., Claudio Boada, y los Presidentes de las empresas dependientes de este organismo que tienen concertados préstamos con el Banco norteamericano, entre ellas «Uninsa», «Ensidesa», «Iberia» y «Unión Eléctrica».

El señor Kearns ratificó sus afirmaciones de que no habrá límites a los créditos que se concedan a España; «pues éste —dijo— con el que «Eximbank» se muestra plenamente satisfecho, y que ocupa el cuarto lugar por el volumen de créditos, de entre las 145 naciones que han recibido de mi banco».

## ANTEPROYECTO DE REVISION DEL CONCORDATO

(Viene de la segunda página)

parroquiales; d) las Universidades Eclesiásticas y los Seminarios destinados a la formación del clero; e) las Casas de las Ordenes, Congregaciones e Institutos religiosos canónicamente establecidos en España; f) los colegios u otros centros de enseñanza, dependientes de la jerarquía, que tengan la condición de benéfico-docentes, y los huertos, jardines y dependencias de los inmuebles arribados indicados, siempre que no estén destinados a industria o a uso lucrativo» (XVIII. 2). «Gozarán igualmente de total exención tributaria los objetos destinados al culto y las publicaciones de las autoridades eclesásticas referentes a gobierno espiritual de los fieles» (XVIII. 3). «Las dotaciones de culto y clero y el ejercicio del ministerio sacerdotal» (XVIII. 4). «Las donaciones, legados o herencias destinadas a la construcción de edificios de culto católico o de casas religiosas, serán equiparados a aquellos destinados a fines benéficos o benéfico-docentes» (XVIII. 5).

OCUPACION DE TEMPLOS

«Salvo en caso de urgente necesidad la fuerza pública no podrá entrar para el ejercicio de sus funciones, en los edificios destinados al culto sin haber avisado de antemano a la autoridad eclesiástica competente» (XX. 1). «Por regla general los citados edificios están exentos de requisación u ocupación». «Si por grave necesidad pública fuese necesario ocupar temporalmente algún edificio destinado al culto ello deberá hacerse previo acuerdo con el ordinario competente. Si razones de absoluta urgencia no permitiesen hacerlo, la autoridad que proceda a la ocupación deberá informar inmediatamente al mismo ordinario» (XX. 2).

CUESTIONES MATRIMONIALES

«El Estado español reconoce plenos efectos civiles al matrimonio celebrado según las nor-

mas del Derecho Canónico» (XXI). «Reconoce también la plena competencia de los Tribunales Eclesiásticos en las causas referentes a la nulidad del matrimonio canónico, en la dispensa del matrimonio roto y no consumado y en el procedimiento relativo al privilegio Paulino» (XXII. 1). «Incoada o admitida ante el Tribunal Eclesiástico una demanda de nulidad, corresponde al Tribunal Civil dictar las normas y medidas precautorias que reguen los efectos civiles relacionados con el procedimiento pendiente» (XXII. 2).

Las sentencias, cuando sean firmes y ejecutivas, «serán comunicadas por el Tribunal Eclesiástico al Tribunal Civil competente, el cual ordenará que sean anotadas en el Registro Civil del Estado al margen del acto de matrimonio» (XXII. 3).

«La Santa Sede consiente en que las causas de separación de personas sean juzgadas por las autoridades judiciales civiles» (XXII. 4).

ENSEÑANZA RELIGIOSA

En todos los centros docentes, de cualquier orden y grado, sean estatales o no, la enseñanza será conforme a los principios del dogma y de la moral de la Iglesia católica, sin perjuicio de la justa libertad civil en materia religiosa» (XXIV).

«La enseñanza de la religión católica «será impartida según las normas que establezcan de común acuerdo el Gobierno y la Conferencia Episcopal. A solicitud de los padres o de quienes hagan sus veces, los hijos de no católicos podrán optar por la enseñanza de la moral natural» (XXV).

«El Estado cuidará de que en las instituciones y servicios de la opinión pública, en particular en los programas de radiodifusión y televisión, se de conveniente puesto a la exposición y defensa de la verdad religiosa» (XVII).

«La Iglesia podrá libremente organizar y dirigir escuelas públicas de cualquier grado y orden, incluso para seculares» (XXIX. 1). «y podrá fundar Colegios Mayores o residencias, los cuales gozarán de los beneficios previstos por las Leyes para tales instituciones» (XXIX. 2).

«Las Asociaciones de Acción Católica Española podrán desenvolver libremente su apostolado manteniéndose por lo que se refiere a actividades de otro género, en el ámbito de la legislación general del Estado, y fuera de toda agrupación política» (XXXII).

«PROTOCOLO FINAL»

Para el reconocimiento de los efectos civiles del matrimonio canónico, reconocidos en el art. XXI (Art. XXIII del Concordato de 1953) será suficiente que el acta de matrimonio sea transcrita en el Registro Civil correspondiente, trámite que se seguirá llevando a cabo como en el momento presente (P. F.).

No obstante, quedan convenidos los siguientes extremos: «En ningún caso la presencia del funcionario del Estado en la celebración del matrimonio canónico será considerada condición necesaria para el reconocimiento de

sus efectos civiles» (P. F., 1.). «La inscripción de un matrimonio canónico que no haya sido anotado en el registro inmediatamente después de su celebración podrá siempre efectuarse a requerimiento de cualquiera de las partes o de quien tenga interés legítimo en ella. A fin será suficiente a presentarse en las oficinas del Registro Civil de una copia auténtica del acta de matrimonio extendida por el párroco en cuya parroquia haya celebrado (P. F., 2.). «La muerte de uno de ambos cónyuges no será obstáculo para efectuar dicha inscripción» (P. F., 3.).

«Una comisión mixta de representantes del Episcopado y el Gobierno estudiará las soluciones prácticas para la regulación o efectos civiles de aquellos matrimonios canónicos cuya norma transcripción en el Registro Civil sea impracticable por la existencia de un vínculo anterior» (P. F., 5.).



### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Antonio Borrás Horrach

(CAPATAZ DE IBERIA LINEAS AEREAS)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 54 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa María Ferragut; hijos Pedro José (empleado Banco Crédito Balear) y Antonio (empleado Banco Español de Crédito); madre Juana Ana; hija política Antonia Fleixas; hermano Nicolás (ex-empleado de Iberia); tíos sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 20 horas, en la parroquia del Inmaculado Corazón de María por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Alférez Gralla Lladó, 30, 1.º No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Doña Carmen Colom Llambías

QUE FALLECIO AYER, DIA 1.º DE FEBRERO, EN MADRID, CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES.

E. P. D.

Su afligido esposo, Andrés Roca Morey, Director - Inspector del Banco de España; hijos José, Mateo y Andrés; hijas políticas, María Dolores Oliver, María José Benjumea y Margarita Bennassar; nietos, madre política, hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones, y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar (D. m.) mañana en el lugar y hora que oportunamente se avisará.



### Cuarto aniversario del fallecimiento de

# Doña Isabel March Bennassar

(VIUDA DE LUIS FIOLE)

Sus hijas, suplican a su familia y amigos una oración para su alma.

Las misas que se celebrarán hoy, a las 7½, 8, 8½, 9 y 20 horas, en la iglesia de los Padres Capuchinos, se rezarán en su recuerdo.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Juan Pomar Picornell

(PROPIETARIO «BAR SOL» Y «RELOJERIA CID»)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 50 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Margarita Acedo Company; hijos José, Ricardo y Juan Carlos; hermanos Rosa y José; hermanos políticos Emilio Vallés (Capitán de Artillería) y Ricardo Acedo; madre política, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 2, a las siete de la tarde, en la parroquia de San Pío X (calle Antillón) por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Francisco Manuel de los Herreros, 22, bajos. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE



# Don Antonio Cabanellas Bisquerra

Que acaeció el 2 de febrero de 1969, en La Puebla, a la edad de 85 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Antonia, Francisco y Miguel; hijas políticas, Catalina Serra y Antonia Montaner, y familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa - oficio que se celebrará hoy, día 2, a las siete de la tarde, en la parroquia de San Antonio Abad, de La Puebla, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Cayetano Rosselló Homar

(MAESTRO NACIONAL DE LA ESCUELA GRADUADA DE ALARÓ)

Que falleció ayer, en Alaró, a la edad de 54 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa doña Magdalena Pericás Cocovi; hija Margarita; hermanos políticos don Andrés Pericás Ardura y don Andrés Pericás Cocovi (industriales) don Bartolomé Guasp Quetglas (propietario), D.ª María y D.ª Catalina Pericás Cocovi y doña Isabel Martí Lladó; ahijados sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta noche a las 7/30, en la iglesia parroquial de Alaró, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle General Goded núm. 29. - ALARÓ. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

## DETENIDOS CON MATERIAL DE CARACTER SUBVERSIVO

MADRID, 1. (Cifra). — Cinco personas fueron detenidas hoy en Madrid, en un domicilio particular, a las que al parecer les fue ocupado abundante material propagandístico de carácter subversivo.

Los detenidos son Enrique Muga, Nicolás Redondo, Cristóbal Calz, Ambrosio Gutiérrez y Felipe González, quienes, según se ha informado a Cifra en fuentes competentes, tras prestar declaración en la Dirección General de Seguridad, han sido puestos a disposición del Juzgado de Orden Público.

## PARA SU MUDANZA CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTIZAMOS SU TRASLADO CENTRAL EN BARCELONA: M CAMPO SAGRADO, 21. TELEFONO 241 23 24 SIETE ESQUINAS A TEL. 2122



La familia de D. Juan Pons y Marqués, fallecido cristianamente el pasado día 30 de Enero, comunica a sus amistades que el novenario de rosarios en sufragio de su alma dará comienzo mañana, día 3, a las 19'45 horas, en la Iglesia parroquial de Montesión.

«APOLO XIV»

«Todo funciona a la perfección»

LOS PRINCIPIES DE ESPAÑA PRESENCIARON EL LANZAMIENTO, ASESORADOS POR NEIL ARMSTRONG

EL RETRASO ORIGINADO EL DOMINGO POR UNA AVERIA, RECUPERADO ENTRE AYER Y HOY

EN ESTE MOMENTO, EL VUELO SE HA REDUCIDO A UN DIALOGO ENTRE LA CABINA Y EL CENTRO DE CONTROL DE HOUSTON

Cabo Kennedy, 1. (Pyresa). — «Todo funciona a la perfección. Con este sencillo parte de a bordo. Alan Shepard hizo borrar un respiro de alivio de todos los ciudadanos que seguían los primeros pasos del «Apolo XIV» por el espacio, a través de la televisión. Con los nervios en tensión, unas treinta y cinco personas en el centro de control de Cabo Kennedy, y más de medio millón en los alrededores, habían aguardado que los altavoces anunciaran que los relojes de la NASA marcase la hora definitiva del lanzamiento. A las diez y tres minutos, hora española, de la noche del domingo, la palabra «ignition» gritada por el control de vuelo era acompañada por el estruendo de los motores de «Saturno 5», el proyectil que impulsaría al «Apolo XIV» hacia la órbita terrestre. A la distancia, regarían en público, se percibían ruidosamente los colores anaranjados y amarillos de los gases expulsados por la ignición de los motores. Inmediatamente el Saturno inició su ascensión, muy majestuosa al principio y rápida en breves segundos.

A medio camino entre la Tierra y su órbita, Shepard Comandante, dio las oportunas órdenes para que sus compañeros Mitchell y Roosa procediesen a comprobar los elementos técnicos de a bordo. Esta comprobación duraría el tiempo en que la nave se mantuviese en la órbita antes de variar su ángulo de inclinación y virar hacia el satélite.

ESPECTADORES DE EXCEPCION

Entre las miles de personas que seguían estos primeros minutos del lanzamiento del nuevo «Apolo», se encontraban los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía. En una tribuna especial, debidamente protegida contra las inclemencias atmosféricas, adornada con banderas de España y de los Estados Unidos, los Príncipes fueron asesorados sobre los pormenores del vuelo por la persona más capacitada que pueda existir hoy en vuelos espaciales: Neil Armstrong.

Una vez efectuado el lanzamiento, los Príncipes se dirigieron al aeropuerto de Houston para emprender el viaje de regreso a Nueva York y, desde allí, a España. INCIDENCIAS DEL VUELO Aunque el comienzo de la nueva aventura espacial estaba programada para las 9.20 hora española, tuvo que ser aplazado por dificultades meteorológicas. Este retraso será recuperado fácilmente por los astronautas entre hoy, lunes, y mañana, según han comunicado los propios tripulantes. Dos después del lanzamiento, el «Apolo 14» accionó los dispositivos de desprendimiento de la primera fase del cohete impulsor, en el mismo momento quedaron encendidos los motores de la segunda fase. Un minuto después el vehículo perdía la «torre» de escape. La segunda fase saldría despedida al vacío a las 10.12 de la noche, y quedaría encendida la tercera y última fase impulsora. Dos minutos después, este dispositivo se apaga, pero queda unida a la astronave. Automáticamente «Apolo 14» penetra en la órbita terrestre. A partir de esta operación, las maniobras se suceden con mas lentitud que hasta el momento. A las 0.34 hora de España la tercera fase, O S4-B, vuelve a entrar en ignición para el viraje hacia la Luna, que se produce después de que la nave concluya una vuelta y media a la órbita terrestre. En este momento el vuelo se ha reducido a un diálogo breve y conciso entre control de Tierra y la cabina de mando del «Apolo Houston» se iniciaba la etapa de «14». En los centros de control de las comprobaciones minuciosas para evitar que «Apolo 14» no sea protagonista de a tensión que suscitó en todo el mundo su predecesor «Apolo 13» en abril de 1970.

LA MISION LUNAR SE CUMPLIRIA Houston, Texas, 1. (Efe) — La misión del «Apolo 14» se cumpliría en todos sus términos, lo que significa que dos astronautas norteamericanos descenderán a la Luna dentro del plazo y las condiciones que fueron anunciadas oportunamente por la Administración de la Aeronáutica y el Espacio. «Estamos procediendo con toda la intención de llevar a cabo un aterrizaje lunar», afirmó J. Hestey Lee, Director del vuelo del «Apolo 14», en una rueda de prensa en el Centro Espacial de Houston. Cuando en la rueda de prensa de hoy los directores de vuelo dijeron que «tenían toda la intención» de permitir a los astronautas que lleven a cabo el programa íntegro de la prueba no aseguraron, sin embargo, que esa era la última palabra. James McDivitt, del Programa Apolo, dijo: «Hemos realizado una serie de experimentos y todo parece estar en perfecto orden. No hay nada que me haya hecho pensar o sospechar que podríamos privar a los astronautas de llevar a cabo la misión total». A las 22 (h. e. de hoy), la nave espacial se trasladaba hacia la Luna a razón de 5.678 kms. por hora. A esa hora ya se encontraba a unos 192.000 kilómetros de la Tierra y los médicos aseguraron en este centro espacial que las condiciones de Shepard, Mitchell y Roosa eran normales y que continuaban descansando.

Maspalomas, en contacto con la nave espacial Las Palmas (Gran Canaria), 1. (Pyresa). — La estación espacial de Maspalomas (Gran Canaria) entró en contacto con la nave «Apolo XIV» a las veinte cuarenta y cinco, hasta las tres treinta y nueve de esta última madrugada. Los astronautas tomaron su comida entre las doce y la una del día, y luego tuvieron un periodo de descanso que fue desde las trece horas hasta las veintidós, terminando el cual tomaron de nuevo la comida. Durante este periodo de tiempo la nave se ha encontrado girando sobre sí misma, operación que tiene por objeto evitar que los rayos solares sobrecalienten la nave. A las seis y veinticinco de la mañana la nave se encontraba a 63.954 millas náuticas de la Tierra (118.314 kilómetros). La velocidad es de 2,1 kilómetros por segundo. Todos los telegramas recibidos desde el Centro Espacial, concretamente el de las doce cuarenta y siete, indica que todo transcurre con normalidad y no hay problemas. Después de la cena, los astronautas han mantenido un cambio de impresiones con Houston, sobre todo lo acaecido desde el lanzamiento. Esta noche, sobre la una, la nave se encontraba a una distancia de la Tierra de 114.000 millas náuticas (210.900 kilómetros). SUSPENSION DE LA CUENTA ATRAS Ayer, 31 de enero, el despegue del «Saturno» con la «Apolo XIV» en su morro, previsto para las 21.23 (hora española) se detuvo en los ocho minutos y pico de segundos de su cuenta atrás. Las condiciones atmosféricas en Cabo Kennedy eran malas. El programa estuvo a punto de aplazarse hasta el uno de marzo. A las diez y tres minutos de la noche (siempre hora española) terminaba la suspendida cuenta atrás y el «Apolo XIV» ascendió al espacio lentamente impulsado por los millones de libras de empuje del cohete «Saturno». Medio millón de personas aproximadamente contemplaron directamente el lanzamiento, treinta mil de ellas (entre las que figuraban los Príncipes de España y el Vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew) desde el Centro de observaciones de la base. Se calcula en un mínimo de seiscientos millones los espectadores de todo el mundo (incluido el bloque oriental) que lo presenciaron a través de las pantallas de los doscientos millones de televisores repartidos por todos los continentes. Estos mismos espectadores pudieron contemplar, gracias a las cámaras de televisión montadas en aviones especiales, los primeros cinco minutos del vuelo. En los que, agotada la primera fase del cohete, se separó y desprendió del conjunto, encendiéndose la segunda fase y separándose a continuación la torre de escape y la «coraza» que durante esta fase del lanzamiento recubre la cápsula espacial. Seguidamente (fuera ya de los objetivos de las cámaras de televisión) se agotó y se paró la tercera durante dos minutos hasta la entrada en órbita terrestre (a 187 kilómetros de altura) del ingenio espacial. Al cabo de media hora, y después de vuelta y media alrededor de la Tierra, se encendió nuevamente la tercera fase del cohete para pasar de los 28.000 kilómetros por hora a los 38.000, velocidad necesaria para salir de la órbita terrestre y emprender el derrotero de la Luna. OTROS PROBLEMAS Al apagarse la tercera y última fase del cohete, cumplido su cometido, entre las últimas horas de ayer y las primeras de hoy, los astronautas procedieron a la maniobra de «desembalar» el módulo lunar «Antares» y acoplarle al morro del conjunto módulo de mando-módulo de servicio, el «Milit Hawk». Según noticias de madrugada, los astronautas pasaban apuros para realizar esta operación; el problema, al parecer, quedó resuelto poco después.

Primer período de descanso de los astronautas

Houston (Tejas, Estados Unidos), 1. (Efe). — Las fotografías electrónicas que han sido enviadas hoy desde Cabo Kennedy a Houston para su estudio, revelarán las causas de las dificultades encontradas ayer en la operación de unión de la nave de mando con el módulo lunar, informaron hoy científicos de la NASA. Del resultado de este estudio dependerá la marcha del «Apolo 14» y el aterrizaje en la Luna, ya que si el módulo lunar no puede acoplarse con la nave de mando, los dos astronautas que descienden al satélite lunar se verían privados de regresar a la Tierra debido a que el primero no tiene capacidad para regresar por sí solo. Los tres astronautas del «Apolo 14» gozaban hoy de su primer período de descanso cuando la nave se encontraba a unos 160.000 kilómetros de distancia de la Tierra a las 17.34 hora española. A esa hora, el vehículo espacial —que fue lanzado ayer domingo desde Cabo Kennedy (Florida)— volaba a más de 6.000 kilómetros por hora. Sus tres tripulantes todavía tenían seis horas y media más antes de que fueran despertados por los controles de tierra en este centro espacial. La prueba tendrá nueve días de duración, si no surgen problemas en el programa preparado por la «Administración de la Aeronáutica y el Espacio» (NASA), y cuyo punto culminante es un descenso en la Luna, donde dos astronautas recogerán rocas y llevarán a cabo diversos experimentos —aparte de dejar funcionando allí diversos ingenios—, mientras el tercero espera en órbita en la nave de comando. La misión está al mando de Alan B. Shepard, quien visitará la superficie lunar en compañía de Edgar D. Mitchell, mientras Stuart Roosa continúa en órbita. PERDIDA DE 400 MILLONES Si el programa previsto por la «NASA» no se lleva a cabo significaría una pérdida aproximada de los 400 millones de dólares. Pero si el problema surgido ayer —la imposibilidad quizás de acoplar debidamente el «módulo lunar» a la nave de comando—, no es solucionado totalmente, los directores preferirían ordenar la suspensión de la parte más interesante de la misión: el descenso en la Luna. No se espera en este centro espacial que la decisión se conozca entre hoy y mañana. Sin embargo, podría saberse el jueves próximo, poco antes de que los astronautas inicien una maniobra de frenado para poner en órbita al «Apolo 14». A pesar de los últimos inconvenientes aparecidos con el acople de los dos vehículos (la nave de comando y el «módulo lunar») este último no puede volver por sí solo a la Tierra, el espíritu de los tres astronautas ha sido en todo momento excelente, han manifestado los directores de la prueba. Si el descenso de la Luna es cancelado, los tres astronautas aprovecharán el tiempo en que se encuentran en órbita lunar a fines de esta semana para tomar fotografías de nuestro satélite natural, antes de emprender el regreso a la Tierra y caer en algún lugar del Océano Pacífico, donde hay naves norteamericanas esperando.

PARIS VANDALISMO EN EL PALACIO DE DEPORTES

CON MOTIVO DE UN FESTIVAL DE MUSICA «POP»

«VAMOS A QUEMAR LOS AUTOMOVILES DE LOS RICOS»

PARIS, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — «Corriente pop» en el Palacio de los Deportes. En cartel, los «Soft Machine», los «Iron Butterfly» y otros tres grupos de «pelambres» internacionales de alta cotización. Para este programa sensacional de pelo, sudor y música (es un decir), los precios de las entradas eran lo menos «pop» de la velada: Setenta y cinco pesetas las de preferencia. En torno al edificio, una estupefante presencia de gendarmes con equipo de cosmonautas de luto, o sea, con esos uniformes oscuros que se rematan con un casco y una visera protectora a prueba de ladrillazos, así como en el arsenal que aconseja toda circunstancia en la que se barriata tormenta. Este tipo de follones, en nombre de lo que se ha dado en llamar «contestación», debía contar con una especie de sísmógrafo que determinase la dirección y amplitud del desastre. Como todavía no se ha inventado ese instrumento, la policía se mantiene en estado de permanente cataclismo y a la primera sacudida entra en acción. Lo malo es cuando las sacudidas se producen en varios lugares a la vez. Algo de esto ocurrió en el Palacio de los Deportes cuando los energúmenos del extremismo (maoístas, trotskistas, etc., o más bien meros gamberros) decidieron llevar el desconcierto al concierto, o viceversa. En efecto, visto que no podían entrar por las buenas, lo consiguieron por las malas. En el escenario, los «Soft Machine» interpretaban un tiberio rítmico titulado algo así como «El pobre negro de Carolina del Sur solo tiene un zapato». Se trata de una historia muy triste en la que se cuentan los sufrimientos de un pobre negro que quería ser cojo para poder ir calzado como

Dios manda. En fin, llega un «maldito» blanco, le corta un pie y el negro hasta se pone contento, pero resulta que el zapato era del otro pie. El caso fue que los de la protesta asaltaron el Palacio de los Deportes y armaron la marimorena. El artificio de las granadas de gases lacrimógenos llevó a los pastillos un ríffrafe de carreras, toses y llantos. Pero un comando de «La voz de la revolución» llegó a los micrófonos. Como los ruidosos del grupo «pop» lo pasaban en grande con las improvisaciones, dejaron que los asaltantes pregonasen su indignación: «Vamos a quemar los automóviles de los ricos», «en pie la resistencia popular», «A destruir los escaparates de la burguesía», etc., etc. Los «Soft Machine» erre que erre, seguían dándole a la historia del pobre negro de Carolina del Sur. Otros comandos de barbudos, montados en cólera, asaltaron el

bar, rompieron las máquinas tragaperras y allá que fueron por los platos de refrescos, los bocadillos, las bolsas de caramelos, paquetes de pitillos y todo lo que figuraba en la cantina. Como las tortas tienen un efecto contagioso, la policía repartió las suyas y salió ganando. A medianoche, aquello se vino abajo: «La Prefectura de Policía ha ordenado el corte de corriente. El espectáculo ha terminado». Y aquello fue la del rosario, de la aurora, pero elevado al cubo. Las filas de butacas fueron sistemáticamente destruidas, el griterío resultaba enloquecedor y, en pleno caos, se inició un incendio que fue sofocado rápidamente. «Camaradas —aconsejaba inutilmente un pobre chico ante el micrófono— calma, no deis ocasión a los actos represivos...». Pero nadie le hacía maldito caso. Evacuado el local, los de la «contestación» llevaron a cabo la «operación Atilla» por todo el barrio: Dos automóviles incendiados, más de veinte establecimientos con los escaparates hechos trizas y el contenido saqueado; unos alucinados intentaron levantar una barricada y la policía los barrió. Total: once gendarmes heridos, cuatro de ellos hospitalizados (dos en estado grave); veintiséis detenidos (ocho acusados de robo) y un capítulo de daños materiales que, de momento, solo se dice que es «muy elevado». Mientras la mayoría silenciosa decide reaccionar, está visto que la cosa no tiene remedio y que la tranquilidad le cuesta muchos sudores y vicisitudes a los contribuyentes, sin olvidar una policía que se encuentra a merced de una guerrilla urbana de gamberros sin más orden de acción que el suprimir el desorden. ¿Hasta cuándo?

GIMNASIO Atlas Bradford Masaje manual y mecánico Sauna finlandesa Gimnasio americano AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 121, P.RAL. EDIFICIO RENAULT ABIERTO DE 7 A 21 HORAS, SABADOS CERRADO DIRECTOR MEDICO (DR. CORTADA (C. P. S. Nº 2))

GIMNASIO Brigitte de Bercy Masaje manual y mecánico Sauna finlandesa Gimnasio americano PAGOS MENSUALES Avd. G. Primo de Rivera, 35 Teléfono 21 78 64

MUERTA EN EL ACTO

SE ARROJO AL VACIO DESDE LA CUARTA PLANTA DE SON DURETA

PADECIA UNA ENFERMEDAD GRAVE

A primeras horas de la mañana del pasado domingo, doña Sebastiana Morro Rotger, de 61 años de edad, que se hallaba internada en la Residencia Sanitaria de Son Dureta desde hace algún tiempo, por padecer una enfermedad gravísima, presa de súbito trastorno mental se precipitó al vacío desde el balcón de la habitación que ocupaba sita en la cuarta planta del edificio. La tremenda caída causó la muerte inmediata de la infor-

tunada mujer quien, al parecer, llevó a cabo el suicida propósito en un momento en que su hija que la acompañaba, abandonó la habitación un momento.

Huelga decir la impresión recibida por este familiar al tener noticia de lo acaecido. En el lugar del suceso se constituyó el Juzgado de Guardias que tras instruir las diligencias propias del caso dispuso el levantamiento del cadáver.

BARCELONA

RECITAL DE MARIA DEL MAR BONET, SUSPENDIDO

Se produjeron incidentes al comienzo del mismo

BARCELONA, 1. (Cifra). — Un recital de canciones que María del Mar Bonet iba a dar esta mañana en la Facultad de Económicas de la Universidad barcelonesa, ha tenido que ser suspendido al originarse algunos incidentes al comienzo del mismo.

Varios automóviles particulares fueron volcados por un grupo de estudiantes, que salió de la Facultad. Al acudir la fuerza pública, los estudiantes se dispersaron sin que llegaran a producirse detenciones.

AVANCE DE LA CONSTRUCCION NAVAL ESPAÑOLA

140 MILLONES DE DOLARES, VALOR DE LA EXPORTACION DE BUQUES EN 1970

NUESTRO PAIS CONSIDERADO EL CUARTO EN LA LISTA MUNDIAL

Madrid, 1. (Pyresa). — Ciento cuarenta millones de dólares —unos nueve mil ochocientos millones de pesetas— ha supuesto para nuestro país la exportación de buques, por un total de 426.358 toneladas de registro bruto, durante 1970, lo que supera en un 100 por ciento el valor de los exportados en 1969 y casi iguala las exportaciones de buques realizadas entre 1966 y 1969, ambos inclusive, según datos facilitados esta tarde por Construnaves. A la rueda de prensa convocada para informar de los resultados del

año asistieron el Presidente del Sindicato Nacional del Metal, señor Esnatla; Director General de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, señor Pérez de Brichó; Presidente de Construnave, señor Martín Antelo y otros dirigentes del servicio.

Al día 1 de enero de 1971 la cartera de pedidos registra un total de 392 buques, equivalentes a 4.458.966 toneladas de registro bruto de los cuales 2.356.215 corresponden a pedidos de armadores extranjeros y el resto —2.102.751— a pedidos naciona-

les. Respecto a 1969 estas cifras significan un aumento de casi un 45 por ciento.

Este avance en 1970 de la construcción naval española, cuyo índice de actividad ha aumentado un 40,87 por ciento, respecto al año anterior, ha hecho posible que el Lloyd's de Londres considere a nuestro país el cuarto de la lista mundial de construcción naval a continuación de Japón, Suecia y Alemania Federal, adelantando a Inglaterra y Francia, que hace un año ocupaban los lugares tercero y cuarto.

PIRINEO LERIDANCO

DOS ESQUIADORES CATALANES SEPULTADOS EL DOMINGO POR UNA GRAN AVALANCHA DE NIEVE

LOS EQUIPOS DE RESCATE AVANZAN LENTAMENTE EN UNA CAPA DE DIEZ METROS DE ESPESOR

LERIDA, 1. (Pyresa). — Un trágico accidente ocurrió el domingo en los Pirineos leridanos, al producirse una avalancha de nieve en la Pala de Leixa, arrastrando a dos esquiadores que desaparecieron sepultados bajo una capa de ocho metros de nieve.

El accidente ocurrió en la estación de invierno de Super Espot. Parece ser que la avalancha se inició en la cumbre de la Pala de Leixa, desarrollándose a velocidad vertiginosa por las pendientes. Alcanzó a los dos esquiadores y destruyó por completo una máquina "Retrax" a pesar de su volumen y peso. Afortunadamente, la tormenta de nieve que se había producido en la noche del sábado al domingo evitó la presencia de muchos excursionistas, que normalmente se concentran en esta estación de invierno.

Hacia más de cincuenta años que no se recordaba un alud en esta comarca, poco frecuente a estos fenómenos y que se originan exclusivamente en los picos más altos sin que repercuta en las instalaciones de las estaciones de invierno situadas en esta comarca pirenaica.

Los dos esquiadores desaparecidos son Vicente Farrell Mas y Antonio López Fusté ambos domiciliados en Sabadell, y entre

los heridos, cuatro en total, figura el Director de la Estación de Invierno, don Antonio Casals, que fue intervenido quirúrgicamente en Barcelona de las lesiones sufridas en una pierna.

Rápidamente, desde Espot y lugares próximos se organizaron expediciones de socorro, dirigidas por fuerzas de la Guardia Civil de la Comandancia de Esterri de Aneó, a las que se incorporaron posteriormente miembros del Centro Excursionista de Manresa, equipos de socorristas y técnicos de la Estación de Invierno de Lleusí. Las enormes dificultades que supone llegar hasta el lugar del accidente, por la blandura y grosor de la nieve, han impedido que estos equipos realizaran por completo su labor, que han suspendido a últimas horas de la tarde, sin haber encontrado a los dos esquiadores desaparecidos.

En total, después de una fatigosa jornada, solo han podido recorrer un tercio del camino que debe conducirlos hasta la Pala de Leixa, en muchas ocasiones con nieve hasta el pecho. Sin embargo han podido localizar uno de los esquis, que fue identificado como propiedad de uno de los jóvenes esquiadores.

Esta tarde han llegado a Espot miembros del Centro Excursionista de Cataluña para incorporarse a los trabajos de rescate. También el Capitán General de Cataluña ha ofrecido tropas especializadas para intentar mañana alcanzar el lugar del suceso y recuperar los cuerpos de los dos jóvenes. Este generoso ofrecimiento del Capitán General de Cataluña, don Alfonso Pérez Viñeta, ha sido aceptado por las autoridades locales.

Mañana se espera dar una última batida. Quedan por recorrer 600 metros para alcanzar el lugar donde ocurrió la avalancha. Sin embargo, esto entraña muchas dificultades, toda vez que existe una capa de nieve que se calcula de un espesor de ocho a diez metros. Los sondeos efectuados hasta ahora no han dado resultado positivo.

HA PERDIDO LA CUENTA DE SUS CRIMENES

PUERTO DE SANTA MARIA. — Manuel Delgado Villegas, el hombre que dio muerte a una mujer y a un joven de esta localidad, detenido por la policía portuense, habiéndose declarado posteriormente autor de un tercero acaba de confesar a las autoridades que también dio muerte a varias personas más. El cuarto de sus crímenes perpetrado en Barcelona y el nombre de la víctima es el de Ramón Estrada Saladrich, de 67 años, invertido, con el que Manuel mantuvo una discusión a causa de dinero tras lo cual le golpeó con la pata de una silla y finalmente le estranguló. Confesó también haber dado muerte a una mujer de nacionalidad extranjera con la que había mantenido relaciones en San Feliu de Guixols y que apareció muerta poco después. Manuel Delgado cree que ha llegado la hora de descargar su conciencia y en el curso de los interrogatorios se ha declarado autor de un número no determinado de crímenes. Mientras de algunos no recuerda nada, dice que durante su estancia en Francia, donde mantuvo relaciones con cinco mujeres de aquella nación y varios homosexuales, le queda «una ligera idea» de haber asesinado a todos.

Finalmente se declaró autor de otros crímenes, cometidos en Alicante, entre Valencia y Albacete y en el norte de Italia. En el primero dio muerte a una mujer que lo amenazó con una navaja. En el segundo a otra mujer con la que pasó una noche en una casa abandonada y el cometido en Italia tuvo por víctima otro invertido. Ante la gravedad de estas declaraciones, la policía efectúa gestiones para esclarecer todos los casos confesados por el detenido.

HOMICIDA OPERADO

Orense, 1. (Cifra). — A consecuencia de la lesión producida en un brazo al ser detenido, ha sido intervenido hoy quirúrgicamente Nicanor Rodríguez Taboadela, que el sábado pasado dio muerte a su esposa, sus cuatro hijos y a la sirvienta, en un ataque de enajenación mental.

Nicanor Rodríguez se encuentra en estado de gran prostración y todavía no ha podido prestar declaración. En algunos momentos de lucidez prorrumpe en dramáticas expresiones sobre la tragedia de la que fue protagonista.

AGRESOR DE MUJERES,

DETENIDO

Málaga, 1. (Pyresa). — Fuerzas de la Guardia Civil han detenido a Félix Bermúdez Guerrero, de 37 años, natural de Alhaurín, que en el transcurso de la semana pasada agredió a tres señoras, a las

que causó lesiones de importancia. Estas señoras formularon denuncias de que habían sido agredidas por un desconocido, y ante el temor de que se tratara de un maniaco, la Policía y la Guardia Civil montó el servicio de vigilancia y logró detener a Félix Bermúdez, en el término de Torre molinos.

SALARIOS AGRICOLAS

EN BALEARES, - 232 PESETAS- SUPERIORES A LA MEDIA NACIONAL, EN DICIEMBRE

PARA LOS PEONES EVENTUALES NO ESPECIALIZADOS

MADRID, 1. (Pyresa). — El jornal medio durante el pasado mes de diciembre de los peones eventuales no especializados fue de 197,9 pesetas para el conjunto del campo nacional, según informes del Servicio Sindical de Estadística. Esto representa una variación del 6,2 por ciento sobre el mismo mes del año anterior.

Las zonas con jornales superiores a la media fueron Levante y Baleares, con 232 pesetas y un aumento del 14,3 por ciento; meseta norte, con 222 pesetas y aumento del 15,6 por ciento; y Valle del Ebro, con 247 pesetas de jornal y un aumento sobre el

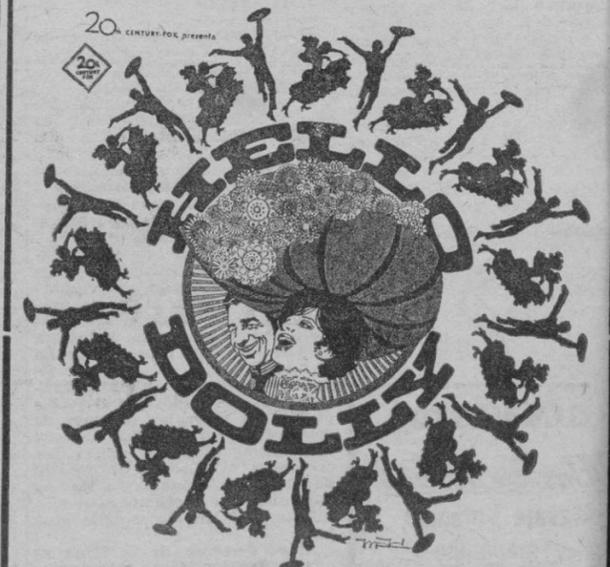
año anterior del 6,9 por ciento. El jornal mínimo se dio en la meseta sur, con 130 pesetas y un descenso sobre el mismo mes de 1969 del 19,3 por ciento.

Según los mismos informes, el jornal medio en el conjunto nacional para los conductores de máquinas durante el citado mes fue de 245,8 pesetas, lo que representa un aumento del 12,2 por ciento sobre el mismo mes del año anterior. Figuran en primer lugar, al igual que en los otros jornales, Levante y Baleares, con 297 pesetas y un aumento del 11,2 por ciento.

Un celtíbero «SUI GENERIS»



impide el estreno de la más espectacular película musical 1970



MUY PRONTO en

Sala Augusta

TOL. MENORES

Desde HOY

le espera en



ALBERTONE

en su propia salsa, junto con SILVANA

Vd. celebrará haberlo visto a través de cuatro inolvidables episodios

Sesiones a las 4, 6, 8 y 10

ALBERTO SORDI · SILVANA MANGANO



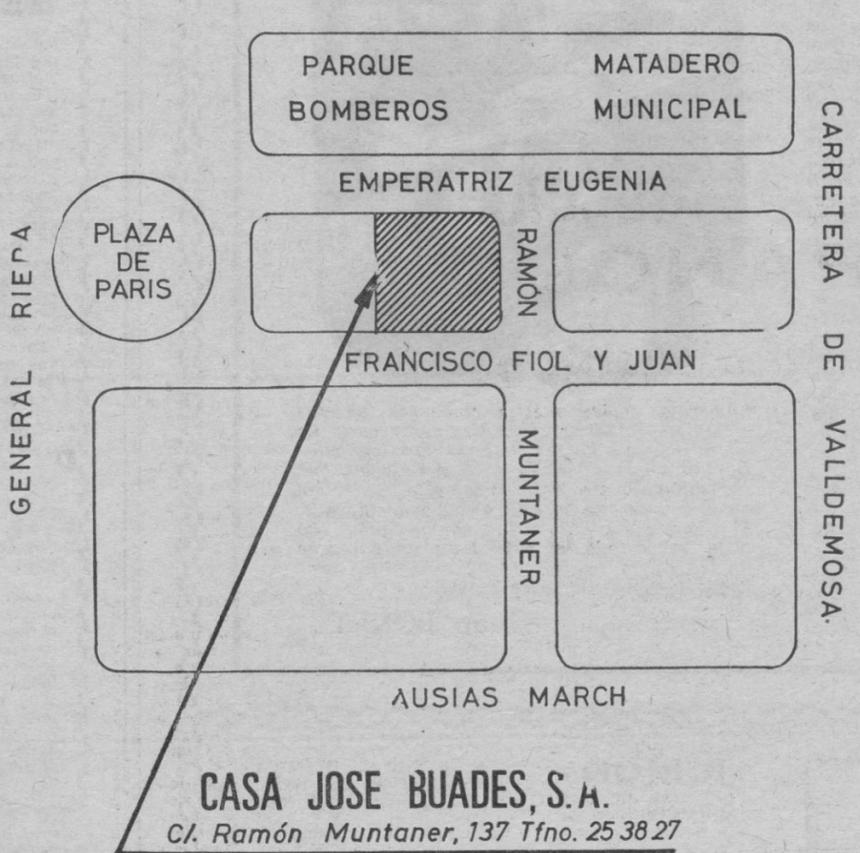
La mia Signora

LUIGI MAURO TINTO

COMENCIINI · ROLOMINI · BRASS

# Casa José Buades, S.A.

COMUNICA A SUS CLIENTES  
Y AMIGOS LA APERTURA DE  
SU NUEVA SUCURSAL EN LA  
CALLE RAMON MUNTANER, 137



PARA ASI PODER ATENDER CON  
LA MAXIMA EFICIENCIA A LOS  
CLIENTES DE ESTA IMPORTANTE  
ZONA DE LA CIUDAD

**AMPLIOS APARCAMIENTOS GRATUITOS**

# BUENOS DIAS

## TAMBIEN ES COSA DE HOMBRES

EL LIBRO es cosa de hombres. Si se me apura, diría que el libro es más cosa de hombres que el coñac, aunque el coñac por lo que uno le cuenta con millones y millones de pesetas para promocionarse, para abrirse paso en el gusto de las gentes, mientras que el libro cuenta en reales.

Es injusto porque los hombres de un país, con mas libros al alcance de la mano, serán mas hombres y con coñac, serán más meritosos, más romps, más amigos del aquilare y acabarán engrasando las listas de los alcoholíticos que, según noticias, han aumentado de una manera alarmante en nuestra nación.

Con alguna timidez, sin molestar, a televisión está recomendando a los ciudadanos que compren libros. Como nuestro tiempo tiene prisa, dispone de poco espacio para pensar por su cuenta y los hombres, no sólo los jóvenes sino hasta los viejos, están muy condicionados por la publicidad, una espera que esa pequeña campaña de la pequeña pantalla produzca sus frutos.

Hace años que el Instituto Nacional del Libro, benemérito Instituto, también lucha desde muchas esquinas por los lectores, por los editores, por los libreros, por los autores. Que Dios le bendiga. En muchas ciudades españolas, en capitales importantes y en otras recónditas y provincianas, se tienen celebrando Ferias del Libro, patrocinadas por el Instituto nombrado más arriba, que dan frutos óptimos. Las Ferias del Libro atraen muchos visitantes, son vistosas, llamativas, hacen nuevos lectores, crean ambiente en torno del libro. En nuestra ciudad, en Palma, se ha celebrado alguna vez una de esas Ferias? Sospecho que nunca hemos tenido ninguna de esas Ferias, y es una pena. Por que el negociado de Cultura de nuestro Ayuntamiento, tan activo y en buenas manos, no solicita una de esas Ferias? Tenemos un Paseo muy oportuno para situarla, para extenderla, la Rambla, donde ya hay flores y hay libros, aunque ese Paseo, tan bonito, siempre está como a medio vivir.

El problema del libro, cierto, es un problema nacional. Por lo tanto es un problema provincial y local, un problema de cada una de las casas de los ciudadanos que componemos o integramos una sociedad. Las mujeres que piensan en todo han sido pioneras, en los hogares españoles, en la promoción de la lectura. Uno, en sus relaciones con la gente, ha podido escuchar una y cien veces en labios de los hombres:

—En casa, quien lee, es mi mujer. Gracias a ella, a su insistencia, yo leo algún libro.

Vale contar con ellas, pues, en esta hora en la que el libro, pese a su crecimiento, vive en un clima de crisis. Han cerrado muchas editoriales —se han abierto otras, así es— y el libro, para muchos, sigue siendo un artículo de lujo. Ya sé que el libro es caro, pero no todos los libros son caros. Con libros baratos se puede organizar una magnífica biblioteca, donde estén las obras fundamentales para el hombre de hoy, para tener al alcance de la mano piezas claves del saber, la cultura y la literatura de nuestro tiempo. Por lo tanto —con



numerosas colecciones a cincuenta pesetas ejemplar— el libro es relativamente caro. Lo que ocurre a mucha gente es que sigue considerando que la lectura no es necesaria y que, escuchando cuatro noticias sobre lo que ocurre en el mundo, ya se está al cabo de la calle. El error es de bulto y lo pagamos todos. Lo paga, sobre todo, el país. Pues un país que no lee, da la imagen de unos hombres profunda y espantosamente vacíos.

Juan BONET

## EL EXPEDIENTE...



—Aquí tienes. El expediente de crisis de nuestro matrimonio. (De «La Prensa»)

## EL COSMONAUTA-OPERARIO

Bykovki, piloto-cosmonauta soviético, dice en un artículo sobre los cosmonautas:

«La actividad del cosmonauta como operario comienza desde los primeros segundos de la partida de la nave.

Durante el vuelo, el cos-

monauta desempeña el papel de operador-investigador. Esto es justo no sólo porque él realiza un gran programa, planeado con anticipación, de estudios técnicos y científicos, sino porque a cada uno de ellos da su explicación razonada y fundamental. Es un investigador, porque el vuelo cósmico puede encontrarse con fenómenos que él está obligado a saber analizar y darles su apreciación».

## MIEDO.

«EL MIEDO ES NUESTRO REY; NADIE ESCAPA A SU PODER». (J. Marot)

## HUMOR.

«LA FUNCION QUIMICA DEL HUMOR ES ESTABLECER EL CARACTER DE NUESTROS PENSAMIENTOS». (Lyn Yutang)

## CUELLO DE CISNE

Estan de moda los jerseys de cuello de cisne. Y hay muchos, claro, que siguen la moda. Como don Gervasio, que el otro día se armó un lío. Había comprado un jersey de cisne y se disgustó al descubrirlo. Y de repente empezó a pegar gritos: —«¡Matilde! —¿Qué te pasa? —Matilde, ven. —Pero ¿qué te pasa? —Y ya Matilde en la habitación. —Que este cuello no se acaba nunca... —Pero hombre, si estás metiendo la cabeza por una manga...»

## CRUELES DEPORTISTAS...

La Liga contra los Deportes Crueles, de Inglaterra, acusó al príncipe Felipe de Edimburgo y a su hijo Carlos, príncipe de Gales, de ser una pareja de crueles deportistas. La misión responde a una campaña de promoción del libro español en Hispanoamérica.

«Hablaban dos jefes de la empresa. De uno de los empleados. Y hablaban mal: —«¿Es una calamidad? —No da una. —Fíjate cómo será que hasta escribiendo a máquina tiene mala letra.»

## EDITORES A AMERICANA...

MADRID. — Ha salido para Hispanoamérica una misión de editores españoles. La integran veinte directores y gerentes de otras tantas editoriales españolas y la preside el vocal de la Comisión Delegada del I. N. L. E., don Manuel Mas Santearen, y el jefe del Departamento de Iberoamérica, don Santiago Pedraz Estévez. Las oficinas de los juzgados municipales de esta ciudad parece que han sido trasladados al edificio de la vieja cárcel.

# MESA DE REDACCION a DOBLE PAGINA

## DIGANOS LA VERDAD

### Laurita Rocha

Nos hemos fijado en un señor que reúne todas las condiciones.

Vino a vernos Antonio Rocha, el que fue excelente pelotari internacional, buen amigo y mejor persona, para exponer la necesidad de un pequeño favor de nuestro periódico. Nosotros, natural-

## BRANDY MISTRAL

PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALA

mente, le dijimos que lo que nos pidiera estaba hecho, por tratarse de él y por todas esas cosas que se dicen en todos los casos pero luego resultó que la fineza alcanzaba a su hija Laurita Rocha, y a otras chicas más que por su noble y benemérita dedicación profesional bien merecen cualquier consideración y obsequio.

—Las chicas que estudiamos segundo curso de «A. T. S.» (Ayudantes Técnicos Sanitarios) en Son Dureta, —no dijo Laurita— estamos preparando la fiesta de nuestro «Paso del Ecuador», nor lo que nos contendría la ayuda de «BALEARES», que nunca nos ha faltado. —Un poquillo de propaganda graciosa. —Eso. —Por tu padre, por ti, por tus compañeras y por la institución lo que pides es cuando celebráis la fiesta? —El próximo día trece. —¿Huy todavía quedan días! —Si, pero es que necesitamos un padrino amable y generoso, lo que no es tan fácil de encontrar. Nos hemos fijado en un señor que reúne todas las condiciones necesarias, pero todavía no le hemos abordado. Como tendrás la entrevista, porqué el «Digamos usted algo» lo lee todo el mundo...

—Gracias, cuanta (Laurita) saben las niñas de ahora. —Como leerá la entrevista digo, cuando el planteamiento cuestión se sorprenderá y podrá pagarse. —¿Sabes que la preme-

nte, le dijimos que lo que nos pidiera estaba hecho, por tratarse de él y por todas esas cosas que se dicen en todos los casos pero luego resultó que la fineza alcanzaba a su hija Laurita Rocha, y a otras chicas más que por su noble y benemérita dedicación profesional bien merecen cualquier consideración y obsequio.

—¿Cree usted que encontraremos el padrino adecuado? —¡Segurísimo! Una especie de Baldomero tendrá que ser. —¿Claro que sí...!

—¿Realment, t'hi entenes amb aquella bona gent...?

—De lo más bé. Va esser per mi una experiencia nova, profitosa, i molt divertida. Era més o manco, sa mateixa gent de «La Nostra Terra» però... més arqueològica, més confiada, més venerable, i més tranquil·la. Ho vaig passar molt bé. Feiem excursions i visites i vaig aprendre moltes coses interessants aquells anys coraneta. Una de ses qui varen deixar en mi un imborrable record va ser s'excursió d'uns quants dies, que ferem a Menorca entrant per Maó i sortint per Ciutadella. Record que hi vaig en Joan Pons, acompanyat de sa dona. Anava colx i dulia galato, Tenia una crítica i afrontà ses seves obligacions de President amb una gran dignitat i efebèlia.

—¿Caramba! —Conviene señalar que nos establecimiento de tipos invitaciones, unas especial para aquellas personas y nos ayuden y otras para personas que tambien descolaborar. —¿Yaya, yaya... En defenida zcuál es vuestro propósito? —Que la fiesta resulte bonita y tambien provechosa. Piense usted que nuestra fiesta no es nada fácil, y nos blandas... Resulta a ve muy dura y en todo momento severa, y hasta dolorosa alguna ocasión... Por nuestra pretension es que resulte la más alta con mucho aire juvenil.



pequeña compensación en fin. —Me parece muy justo. —Y de paso tenemos que mirar de sacar algo para nuestro viaje de estudios... ¿No le parece? —Claro que sí...!

## 2º DIA DE LA GRAN BATALLA DE PRECIOS en Almacenes SALVAT

COLON, 2 y SALVAT-2 CONFECCION SEÑORA Y CABALLERO Y RETALES PROCEDENTES DE ALTA COSTURA, A PRECIOS INCREIBLES

## tertulia en la PLAZA MAYOR



## MI ENTRADA EN LA ARQUEOLOGICA

—Recuerdo con entrañable emoción el episodio de mi ingreso en la Sociedad Arqueológica Lulliana como socio de número, ingreso que llevó aparejado mi admisión como miembro numerario en su deliciosa «bugaderia»

—¿Qué era la «bugaderia»?

—Sa bugaderia era sa tertulieta que se celebrava de dilluns o es dimarts (desde que varen canviar es dies, que me vaig acabar per no anar-hi perquè sempre me equivocava de dia) en aquell quartet que hi havia es capdavaner de sa gran sala que feia de Museu-magatzem a Ca'n Oleo. Allà «feien bugada» un pic cada selmana ets arqueòlegs

—¿Segurísimo! Una especie de Baldomero tendrá que ser.

—¿Quina? —«M'ha dit aquestes paraules: «Digues-li que vengui cada dilluns, però, per l'amor de Déu, que no nos dongui disgusts!»

—No ho sé exactament. Però jo en aquell temps, ara fa vinticinco o trenta anys, era bastant més truuí que no som ara.

—Per un arqueòleg així com tota, com era En Pons, es trui i es truuí esser incompatibles amb s'exercici honest de s'arqueologia.

## RELIGION CARTA DE UN CURA A LOS JOVENES

Simpatiquísimos jóvenes del mundo de hoy: De un Cura que conocéis, porque dialogó con vosotros, paseó con vosotros, visitó museos y edificios históricos con vosotros, asistió con vosotros a audiciones musicales, estudió con vosotros, no esperéis una filípica o una catilinaria.

Vosotros me habéis enseñado mucho; sobre todo he verificado la exactitud de la afirmación del gran pensador Henri de Lubac sobre la existencia en nuestro interior de una luz, aquella luz de que habla S. Juan, en su prólogo evangélico, cuando dice que Jesús el hecho hombre y joven como nosotros, ilumina a todo hombre que viene a este mundo. Lo que interesa es que esa luz interior sepáis hacerla resplandecer exteriormente con vuestro testimonio vivido, hablado alzado en canciones de santa protesta, o de protesta-oración, o de testimonio, o de trascendencia y esperanza.

—¿Cómo será la fiesta? —Creemos que será en Club Náutico... La fiesta empezará con una primera parte que se celebrará en un aula a lo régimen interior, los profesores y doctores Son Dureta, lo que servirá para que se establezca un contacto colectivo, ya que el dividiu es cotidiano. —Me parece muy bien el sitio. —Seguidamente se ampliará la fiesta para dar cabida en ella a los familiares amigos. —Estupendo. —¿Habrá bufet y barra libre? —¡Caramba! —Conviene señalar que nos establecimiento de tipos invitaciones, unas especial para aquellas personas y nos ayuden y otras para personas que tambien descolaborar.

—¿Quina? —«M'ha dit aquestes paraules: «Digues-li que vengui cada dilluns, però, per l'amor de Déu, que no nos dongui disgusts!»

—No ho sé exactament. Però jo en aquell temps, ara fa vinticinco o trenta anys, era bastant més truuí que no som ara.

—Per un arqueòleg així com tota, com era En Pons, es trui i es truuí esser incompatibles amb s'exercici honest de s'arqueologia.

—¿Quina? —«M'ha dit aquestes paraules: «Digues-li que vengui cada dilluns, però, per l'amor de Déu, que no nos dongui disgusts!»

—No ho sé exactament. Però jo en aquell temps, ara fa vinticinco o trenta anys, era bastant més truuí que no som ara.

—Per un arqueòleg així com tota, com era En Pons, es trui i es truuí esser incompatibles amb s'exercici honest de s'arqueologia.

## ACTUALIDAD DE LA IGLESIA ALOCUCION DE PABLO VI EN LA TELEVISION FRANCESA

«ATENTAR CONTRA LA VIDA ES DESCONOCER UNO DE LOS VALORES ESSENCIALES DE NUESTRA CIVILIZACION»

PARIS. (Efe). — El Papa Pablo VI se dirigió a los telespectadores franceses en la emisión «El tercer ojo».

«Hermanos y amigos que nos escucháis: Sabéis que existen valores que son como la piedra de toque de una civilización. Si se ataca a estos valores el hombre se siente amenazado. Así, pues, atentar con la vida, bajo cualquier pretexto o forma, es desconocer uno de los valores esenciales de nuestra civilización. En lo más profundo de nuestras conciencias — como cada cual puede comprobar — se afirma, como principio indiscutible y sagrado, el respeto a toda vida humana: la que despierta, la que sólo puede ser destruida si se camina hacia su deshecho y, sobre todo, la que es débil, sin recursos, sin defensa, a merced de los demás.

Hermanos y amigos que nos escucháis: Esta vida, que es la vuestra, la de vuestros padres, la de vuestros hijos, la de todos los hombres; esta vida frágil, que transcurre con tanta rapidez, sigue siendo, a despecho de las pruebas que encuentra en su camino, nuestro bien más precioso. Para nosotros es una profesión de fe poder creer que nosotros que creen en Jesucristo y a los que el Evangelio enseña que nuestra muerte es el tránsito hacia la vida eterna...»

SERA ESTUDIADO Y DISCUTIDO EN LA ASAMBLEA PLENARIA DE LA CONFEDERACION EPISCOPAL ESPANOLA DEL 15 AL 20 DE FEBRERO

MADRID. (Cifra). — Treinta y tres artículos y un protocolo final contiene el borrador de anteproyecto «Ad Referendum» de revisión del Concordato de 1953 entre la Santa Sede y España, que la Oficina de Asuntos Públicos de la Iglesia, dependiente de la Secretaría de Estado del Vaticano, ha enviado a todos los obispos españoles para su conocimiento. Este instrumento de trabajo será objeto de estudio en una Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal, que se desarrollará del 15 al 20 del actual mes de febrero, en la que se dictaminará sobre el mismo. En este borrador se recogen unos veinte puntos, siendo los más importantes los que se refieren a la presentación de los obispos, al fuero eclesial, a la castidad y al privilegio de la Iglesia y el referente a los matrimonios civil y canónico.

## Cosas de CALA FAT



VOLADURA —¡Ja! Això deu ésser s'hotel eisvissenc que havien de volar!

**Radio**

**RADIO JUVENTUD**  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura. — Oración de la mañana; 8:00: Conexión con R. N. E.; 8:23: Trayecto de prensa; 8:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9: Buena mañana; 9:03: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Escaparate de novedades; 9:40: La Radio contigo; 9:50: Mosaico; 10: Radio Club; 10:50: Dimes y diretes; 11: El Roble mutilado; 11:25: Compás; 11:30: Operación felicidad; 12: Club Mediodía; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Canciones de Hispanoamérica; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Deporte Juvenil; 14: Así es la vida; 14:03: Palma hoy; 14:12: Martes deportivo; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Actual Pop de España; 15:30: Café musical; 16: Musical Cine. Nous; 16:30: Promoción; 17:45: Confidencias; 18:15: La Ballena Alegre; 18:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20: Conexión con el cupón pro ciegos; 20:03: Minipi; 20:07: Relax; 20:15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa; 20:45: Lluvia de estrellas; 21: Ding Dong; 21:30: España Social; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: El fabuloso Mr. Rock; 23: Gran Musical; 24: Radio Medianoche; 1:00: Cierre.

F. M. 88,8 megaciclos: 18:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa.

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
Programas para hoy

7:00: Apertura; 7:05: Buenos días; 7:10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8:00: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Silbando al trabajar; 9:10: La melodía de hoy; 9:15: Festival Juventud 71; 10:20: Barbarela Scope; 10:55: Platero; 11: Te habla una mujer; 11:30: Impacto Pamoma; 12: Angelus; 13:03: Studio alemán; 13: Este tiempo nuestro; 13:30: Pista; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15:05: Cortizones de bolsa; 15:10: Transmite Radio Popular; 15:15: Arte y Artífices; 15:35: Música al día; 16:05: Automóvil; 16:40: Fiomister Ruiz; 16:45: María del Mar Bonet; 16:50: Entre Amigos; 17:55: Disco-recuerdos; 18:30: Ritmo Ritmísimo; 19: La hora de los niños; 19:30: Gran Discoteca; 20: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20:05: Explosión 68; 20:35: Musical L. P.; 21: Oración Mariana; 21:15: Meridiano del Bor; 21:45: Pequeño Concierto; 21:55: Farmacias de guardia. Cupón pro-ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Cambio de moneda extranjera. Boletín meteorológico; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:45: Orquestas en la noche; 23: El rastro de los días; 23:30: Concierto Selecto; 00:00: La hora cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la estación.

Frecuencia Modulada 97,5 megaciclos: 18:30: Emisión en danés; 19: Emisión en sueco; 20: Cierre de estación.

**E. A. J. 13 RADIO MALLORCA**  
Programas para hoy

Sólo en F. M.  
7:00: Bachillerato radiofónico; 16: Musical F.M.; 19: The Riki Mash Lazzar show.  
Ondas: Media y de F. M.: 7:00: Apertura Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10:00: Radiopop; 11:30: Lo que me gusta; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12:05: Juegos musicales; 12:30: Mediodía Cadena SER; 13:10: Pasarela; 13:50: Hora de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15: Cartelerías. Discotres; 16: Jane Eire. Galería breve; 16:30: Lydia; 17: A la sombra de una encina. Galería breve; 17:30: La extraña llamada; 18: Programa variado; 18:15: Diario íntimo de Adriana. Galería breve; 18:30: Un paso en falso; 19: La palma negra. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Los tres soles; 20:40: Hanas Serrano; 20:55: Doble concierto para violín (Brahms); 21:35: Stop... pare y escuche; 21:50: No-do de los deportes; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:20: Coros y orquesta; «Requiem» (Fauré); 23: Premio Holanda; 23:30: Mundorama; 23:50: Historias extrañas; 24:05: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

**Religiosas**

**CULTOS PARA MAÑANA**  
San Blas, Obispo.  
Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento. — En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6 bendición y reserva de S. D. M.  
— En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.30 bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.  
— En Santa Catalina de Siena, a las 7.30 de la tarde, Exposición del Santísimo y reserva. A las 8 bendición y reserva de S. D. M. A las 8.15, Misa vespertina.

**Otros actos religiosos**

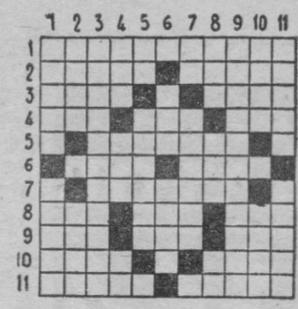
— En la Parroquia de Santa Eulalia fiesta en honor de San Blas Abogado contra las enfermedades de garganta. A las 12, Misa solemne con sermón por el Rdo don Andrés Calles Pbro.  
Durante todo el día habrá bendición de frutos y unción de fieles.  
— En la Parroquia de San Jaime fiesta solemne en honor de San Blas A las 7.30 de la tarde Rosario ejercicio y a las 8 solemne Misa con panegirico del Santo por el Rdo don Gabriel Lliteras, Pbro. Durante todo el día se ungirán los fieles y bendecirán frutos.  
— En San Juan de Malta, por ser la festividad de San Blas después de las misas se impondrá aceite a los fieles y bendecirán frutos.  
Por la tarde desde las 6, bendición de frutos e imposición de aceite y a las 7.30, Misa vespertina.

Visita, etc.  
A la Virgen del Confalón, en Santa Eulalia.

**Cupón del ciego**

001

**CRUCIGRAMA**



**Horizontales.** — 1: Dicese de lo que es capaz de corromper, trastornar (plural). — 2: Del verbo arar; Ojo sencillo de los insectos. — 3: Deseo, apetito; Espadaña. — 4: Cerveza inglesa; Cólera, enojo; Yunque de los plateros. — 5: Gusto o sabor. — 6: Una confedere; Descanso, inanición. — 7: Depósito o almacén general de armas. — 8: Onomatopoyea del ruido que producen ciertos golpes; Olisque; Ansar ave. — 9: Ameos, planta umbelífera; Villa en la provincia de Zaragoza; Constelación. — 10: Prenda, cualidad relevante de una persona; Istmo entre el mar Rojo y el Mediterráneo. — 11: Volcán de Costa Rica; Figura de mujer audaz, imperiosa y arrojada.  
**Verticales.** — 1: Hechiceras; Figurado, dicese del que se embaraza por cualquier cosa. — 2: Río de Rusia; Inclinación natural. — 3: Aprobación, permiso. — 4: Camino; Al revés, estuario; Existe; Al revés pronombre reflexivo. — 5: Indemnes. — 6: Punto de partida de cada cronología particular; Nombre de varón. — 7: preposición; Figurado, mancebo hermoso y bien dispuesto. — 8: Ciudad del Perú; Aquí; Imperativo del verbo ser. — 9: Persona que tiene el arte de hablar como si su voz saliera del vientre. — 10: Aplaudir; Capital del departamento de Calvados en Francia. — 11: Asa ligeramente; Pica, alabarda.

**SOLUCIONES**

Horizontales. — 1: Subversivos. — 2: Aréas. — 3: Capital. — 4: Ale. — 5: Paladar. — 6: Alhe. — 7: Ar. — 8: Tac. — 9: Oca. — 10: Oca. — 11: Oca. — 12: Oca. — 13: Oca. — 14: Oca. — 15: Oca. — 16: Oca. — 17: Oca. — 18: Oca. — 19: Oca. — 20: Oca. — 21: Oca. — 22: Oca. — 23: Oca. — 24: Oca. — 25: Oca. — 26: Oca. — 27: Oca. — 28: Oca. — 29: Oca. — 30: Oca. — 31: Oca. — 32: Oca. — 33: Oca. — 34: Oca. — 35: Oca. — 36: Oca. — 37: Oca. — 38: Oca. — 39: Oca. — 40: Oca. — 41: Oca. — 42: Oca. — 43: Oca. — 44: Oca. — 45: Oca. — 46: Oca. — 47: Oca. — 48: Oca. — 49: Oca. — 50: Oca. — 51: Oca. — 52: Oca. — 53: Oca. — 54: Oca. — 55: Oca. — 56: Oca. — 57: Oca. — 58: Oca. — 59: Oca. — 60: Oca. — 61: Oca. — 62: Oca. — 63: Oca. — 64: Oca. — 65: Oca. — 66: Oca. — 67: Oca. — 68: Oca. — 69: Oca. — 70: Oca. — 71: Oca. — 72: Oca. — 73: Oca. — 74: Oca. — 75: Oca. — 76: Oca. — 77: Oca. — 78: Oca. — 79: Oca. — 80: Oca. — 81: Oca. — 82: Oca. — 83: Oca. — 84: Oca. — 85: Oca. — 86: Oca. — 87: Oca. — 88: Oca. — 89: Oca. — 90: Oca. — 91: Oca. — 92: Oca. — 93: Oca. — 94: Oca. — 95: Oca. — 96: Oca. — 97: Oca. — 98: Oca. — 99: Oca. — 100: Oca.

**Televisión**

**PRIMERA CADENA**

**MATINAL**  
12.15: Carta de ajuste, «Eólica», de Galindo; 12.30: Apertura y presentación; 12.32: Primera hora: «Envío especial». «La ficción y la vida». 1.30: Conviene saber: «Socorrismo». «Inglés».

**SOBREMESA**  
2.00: Sobre la marcha: «En este país», «Contra reloj». «Revista de toros» (espacio intermedio); 3.00: Noticias a las tres; 3.25: Buenas tardes: Revista de cine. Música de siempre. Mujeres. Economía; 5.00: Despedida y cierre.

**PARDE**  
6.45: Carta de ajuste; 7.00: Apertura y presentación; 7.02: Con Vosotros: Presentación y comentarios del libro «La pequeña decoradora», de María Covadonga Junquera. El Capitán Marte XL5: «Vuelo al peligro» «Retablo TV. «La» (II)». «El dulce sabor del fracaso»; 0.20: Despedida y cierre.

**NOCHE**

8.30: Novela: «La niña de Luzmel» de Conche Espina (capítulo II); 9.00: Telediario; 9.25: Los españoles; «Monjes medievales»; 9.50: El cine. Ciclo Marilyn Monroe «Los caballeros las preñen rubias» (1953). (Una brillante y humorística comedia con excelentes partes musicales, donde Marilyn Monroe da una adecuada réplica como actriz, cantante y ballarina a Jane Russell); 0.05: Veinticuatro horas; 0.25: Despedida y cierre.

**UHF**

8.00: Carta de ajuste, Canta Rocío Dürca; 8.30: Presentación y avances; 8.32: Los supersónicos. «Astro: alto secreto»; 8.55: Dibujos animados; 9.00: Buscando novia a papá; 9.30: Telediario 2; 9.55: El mundo del deporte; 10.55: Cuentos de Chejov. «En otoño»; 11.25: El precio de la fama. «El dulce sabor del fracaso»; 0.20: Despedida y cierre.

**BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS**

**CAMBIO FACILITADO POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR**

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Dólar U.S.A.:           | 39.37  |
| 10 y superiores         | 69.23  |
| 1, 2 y 5                | 68.36  |
| 1 Dólar canadiense      | 12.51  |
| 1 Franco francés        | 24.61  |
| 100 Francos C.F.A.      | 167.35 |
| 1 Libra esterlina       | 16.12  |
| 1 Franco suizo          | 138.91 |
| 100 Francos belgas      | 19.07  |
| 1 Marco alemán          | 10.87  |
| 100 Liras italianas     | 19.22  |
| 1 Florín holandés       | 13.37  |
| 1 Corona sueca          | 9.22   |
| 1 Corona danesa         | 9.67   |
| 1 Corona noruega        | 16.50  |
| 1 Marco finlandés       | 266.87 |
| 100 Chelines austríacos | 242.82 |
| 100 Escudos portugueses | 12.66  |
| 1 Dirham                | 9.82   |
| 1 Cruzeiro nuevo        | 5.34   |
| 1 Peso mejicano         | 2.46   |
| 1 Peso colombiano       | 0.13   |
| 1 Peso uruguayo         | 0.65   |
| 1 Sol peruano           | 15.07  |
| 1 Bolívar               | —      |
| 100 Pesos argentinos    | —      |
| 100 Dracmas griegos     | 217.91 |

**Farmacias**

(De mañana a 10 noche)  
(\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel.: 21249; Bonín Nuño Sanz, 76 (Hostalets) Tel.: 273696; Cardell Plaza Cardenal Reig, 2 Tel.: 251928; Cadenyey, Gabriel Carbonell, 9. Tel.: 274756; (\*) Claverol, de la Reina, 10. Tel.: 215371; Llorens de Ros, Cardenal Rossell, 104 (Coll d'en Rebassa). Tel.: 260303; Mazara, Catalina, 9 (final Jaime III) Tel.: 231070; Morell, Pascual Ribot, 1 (Es Fortí) Tel.: 233402; (\*) Oliver, Carmen, 28 Tel.: 211511; Palmer M de i Cenja, 6 (S. Armadans) Tel.: 230731; Pieras, Hostales, 2 Tel.: 212861; Planas, Henderos, 78. Tel.: 211507; Rosselló Plaza de Cort, 18. Tel.: 222735; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor) Tel.: 232660

(Abierta 10 noche a 9 mañana)  
(\*) Vanrell Jaime II, 107.

(Abiertas hasta las 12 noche)  
Gll, Viñaza, 18; Sbert, Isaber, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Domingos y festivos servicio ininterumpido.  
Teléfonos 230946-230947 y Seguridad Social (Son Dure)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Teléfonos: 222200 211229.

Bomberos: 251234. Ambulancia: 25445. Policía: 211221

**URGENCIAS MEDICAS**  
Dr. JIMENEZ PEINADU  
SERVICIO PERMANENTE  
Tels 222008 222222  
JOAN AYMERICH

**JAIMES III**  
**HOY ESTRENO**  
**LOUIS DE FUNES**  
MIREILLE DARC  
**el pollo de mi mujer**  
DIRECTOR: JEAN GIRAULT  
ARCHIDIVERTIDA... SUPERLOCA... EXPLOSIVA...  
En el mismo programa: **LO QUIERO MUERTO** - Color (May. 18 años)

**TEATRO BALEAR**  
**GRANDIOSO EXITO DIARIO**  
7 TARDE - 10'30 NOCHE  
COMPANIA REVISTAS  
**COLSADA**  
**7 FUNCIONES; 7 LLENOS**  
CONFIRMAN EL EXITO EN PALMA,  
AL IGUAL QUE EN BARCELONA,  
DE LA REVISTA  
**UNA REINA PELIGROSA**  
EL GRAN TRIUNFO FRIVOLO, SEXY  
Y COMICO DE  
**TANIA DORIS**  
**LUIS CUENCA**  
**PEDRO PEÑA**  
Y LAS DESPANPANANTES CHICAS DE COLSADA

EL PROXIMO DOMINGO

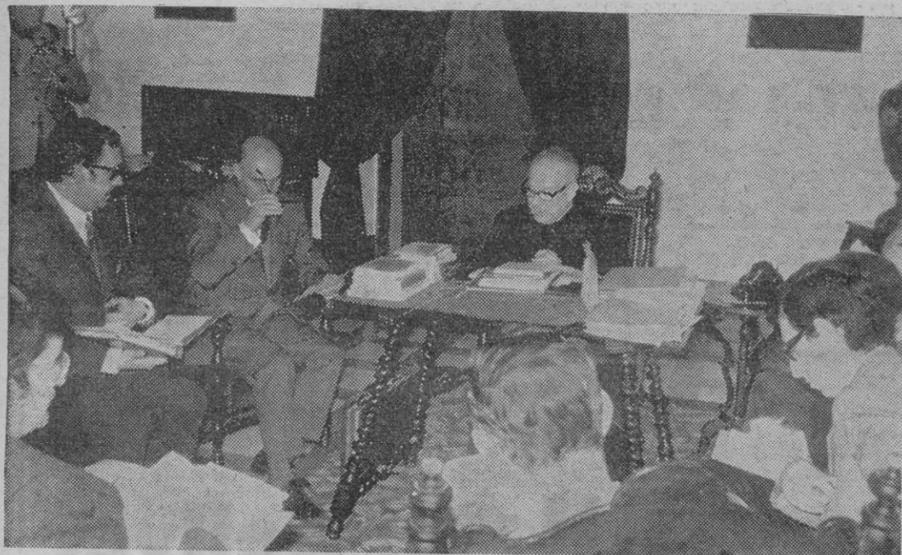
# Se celebrará en toda Mallorca la XII Campaña contra el hambre, que organiza la F.A.O.

La Campaña Mundial contra el Hambre, que este año alcanza su XII edición, se celebrará en Mallorca el próximo domingo día 7. El Dr. Alvarez Lara, Obispo de la Diócesis, nos reunió ayer en su despacho, para solicitar de los medios informativos, apoyo para esta campaña mundial, que, si bien no organiza la iglesia, como obra de ayuda al hermano necesitado, si quiere sumarse a ella y prestar toda la colaboración que pueda.

El Sr. Obispo, que es un hombre afable y cordial en extremo y que siente una profunda preocupación por estos problemas que afectan a la humanidad —en el transcurso de la rueda informativa ilustró sus palabras con muchos ejemplos y estadísticas que guarda en su memoria— nos habló de la urgente necesidad de aperturarnos de que se impone una actuación continuada y eficaz para intentar remediar en parte,

**DEPENDIENTE DE LA U.N.E.S.C.O. REALIZA UNA IMPORTANTE LABOR DE PROMOCION SOCIAL EN LOS PAISES SUBDESARROLLADOS**

**El Obispo reunió ayer a los informadores y solicitó su colaboración en apoyo y difusión de la Campaña**



en la medida que nos sea dado, estas lacras que produce un mundo de guerras, violencia incultura y hambre, frutos de la ambición de los hombres y de una falta de caridad y justicia. Se mostraba francamente alarmado por el crecimiento que va a experimentar el mundo que en el año 1985 deberá albergar a mil millones más de habitantes y recordaba entre triste y esperanzado unas palabras de Kennedy referidas a que la tierra, si los hombres quieren, es capaz de alimentar a sus habitantes. Los recursos pueden hallarse, lo que hará falta es la buena voluntad y la solidaridad de todos los hombres.

La Diócesis de Mallorca, el pasado año, entregó para la campaña contra el hambre 2.800.000 pesetas, lo que supone, después de Menorca, la cantidad mayor en proporción por persona recogida en España. Manifestó el Dr. Alvarez Lara su esperanza de que esta cifra sea ampliamente superada, cosa que no dudamos. No olvidó el Sr. Obispo, manifestar su gratitud por la buena acogida que en años anteriores ha tenido la campaña de parte de los medios informativos, importantes armas de comunicación social, y expresó su deseo de que este año tenga también igual repercusión en ellos.

La Campaña Mundial contra el Hambre, que organiza la F.A.O. organismo dependiente de la U.N.E.S.C.O. pretende otros fines que los puramente asistenciales, su obra no es paternalista, sino de promoción, ya que las cantidades recogidas, se destinan a muy diversos fines de promoción en los países subdesarrollados.

Uno de los postulados de la campaña es el de: «Queremos vencer al hambre para ganar la paz» ataca en su raíz la pobreza, la ignorancia, la enfermedad...

En agricultura la promoción de pozos, bombas, minipresas, bancos de riego y de patatas, búfalos, bueyes y gallinas, granjas escuela, cooperativas, camiones, camiones. En educación, promoción de escuelas primarias y secundarias, Becas, escuelas hogares, internados, orfanatos, escuelas radiofónicas, escuelas de formación profesional. En vivienda, promoción de casas, residencias para obreros, redención definitiva de familias... En sanidad, promoción de hospitales, dispensarios, material quirúrgico, casas cunas, maternidades, control de recuperación de leproso.

D. Manuel López, que dirige esta campaña en Mallorca, habló de un proyecto muy interesante: el de entregar a los niños de los centros de Primera Enseñanza, unos textos ilustrativos de la situación mundial porque la importancia de mentalizar a la juventud, es evidente. Una juventud que conozca estos problemas, que se acerque a ellos y que tome conciencia, producirá hombres, el día de mañana, responsables y solidarios.

Los maestros mientras tanto, recibirán unos folletos de propaganda, e igualmente se solicita su cooperación en este sentido. La campaña contra el hambre llama desde ahora a la juventud a la acción y dice: «Formemos solidariamente un hombre nuevo, para una sociedad más justa».

Mientras tanto las aterradoras estadísticas imponen una acción rápida y eficaz, la FAO solicita ayuda y realiza una campaña anual en solicitud de apoyo material para llevar a cabo estos programas de paz.

El propósito de la rueda informativa de ayer era éste: lanzar

una llamada a los mallorquines. El próximo domingo, será un día de solidaridad, y se realizará una cuestación. La Diócesis de Mallorca, apoya esta campaña, y se espera una superación de la cantidad recaudada el año anterior. La campaña contra el hambre merece nuestra mejor acogida y colaboración.

G. S. V.

(Foto Sergio)

## INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

**VIERNES DIA 5**  
De 8.30 a 14.00 horas:  
Zonas: Aviación, Son Granada, Enderroc, Cantera, Son Granada.

**SABADO DIA 6**  
De 8.30 a 14.00 horas:  
Clínica Llopis, Can Limona «Vivero».

**LUNES DIA 8**  
De 8.30 a 14 horas:  
Ses Exabares, Can Lau y Son Prunes.

## COMANDANCIA MILITAR DE MARINA

### AVISO A LOS NAVEGANTES

#### EJERCICIOS DE TIRO

Con motivo de ejercicios de tiro a realizar por buque de la 21.ª Escuadrilla de destructores, se declara peligrosa para la navegación, de 07-00 a 18-00 horas del día 5 de febrero de 1971, la zona siguiente:  
Círculo con centro en esta Redonda, con siete millas de radio.  
Comprendida entre siguientes coordenadas:  
3909N — 0257E  
3924N — 0356E  
3822N — 0337E  
3828N — 0305E  
Palma de Mallorca, 30 enero de 1971.  
EL C. DE N. COMANDANTE MILITAR DE MARINA  
Federico Galvache Arroyo

## UNIVERSIDAD DE BARCELONA

### EXAMENES EXTRAORDINARIOS

De orden del Sr. Presidente de Tribunal se convoca a los alumnos matriculados para los exámenes extraordinarios del próximo día 6 de febrero a las 11 horas.  
El horario de exámenes figura en el tablón de anuncios.  
EL DELEGADO  
Miguel Durán Pastor

## SESION CLINICA

Miércoles día 3 de febrero a las 20 horas en la Residencia «Son Dureta».  
1. — «Leucemia aguda infantil». — Servicio de Pediatría.  
2. — «Bocio Itratirocico». — Dr. M. Llobera.  
3. — «Alergia Medicamentosa». — Dr. J. M. Cortada.  
4. — «Cirrosis Hepática e Hidrotorax». — Servicio de Medicina Interna.

## LOS TAXISTAS Y LAS «LICENCIAS TEMPORALES»

Los abajo firmantes, productores y taxistas, enterados de la nota del Servicio de Información y Prensa del Ayuntamiento de Palma, aparecida en la prensa local el pasado día 26, tienen el deber de manifestar lo que sigue:

La denominada «Pequeña y pacífica protesta de los taxistas», nació como consecuencia de la actuación seguida, hasta el momento presente, por el Excmo. Ayuntamiento de Palma, en relación con las llamadas «Licencias Temporales».

En la mentada nota se dice, entre otras cosas:

1. — Que el Ilmo. Sr. Alcalde celebró una reunión con los representantes de los afectados, pidiendo soluciones.

2. — Que los titulares de «Licencias Temporales» sufren paros estacionarios, con evidente perjuicio económico, siendo la mayoría de ellos conductores asalariados.

A dichas manifestaciones con testamos con las siguientes preguntas:

¿Por qué cuando el año pasado

e Ayuntamiento decidió aumentar las licencias fijas en 222, no pidió las soluciones que ahora reclama?

¿Por qué se concedieron licencias a personas que ninguna relación habían tenido nunca con el Gremio de Taxis, y no se otorgaron a los titulares de Licencias Temporales tan compadecidos ahora?

En cuanto a los paros estacionarios de las «Licencias Temporales», éstos siempre fueron conocidos y aceptados previamente por los interesados, no pudiéndose ahora esgrimir el argumento de «perjuicio económico».

Pero lo que nos llama más la atención es, cuando se dice que la mayoría de las licencias temporales fueron otorgadas a productores asalariados, ya que nosotros nos conocemos bien y según nuestros cálculos, de entre las 150 que se concedieron en su día, sólo había unas 35, y actualmente, que solo restan 120 L. T., no llegan a 30.

Firman varios taxistas  
Palma de Mallorca, a 30 de enero de 1971.

## LOTERIA NACIONAL SORTEO EXTRAORDINARIO DE «SAN VALENTIN»

El martes, día 16 de febrero, en fecha cercana al «Día de los Enamorados», la Lotería Nacional celebra su sorteo Extraordinario de San Valentín. Consta este año de SEIS series de 100.000 billetes, al precio de mil pesetas cada uno y décimos de cien pesetas.

El programa de premios, tan favorablemente acogido en años precedentes, distribuirá 420 millones de pesetas en 142.362 premios, destacando en cada serie sus dos «gordos» de 4.000.000 de pesetas cada uno (ofer: de «Doble Suerte») con sus respectivos reintegros, terminaciones, aproximaciones y centenas. Además, la clásica «pedrea» y veintisiete premios intermedios, desde cien mil a quinientas mil pesetas.

El sorteo tendrá lugar en el Salón de Actos de la Lotería Nacional, a las doce de la mañana, por el sistema de bombos múltiples.

### ¿QUE HARIA VD. SI LE TOCARA LA LOTERIA?

Aunque cada uno de nosotros acaricia amorosamente las ilusiones depositadas en el billete, décimo o participación adquiridos para un sorteo, no sabemos exactamente cual será la propia reacción en el momento de vernos favorecidos por la suerte con un importante «pellizco».

Con el tema «Si le tocara el Gordó a...», Antonio Mingote ha plasmado, en expresivos dibujos y grandes pinceladas de humor, una docena de casos que la Lotería presenta en una colección de tarjetas postales, editadas con el deseo de que sus premios puedan siempre contribuir a realizar los sueños más puros e ingeniosos, los que mejor añancen la personalidad de cada cual, como ocurre a estos graciosos personajes de nuestro genial dibujante.

## DELEGADO DE ZONA Precisa nombrar IMPORTANTE EMPRESA

Trabajo propio para personas bien relacionadas, con cultura a nivel universitario. La retribución supera todas las aspiraciones.

Puesto de porvenir para quien considere que su cultura, su relación y don de gentes le permita alternar con dirigentes de empresa. Los interesados escribir indicando máximos detalles a:

Investigadores y Consejeros Industriales, S.A.

Calle MUNTANER, 341 BARCELONA (6)

Se contestará toda la correspondencia.



en SANTA PONSA...

## SOLARES

En la mejor situación de la elegante zona residencial de Santa Ponsa, donde únicamente se construyen chalets.

### ...QUEDA TODAVIA SU PARCELA

Sin ruidos, por estar alejados de la carretera principal y a un paso de la preciosa PLAYA FAMILIAR. Disfrute del encanto de su parcela durante todo el año, al amparo de la montaña ENTRE PINOS Y ALMENDROS.

...Tenis, equitación, vela, ski acuático, pesca submarina...

- SOLARES CON CARRETERA ASFALTADA Y ELECTRICIDAD A PARTIR DE 800 M<sup>2</sup>.
- PRECIO DESDE 290 PTS./M<sup>2</sup>.
- FACILIDADES DE PAGO.

## INMOBILIARIA Jacques Fournet

Informes: Ed. DEYA · SES ROTES VELLÉS · Tel. 680000 ext. 287 SANTA PONSA

## Cronica de Sociedad

### BAUTIZO

El pasado domingo en la S. I. Catedral Basilica, recibió de manos del Rvdo. don Blas Genovard Genovard, el Sacramento de Bautismo, la niña Margarita, hija de los esposos don Antonio Garau Pujadas y doña Catalina Garau Sampol.

Fueron los padrinos de pila su tío paterno don Arraldo Garau Pujadas y doña Margarita Adrover Sampol.

Finalizada la ceremonia religiosa, en el hogar de los señores Garau-Garau los familiares e invitados fueron obsequiados delicadamente.

Reciban todos, la mas cordial enhorabuena que hacemos extensiva a sus abuelos paternos don Jaime y doña Margarita Sampol de Garau.

**SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a**

### NATALICIO

El hogar de los esposos don Juan Torrens Bñiñola y doña Margarita Crespi Llompart, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénito, un precioso niño, al que en la pila bautismal se le impondrá el nombre de Juan.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

En la Clínica "Mare Nostrum" ha dado a luz un niño doña Catalina Oliver Vives esposa de don José Lirola Oliver.

## «AMERICA»

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION, S. A.  
Plaza de Cánovas, 4. - MADRID (14)

ENERO DE 1971

X. R. S. C. D. X. F. T. O. W. D. K.

N. S. T. Z. Q. Ñ. LL. K. D. Z. M. I.

Capital pagado por amortización hasta la fecha: \$9.384.315 pesetas.

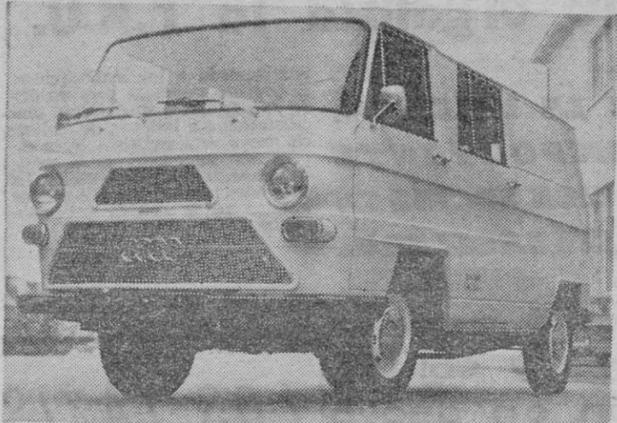
## iResfriados!...



... y a otro lado resfriado



## IMOSA se supera PRESENTACION DE LA DKW MODELO 71



Buena prueba del espíritu de servir cada día mejor, que preside toda la ejecutoria de IMOSA, es la presentación del nuevo modelo DKW-71.

A las mejoras que IMOSA introdujo en la DKW-70, gracias a las cuales DKW ostenta su homologación internacional VOLKS WAGEN hay que añadir ahora más avances en beneficio del usuario.

Dentro de su sobria y elegante línea, el modelo 71 de DKW experimenta cambios en la carrocería. A simple vista dan una impresión de vehículo bien acabado. Si nos fijamos con detenimiento, descubriremos en DKW-71 el vehículo robusto, duro de calidad.

Hay muchas razones que abonan nuestra afirmación. Por ejemplo, la nueva construcción del bastidor del techo. Todo él ha sido reforzado no sólo en su estructura, sino en sus distintos componentes.

El vierte-aguas es continuo. Esto supone doble mejora. A una mayor eficacia en el servicio específico que presta, el vierte-aguas consigue que el tensado del techo sea más eficaz.

En el primer soporte de los nervios del techo se ha suprimido la ventanilla triangular con el fin de que el soporte sea recto y mucho más sólido. Todos los demás postes laterales han sido reforzados, sobre todo en el punto de unión entre el bastidor y el techo. DKW-71 tiene la consistencia, solidez y elasticidad del vehículo que hoy necesita el mercado de la automoción industrial.

También las nuevas mejoras afectan a las puertas y al parabrisas. Las puertas delanteras y laterales son completamente nuevas. Se les ha incorporado una ventanilla triangular con refuerzo vertical; nuevos levantacristales y cerraduras de máxima eficacia, además de reforzar los marcos de ventanas.

En las puertas posteriores se han colocado cerraduras más sólidas; cuñas de cierre nuevas embuticiones que refuerzan al máximo el conjunto.

El parabrisas proporciona gran visibilidad por su forma envolvente. Se ha reforzado el conjunto y reducido sus esquinas. Sería prolijo seguir enumerando las mejoras de la DKW-71. Son muchas, pasan de 200 concretamente 220. El usuario de vehículos industriales comenta con satisfacción las mejoras de chasis y motor; nuevos soportes de ballestas; refuerzos en el eje trasero; mayores amortiguadores; nuevos colores, etc. etc.

La presentación de DKW-71 ha sido un gran éxito. IMOSA ha conseguido un vehículo de calidad, con todas las características para triunfar en el mercado internacional.

### Delegación de Educación y Ciencia de Baleares

Por el presente, esta Delegación, sugiere a las Direcciones y Profesorado Nacional y Privado de esta Provincia, de acuerdo con las directrices emanadas del Ministerio de Educación y Ciencia, la difusión de los principios inspiradores del Día Escolar de la No violencia y la Paz que se celebra el 30 de enero de cada año, aniversario de la muerte del educador y pacificador hindú Mahatma Gandhi.

A tal efecto recomienda que en una jornada del uno al seis de febrero, se aproveche para inculcar en el ánimo de los alumnos, el principio de que todos los hombres —sin distinción de raza, lengua ideología, nacionalidad ni religión— somos hermanos, hijos del único Dios y ciudadanos de una misma Tierra, y, en consecuencia, debemos amarnos fraternalmente los unos a los otros, vivir en la no-violencia y trabajar por la Paz.



HOTEL BELLVER

## CONFERENCIA DE RIBAS PIERA

En el salón de actos del Hotel Bellver ha tenido lugar la conferencia desarrollada por el Arquitecto don Manuel Ribas Piera, autor del Plan Urbanístico de Palma. El acto fue abierto con la presentación del conferenciante por el señor don Juan M<sup>e</sup> Fiol, Teniente Alcalde de Urbanismo del Excmo. Ayuntamiento de Palma.

A continuación, don Manuel Ribas Piera, siguiendo los cánones del profesional que ha estudiado a fondo la problemática urbanística de Palma de Mallorca, utilizó su disertación para contestar a todos esos "porqués" que el ciudadano interesado en el devenir de su estancia podían haberle producido.

Con asistencia de las autoridades y público especializado en la materia que ha seguido con indudable interés toda la exposición ha quedado inaugurado el ciclo de conferencias que bajo el título "Comunicación 71" se desarrollará esta semana bajo el patrocinio de A. S. I. M. A.

CIRCULO MALLORQUIN

## RECITAL HUMORISTICO POR JORGE LLOPIS ESTABLIER

Mañana miércoles, día 3 de febrero, se celebrará en el Circolo Mallorquin un recital humorístico a cargo del autor y actor cómico, muy conocido ya de nuestro público, Jorge Llopis Establir.

Jorge Llopis desarrollará un ameno programa en verso y en prosa cuyas piezas en su mayoría son una creación e interpretación de su propio ingenio.

Dicho actor logró el premio internacional de comedia humorística.

Forma parte de la popular revista La Codorniz y también interviene en los programas de Televisión.

Este acto comenzará a las siete y media de la tarde. Se entregarán los programas a la entrada.

## Comunicación 71

Hoy día 2 de Febrero

en el

## Hotel Bellver

A LAS 19'30 horas

## Sr. D. Jaime Batalla Rapalo

«EXPANSION Y FINANCIACION»

Ciclo de Conferencias, en los campos del Urbanismo, la Industria, el Turismo y la Cultura, programado por: ASIMA para todos los hombres de Baleares con inquietudes.

No se precisa invitación

## Colegios y Preuniversitarios

EXCURSIONES DE FIN DE CURSO

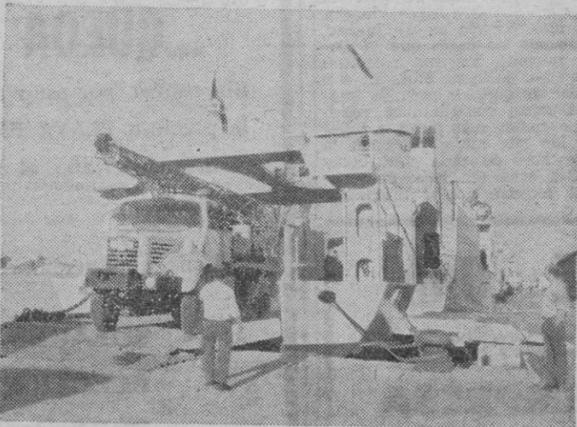
|                              |         |             |
|------------------------------|---------|-------------|
| Centro, Andalucía y Levante  | 10 días | 4.645 Ptas. |
| Madrid y alrededores         | 6 »     | 3.015 »     |
| Lourdes y Valle de Arán      | 4 »     | 2.125 »     |
| Galicia y cornisa Cantábrica | 11 »    | 5.425 »     |
| Lourdes y San Sebastián      | 5 »     | 2.805 »     |
| Fátima y Lisboa              | 10 »    | 5.185 »     |
| Italia y Costa Azul          | 12 »    | 8.030 »     |
| Costa Azul, Riviera y Roma   | 10 »    | 6.655 »     |
| Santuarios franceses         | 11 »    | 8.495 »     |
| Londres y París              | 11 »    | 8.140 »     |
| Londres (en avión)           | 7 »     | 9.145 »     |
| Austria y Suiza              | 13 »    | 9.515 »     |
| Alicante y Mar Menor         | 4 »     | 1.970 »     |
| Valle de Arán, Bohí y Espot  | 5 »     | 2.015 »     |
| País Vasco y Santander       | 6 »     | 2.710 »     |
| Pyreneo navarro y aragonés   | 6 »     | 2.640 »     |

SOLICITENOS UN FOLLETO DETALLADO DE ESTAS EXCURSIONES ESPECIALES PARA GRUPOS

VIAJES  
"INTERNACIONAL EXPRESO" S.A.

Agencia de Viajes - Grupo A - Título n.º 2  
C/ GENERAL GODED, 37 PALMA DE MALLORCA

## EL ROLON ORO reanuda su servicio regular entre Valencia y Palma e Ibiza



Camión siendo embarcado en Valencia, con destino a Palma de Mallorca.

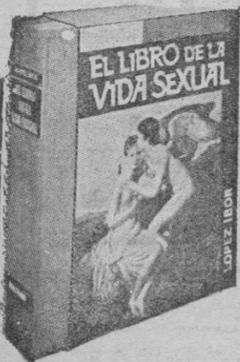
Salidas de Palma con destino a Valencia e Ibiza:  
LUNES, MIERCOLES y VIERNES

Agentes en Palma:

## TRANSCOMA, S.A.

Paseo Mallorca, 132 — Tel. 22 68 40 — Telex 68612

## EL LIBRO QUE TODOS LOS HOMBRES Y MUJERES DEBEN CONOCER El Libro de la Vida Sexual



Bajo la dirección del eminente Dr. LOPEZ IBOR, un selecto equipo de médicos y sociólogos nos ofrecen una obra exhaustiva sobre los trascendentes problemas sexuales.

INDICE: Antropología sexual. - Evolución histórica del comportamiento sexual. - Nuestra formación e información en materia sexual. - La sexualidad en los tiempos actuales. - Sociología del tema sexual. - Desarrollo psicofisiológico. - Constitución y sexualidad en el hombre y en la mujer. - La conducta sexual. - Anomalías sexuales.

Una obra objetiva y científica, imprescindible para los que proyectan contraer matrimonio; los esposos que deseen la perfección en su estado conyugal; el educador, el médico, el jurista, el sacerdote... y para todo el que aspire a estar plenamente informado sobre temas de tanta trascendencia.

Lujoso volumen 17 x 24 cms., de 650 páginas, encuadernado en tela, con estampaciones en oro. Bello estuche. Centenares de sugerentes ilustraciones en negro y color.

O. L. A. P.  
Diputación, 296 - Barcelona-9

Muy Sres. míos: Sirvanse remitirme a la mayor brevedad EL LIBRO DE LA VIDA SEXUAL a pagar (1) A plazos: Ptas. 750 o reembolso Ptas. 150, o reembolso y los 5 restantes de Ptas. 140 el día 3 de cada mes, hasta su liquidación.

Nombre y apellidos: .....

Edad: ..... Profesion: .....

Domicilio: .....

Provincia: .....

Empleado en: .....

Domicilio del empl: .....

(1) Táchese la forma de pago que no interesa

BAL

OLAP ORGANIZACIÓN LIBROS A PLAZOS  
DIPUTACION 296 - BARCELONA - 9

# MAS DE CIEN ESTUDIANTES DE MEDICINA NORTEAMERICANOS, LLEGARON DE NEW YORK



## AEROPUERTO

**CONTINUAN LOS PREPARATIVOS, EN DIVERSOS ASPECTOS, EN ESPERA DEL JUMBO-JET**

Tras un interesante comienzo, que hacia pensar en mayor movimiento conforme fuera avanzando el día, nos encontramos con la acostumbrada quietud de los días laborables.

No creo que el número de vuelos charter haya pasado de la media docena. Con lo cual no se puede pretender un día de mucho tráfico, pero tampoco se cae en la más absoluta de las calmas. Los vuelos regulares no ofrecieron nada especial. Muy raros fueron los que llegaron o salieron completos. De modo que con esos elementos nada fuera de serie se podía esperar, como en realidad sucedió.

Del domingo lo único que puedo decirles es que no resultó tan interesante como se pensaba. Ni llegó a superar, en movimiento de pasajeros, al sábado. De todas maneras, la suma de vuelos y pasajeros, entre el sábado y domingo últimos debe ofrecer una interesante cantidad.

**MEDICINA**

Procedente de New York llegó un avión de Panamerican Airways, con más de ciento sesenta pasajeros a bordo. El señor George Sinia-coff, supervisor de dicha compañía, se desplazó desde Barcelona para ocuparse personalmente de todo lo relacionado con este vuelo.

De los ciento sesenta y tantos pasajeros, más del ochenta por ciento estaba formado por estudiantes de medicina, quienes permanecerán unos días en la isla en plan de vacaciones.

El avión, un DC-8, continuó viaje hacia Roma, y dentro de los días previstos retornará por nuestro aeropuerto para recoger a los pasajeros mencionados.

**DECORADO**

El departamento de Venta pasajes, ha introducido un cambio en el decorado. La presencia de una maqueta del famoso Jumbo Jet o Boeing 747, le da un aspecto interesante, tanto por la forma del aparato, cuanto por el sitio --en pleno centro del puesto-- donde ha sido colocado.

El Jumbo Jet se está convirtiendo en un avión legendario para nosotros. No por antigüedad, puesto que es nuevísimo. No por hazañas en el aire, ya que aún no ha habido tiempo de historiarlas. Sino por todo lo que se habla de él, en forma incesante, y porque aún no ha llegado a nuestro aeropuerto.

**ESPECIALES**

Pero mientras por un lado se comenta las dimensiones o la potencia del Boeing 747. Y por otra, se hacen preparativos para su recibimiento, cuando este aparato se pose en tierra palmesana, "Pequeño Mundo", la empresa que cuenta con el catering y el restaurante del aeropuerto, ya tiene previsto contar con nuevo material para atender a estos gigantes aviones.

Desde hace algunos días cuenta con un enorme camión acondicionado para transportar comidas y poderlas subir hasta el avión, pero esta vez, con dimensiones apropiadas para poder servir a un Jumbo Jet.

Como es sabido, el primer Jumbo Jet que llegará a Palma --si las cosas van bien-- ha de ser el de Cándor, compañía charter alemana, que está anunciado para el mes de mayo.

**NUEVO**

Siguiendo con la línea de catering y estrenos, les diré que el catering cuyo nombre es Aircaterer, dirigido por D. Antonio Mulet, cuenta con un nuevo edificio, situado muy cerca de las pistas de aparcamiento, pero casi en el extremo de ellas.

Este edificio que se puede ver perfectamente desde la autopista, ha sido edificado sobre una enorme superficie de terreno.

**PASAJEROS**

Ayer llegó procedente de Valladolid, D. Heliodoro Carrión Rojo, director de la Empresa Carrión S. A., quien permanecerá en la isla hasta fines de semana.

Marchó con destino a Madrid, Ladislao Kubala y su esposa. El Seleccionador y Entrenador de la Selección Nacional, presenció el partido Mallorca - Hércules, pero prefirió no dar su opinión al terminar el mismo.

Regresó de su viaje por Dinamarca, D. José Oliver, director de Viajes Cevasa.

**MAS PASAJEROS**

Marchó hacia Madrid, por asuntos relacionados con su trabajo,

**D. Javier Jiménez, Director de "BALEARES".**

Salió con rumbo a Barcelona la Srta. Aida Matucci, actriz y guionista italiana.

Emprendió viaje a París, el Sr. Alberto Moreras, de nacionalidad colombiana.

**HOLANDESES**

Marchó hacia Amsterdam, tras unos días en Mallorca, el director de Centouri, Sr. Jantzen, quien fue despedido por sus hijos.

El señor Jantzen, asegura que durante este año han de llegar gran cantidad de holandeses enviados por su prestigiosa agencia de viajes, superando las cifras de años anteriores.

Antes de marchar me prometió que a su vuelta, conversaría detenidamente conmigo sobre las posibilidades enormes que ofrece la próxima temporada.

**TRISTE**

El personal de telégrafos del aeropuerto, ha debido lamentar el fallecimiento de uno de sus compañeros, el señor Mulet, quien dejó de existir el domingo día 31, habiendo sido enterrado ayer lunes por la mañana.

**REANUDA**

Spantax ha reanudado sus vuelos entre Palma y Bruselas, y dentro de esta semana hará lo mismo con ciudades de Suiza y Finlandia.

El señor Fernández Matamoros, jefe de tráfico de esta compañía, me dijo, también, que el vuelo-excursión hacia Tánger, que organiza Viajes Rumbo, ha vuelto a ser programado durante el presente mes.

Hasta mañana.

COCO MENESES

**XII CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE**

«Vencer al hambre para ganar la paz».

Mientras el HAMBRE exista, la PAZ no reinará sobre la tierra y la violencia se enseñoreará del mundo, haciendo imposible el progreso y la justicia.

Ayuno voluntario, Viernes 5 de Febrero.

Cuestación, Domingo 7 de Febrero.

# TRES TITULADOS EN RELACIONES HUMANAS

Tres personas muy conocidas en el aeropuerto, los señores don Gabriel Hurtado, subdirector del restaurante; don Francisco Las Heras, jefe de personal, y don Guillermo Coll, jefe del catering "Pequeño Mundo", alcanzaron ayer, el título en relaciones humanas, que se les otorgó tras realizar un curso de catorce semanas organizado por la Cámara de Comercio, bajo el nombre de «Dale Carnegie».



Los tres realizan trabajo de importancia en el aeropuerto, y tienen que alternar con gran cantidad de personas, continuamente. Por lo tanto consideran que el curso que han seguido y que ha finalizado ayer, les ha sido de gran utilidad.

—Fundamentalmente, hemos aprendido la forma de entendernos con todas las personas que, por nuestro trabajo, debemos frecuentar diariamente —nos dice el señor Las Heras.

Nos complementa la idea el señor Coll, haciéndonos saber cuáles han sido los puntos vitales de este curso.

—La enseñanza ha girado, principalmente, sobre cómo eliminar problemas en el trabajo; cómo ganar amigos y cómo hablar eficazmente en público.

Hace más amplia su explicación, detallándonos cada una de las materias a que se refiere. Diciéndonos que con relación al primer punto, de lo que se trata es de no llegar a la desesperación ante ningún problema, por violento que sea.

—En mi caso, me ha hecho un

gran bien, porque encuentro que he conseguido dominarme mejor, ver con mayor claridad y, también, con más tranquilidad, cualquier problema —nos explica el señor Hurtado.

La entrega de los títulos, tras las últimas clases, fue en el Pueblo Español, y pasado mañana jueves, se realizará una cena de camaradería, antes del definitivo «rompan filas».

—El número de asistentes ha sido de cuarenta y tres —nos cuenta el señor Coll— y las clases, siempre en castellano, nos las han ofrecido personas que venían de la Península.

—Uno de los capítulos más interesantes para mí ha sido lo referente a la oratoria. Hablar en público siempre resulta difícil para quien no está entrenado. Esto, a lo largo de varias sesiones, llega a ser un interesante entrenamiento, del cual yo he salido, creo, bastante beneficiado —nos explica el señor Las Heras.

El resultado provechoso de este curso, se empezará a notar en ellos, fechas más adelante. Cuando lo interpretado durante las clases se convierta en conocimiento plenamente dominado por cada uno. Así lo entiende el señor Hurtado, quien dice:

—Con el tiempo tendremos la certeza de la importancia de este curso. Por ahora yo creo que nos ha sido beneficioso, pero solamente con el tiempo llegaremos a opinar definitivamente.



# El mes de enero, muy superior al de 1970 (especialmente en entradas de mercantes)



**ENTRE EL DOMINGO Y EL LUNES, MENOS DE VEINTE BUQUES**

**...Y SIGUE LA PAUSA TRASATLANTICA**

Hemos comenzado un nuevo mes, y pocas son las novedades que con él han venido. El domingo, como es tradicional, un considerable número de buques entrados; ayer lunes, menor movimiento.

En el capítulo de mercancías, claro predominio de carga general, aunque llegaron también lotes de combustible, cemento a granel, fruta, etc.

Un comienzo de semana, por lo tanto, como los anteriores. Por lo menos, en los dos primeros días.

**DOMINGO**

Los buques llegados el domingo a los muelles palmesanos, fueron los siguientes: "Camporojo", desde Escobreras con combustible. "Ciudad de Compostela", entrado desde Barcelona con pasaje y carga general. "Ciudad de Barcelona", entrado desde Alicante con pasaje y carga general. "Gaby", desde Mahón con carga general. "San Antón", procedente de Barcelona con carga general. "Nuevo Corazón", entrado desde Castellón con carga general. "Litri", desde Barcelona con carga general. "Cala Deyá", desde Barcelona con carga general. "Ada Ferrer", desde Tarragona con carga general. "Fita Ricoma", entrado con carga general desde Tarragona. "Río Umia", desde Málaga con carga general.

**LUNES**

Como viene sucediendo semana tras semana, el movimiento del lunes fue de menor importancia que el del domingo. Hasta últimas horas de la tarde llegaron los siguientes buques: "Cala Figuera", desde Vigo con carga general. "Bahía de La Coruña", desde Barcelona con carga general. "Usinaya", desde Bilbao con carga general. "Cala Egos", desde Valencia con carga general. "Cemenmar Uno", entrado de San Carlos con cemento a granel.

**LO DE SIEMPRE**

En los muelles palmesanos, pocas cosas que contarles y pocas buques. En el Dique del Oeste, tan solo un buque, el submarino de la Sexta Flota de los Estados Unidos llegado días atrás. En Peraires, los correos de la Trasmediterránea, y en los viejos muelles comerciales, todos los cargueros de los que antes hemos hablado.

**SIGUE LA PAUSA**

En el capítulo de escalas trasatlánticas, sigue también la más completa calma. Hasta el momento de redactar estas brevísimas líneas, no han sido anunciadas próximas llegadas de buques de recreo.

**FUTBOL**

El otro día les hablábamos de la selección de fútbol que habían formado los hombres de la Junta del Puerto. Pues bien; ya han celebrado su primer encuentro "oficial". Anteayer, en el campo del Arsenal, se disputó un refino encuentro entre la selección de la Junta del Puerto y una selección portuaria. El resultado final, 4-2 a favor de los citados en primer lugar. Nos decían ayer, que los chicos de la Junta del Puerto jugaron un magnífico encuentro, y que el portero, Iuna, fue la auténtica "vedette". Nos decían también que a la selección de la Junta le estaban lloviendo proposiciones para celebrar encuentros con otros equipos, principalmente del puerto palmesano. El próximo contrincante, un equipo de Delinantes. "Esperamos tan solo --nos decían ayer-- el trofeo a disputar y

que salga algún patrocinador". Nosotros creemos que eso es fácil; que lo importante es fomentar el deporte, y eso es lo que están haciendo, en sus ratos libres, los muchachos de la selección de la Junta del Puerto.

**ENERO, RECORD**

Como es nuestra costumbre, aunque tan solo sea de una manera casi simbólica, haremos el obligado resumen de lo que ha sido, en términos generales, el pasado mes de enero. En primer lugar, y como ya apuntábamos el otro día, lo más destacado ha sido el importante número de buques llegados en esos treinta y un días. En 1971 se ha batido, con muchísima diferencia, el movimiento de entradas del pasado año. Enero ha sido, contra todo pronóstico, un mes de considerable ajetreo.

En lo que a escalas trasatlánticas se refiere, poca cosa, como ya viene siendo tradicional. Tan solo, en los primeros días; después, nada o casi nada. Y de buques de guerra, seis o siete unidades de la Armada de los Estados Unidos que han estado en Palma por espacio de varios días, en visita de cortesía y para conceder un breve descanso a sus tripulaciones.

Y nada más. Hasta mañana.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

J. J.

## IMPORTANTE COMPAÑIA

DE AMBITO INTERNACIONAL

**Desea nombrar: DISTRIBUIDOR**

**SE REQUIERE:**

- Buena organización comercial
- Red de ventas que cubra toda la zona
- Introducido en el ramo de alimentación y droguería
- Almacén propio
- Regular servicio de distribución
- Probada solvencia moral y económica.

**SE OFRECE:**

- Distribución en exclusiva para la isla de Mallorca
- Productos introducidos en el mercado, de gran calidad y elevado consumo
- Apoyos promocionales, publicitarios en las ventas, importantes posibilidades económicas.

Interesados escribir al Apartado 1.123 de Barcelona con amplia información.

**¡FUTBOL!**

Avión especial a Valencia

**C. D. Castellón - R. C. D. Mallorca**

ESTANCIA EN VALENCIA

**HOTELES:**

**LLAR y ASTORIA PALACE**

SALIDA: Día 6, a las 15 horas

REGRESO: Día 7, a las 22 horas

TRASLADOS A CASTELLON - ENTRADA ASEGURADA

**Ptas. 1.800'.**

INFORMACION Y RESERVAS:

**VIAJES IBERIA, S.A.**

(Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. 4)

Telfs. **214549 - 215844 - 222744**

ó en nuestras oficinas de Paseo Generalísimo, 48

**XII CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE**

«Vencer al hambre para ganar la paz».

La media de los países europeos es de un médico por cada 800 habitantes.

- Nigeria: 1 por cada 34.000 habitantes
- Alto Volta: 1 por cada 24.000
- Mali: 1 por cada 26.000
- Etiopía: 1 por cada 44.000
- Rwanda: 1 por cada 104.000

Ayuno voluntario, Viernes 5 de Febrero.  
Colecta, Domingo 7 de Febrero.



**COMPAS DE ESPERA EN CUANTO AL FUTURO LOCAL DEL CIRCULO SOLLERENSE**

(De nuestro corresponsal JOB) Una de las cuestiones de interés público que preocupan en Sóller a mucha gente es la del inevitable traslado de la sociedad "Círculo Sollerense" a un nuevo local, dentro de un breve plazo, pues en virtud de sentencia judicial tiene que desalojar su actual domicilio en los bajos de "Can Burdils".

Para tratar de este asunto, y asimismo para proveer el nombramiento de un nuevo Presidente, ya que el cargo quedó vacante al fallecer, hace dos meses, el titular don Antonio Orell Casasnovas, tuvo lugar el domingo pasado día 24 por la tarde, en el mismo Círculo Sollerense, una Junta General extraordinaria, que no pudo finalizar en una sola sesión, pues se continuó en la noche del jueves día 28.

En la sesión del domingo quedó designado un nuevo Presidente, en la persona de don Jaime Martí Garcías, maestro nacional y concejal del Ayuntamiento. La única candidatura para la presidencia fue presentada por los mismos miembros de la Junta Directiva actual, que continuará sin más modificaciones, salvo que se produzcan nuevas circunstancias. La cuestión del traslado a un nuevo local no pudo quedar resuelta, ni siquiera después de la segunda sesión celebrada el jueves, pues la propuesta presentada no obtuvo la aprobación de la mayoría, prevaleciendo el criterio de ampliar las gestiones, y de que sea convocada una nueva junta general dentro de unas pocas semanas.

Para el caso de que la sociedad vaya, como es probable, a un local donde deba pagar alquiler, creemos conveniente que haga constar de nuevo en sus Estatutos su carácter de deportiva y cultural, en una modificación de los mismos para tener en lo sucesivo alguna mejor defensa ante las leyes vigentes. Su relación con el deporte es actual y mantendrá, como sede del C. F. Sóller y lugar de reunión de los aficionados al billar, ajedrez, petanca y baloncesto. El aspecto cultural lo abona su bien nutrida y actualizada biblioteca circulante, de la cual se benefician todos los socios que tengan a bien solicitarlo.

**EL MUSEO DE SOLLER.**

**PREMIO DE LOS PREMIOS CIUDAD DE PALMA**

El pasado viernes día 29, a las 7 de la tarde, tuvo lugar en el Casal de Cultura un simpático acto con motivo de haber sido honrado el "Museo de Sóller" con un Premio de los Premios Ciudad de Palma, que conceden todos los años el conjunto de personas premiadas anteriormente en los tradicionales concursos que organiza el Ayuntamiento de



Llámenos al nº 22 54 22 y uno de nuestros agentes le visitará sin compromiso.

FRANCISCO SALAS Perez Galdós, 20 Entlo Palma de Mallorca

Palma con motivo de la fiesta de San Sebastián.

Los que simpatizamos con el Museo de Sóller, los que le hemos visto nacer y crecer, hasta llegar a su espléndida realidad actual, nos alegramos de estar presentes en ese acto cordial y sencillo, y de ver el precioso diploma que acredita la concesión del Premio de los Premios a una entidad, para el año 1970.

Estuvieron presentes las autoridades de Sóller y las personas que más se preocupan por los aspectos artístico y cultural que dan carácter a la casa.

Atendían a los numerosos invitados el Presidente del Casal de Cultura don Gabriel Oliver, la Secretaria doña Ana Colom, el Director del Museo don Jaime Enseñat Juliá, y el Subdirector don Antonio Gay.

Fueron obsequiados todos los presentes con un vino español, y tapas por personal del Atalaya Club.

Pronunciaron breves discursos el Presidente del Casal de Cultura don Gabriel Oliver, el Sr. Alcalde de Sóller don Miguel A. Lladó Arbona y don Jaime Enseñat Juliá. Todos ellos agradecieron la entusiasta cooperación del vecindario, que al hacer donación, o bien depósito de objetos notables por su interés peculiar, han hecho posible que el Museo de Sóller sea muy digno en su género, y le proporcione a nuestra ciudad, ante quienes nos visitan, un nuevo atractivo.

Un admirador del Casal de Cultura, don Juan Cerdá Sabater de Pollensa, dio lectura a unos versos en mallorquín, que había escrito expresamente para el acto que se celebraba, dedicados al Museo de Sóller.

Como se sabe, el citado Museo, en la calle de José Antonio, puede ser visitado por la mañana de 11 a 12.30, y por la tarde de 16 a 19.30, excepto los martes y viernes, en que permanece cerrado. Tampoco hay visita en la tarde de los domingos. La entrada es libre. Pero como sea que la casa no recibe subvenciones fijas de ningún organismo se agradece el donativo voluntario que tengan a bien hacer los visitantes, para ayudar al sostenimiento del Museo.

**II SEMANA DE**

**SOCORRISMO**

La Cruz Roja de Sóller ha organizado la II Semana de Socorrismo, que se está desarrollando y finalizará el próximo día 7.

En esas tres primeras fechas, se darán conferencias públicas que tendrán lugar en el salón de actos del Centro Parroquial Victoria. Dando comienzo a las 9.30 de la noche.

En la velada de ayer lunes se hizo el acto de apertura, con la entrega de diplomas e insignias a los socorristas que aprobaron el curso último. Por último el Dr. don José Tomás Monserrat pronunció una charla acerca del tema: "Accidentes domésticos. Sus clases y tratamiento de urgencia".

Mañana miércoles, día 3 el propio Dr. don José Tomás tratará en su charla acerca de los accidentes de tráfico. Seguidamente habrá un coloquio acerca del Tráfico, actuando de moderador el Ilmo. Sr. Jefe Provincial de esa especialidad.

El viernes día 5 disertará acerca de la Protección Civil el Ilmo. Sr. Teniente Coronel Segundo Jefe Provincial de esa modalidad.

Seguidamente el Sr. Tomás pronunciará una charla acerca de los accidentes laborales.

El domingo día 7, en la zona del Mirador de Ses Barques a las 10.30 de la mañana se realizará una sesión de prácticas acerca de los temas desarrollados en las veladas anteriores.

Consideramos muy oportuna esta II Semana de Socorrismo y es de esperar que a los actos anunciados asista muy nutrida concurrencia.



**SEGUIMOS INSISTIENDO**

(De la correspondencia literario-informativa de «BALEARES»). — En una de nuestras crónicas, nos hemos venido refiriendo a la escasez del alumbrado público, que actualmente ilumina nuestras calles.

Decíamos en aquella ocasión que muchas calles permanecen a oscuras, lo cual no es del agrado de nuestros vecinos. Pero deducimos que nuestras anteriores palabras han caído en saco roto.

Por otra parte, nuestra primera autoridad local nos comunicaba que el Ayuntamiento había acordado el dar solución a este problema del alumbrado público de nuestra localidad, ya que en breve serían iluminadas varias calles de nuestro vecindario.

No obstante, el tiempo ha ido pasando y no se ha efectuado nada que sea positivo, y de veras desearíamos que este problema se solucionara cuanto antes.

**LAS OBRAS DE NUESTRO PUERTO**

Actualmente siguen a un ritmo acelerado las obras para la construcción del nuevo puerto pesquero. Por estas fechas se procede a construir, otro bloque de hormigón, que unido ya a los existentes, prolongará el nuevo embarcadero que se halla en construcción.

**PROXIMO FILM TURISTICO**

**A RODAR**

**EN CALA RATJADA**

Se nos ha facilitado una nota en la cual se nos comunica que para el próximo mes de abril, la T.V. alemana, concretamente la Süd-Deutsche Fernseh G.M.B.H. de Stuttgart, efectuará unos re-

portajes a grabar en videógrafo, acerca de los turistas alemanes que pasarán las vacaciones en nuestra localidad.

De momento, esto es toda la información que nos ha llegado y obra en nuestro poder, pero llegado el momento oportuno, esperamos ser más explícitos con los lectores, informando de la fecha concreta en que se lleven a cabo estos trabajos de filmación.

**NUESTRAS CALLES**  
Verdaderamente en la actualidad nos asombran muchas cosas, pero algunas más que otras. Ahora desempolvamos otro asunto de palpitante actualidad, de lo cual hace mucho tiempo que no nos hemos ocupado: el estado actual de nuestras calles, las cuales siguen inundándose a la más leve lluvia caída.

Vale la pena abordar este tema, despacito y sobre todo con mucha calma, ya que así lo requiere el estado en que se hallan las calles de nuestro vecindario, pero eso sí, una solución definitiva, ya que la temporada turística está llamando a la puerta de nuevo, y las cosas siguen de idéntica manera como antes.

**ACTIVIDADES CULTURALES**

En una sala de fiestas de nuestra localidad, concretamente en la sala «Buffalo», se están llevando a cabo ensayos para poner en escena unas obras teatrales, que serán interpretadas próximamente.

En una de nuestras próximas crónicas, daremos una más exacta información acerca de estas actividades culturales, que no dudamos en que serán muy bien acogidas en nuestra localidad.

NICOLAS NADAL



**¿QUE DIRA EL CENSO?**

Sineu. (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). Desde hace unas semanas viene realizándose el Censo de la población que este año tendrá ocasión de recoger mayor número de datos que en pasadas ediciones.

Realmente son cuatro censos los de edificios, locales, viviendas y población por cuenta del Instituto Nacional de Estadística y el Padrón Municipal de interés para el Ayuntamiento. Es por tanto la primera vez que se realiza un estudio tan completo de la población española, y que podrá verse terminado en su primera fase de recopiliación de datos a mediados de febrero, siempre que la población preste su eficaz e imprescindible colaboración facilitando la labor de los Agentes Censales.

Pero, ¿qué dirá el Censo? Esta es la pregunta que se nos ha ocurrido y que probablemente tardaremos meses en poder conocer con exactitud matemática. Sin embargo parece lo más probable que sea una respuesta negativa para el pasado, tomando por base del pronóstico una apariencia relativa y una estadística cierta que hablan de un declive sineuense como núcleo de población.

La apariencia es el número de casas cerradas que en todas las calles parece ir en aumento y todavía más los letreros de «se vende» que van brotando con frecuencia mayor. La estadística es el censo correspondiente a lo que va de siglo, con una reducción del 58,43 por cien en lo que va del censo de 1900 al de 1965.

Veán ustedes amigos lectores:

|      |     |                   |
|------|-----|-------------------|
| 1900 | ... | 5.139 habitantes. |
| 1910 | ... | 4.871 »           |
| 1920 | ... | 4.808 »           |
| 1930 | ... | 3.942 »           |
| 1940 | ... | 3.814 »           |
| 1950 | ... | 3.682 »           |
| 1960 | ... | 3.130 »           |
| 1965 | ... | 3.003 »           |

La situación no es boyante en este aspecto si tenemos en cuenta el crecimiento habido en Mallorca con índices tan altos como el 298,53 por cien en Palma o el 223,67 en un pueblo cercano como el de Villafranca.

¿Qué nos dirá el Censo 70? ¿qué sigue el descenso, que hay estabilización?

Esto lo sabremos, amigos lectores, cuando todos hayamos cumplido con el deber de dar los datos censales que se nos pidan, los cuales permanecen en secreto a efectos de Hacienda; puede decirse que son secretos en sus consecuencias par el mismo Estado.

**ESPECTACULOS**

Nuevamente vienen «Els Mallorquins» a actuar en el Frontón local de sus éxitos y se habla de que este mes de febrero actuará en Sineu el siempre interesante Bonet de San Pedro.

**FUTBOL**

Euforia en el equipo local, lógica, por los resultados de las últimas jornadas y quedan en perspectiva dos partidos decisivos, en casa frente al Mariense y fuera en

Porreras que, ayudarán a decidir quien de estos rivales será el campeón del grupo.

**a nuevas máquinas nuevas INVOLCAS**

mod. SUPER-NOVA

apropiado para máquinas de escribir de tamaño corriente

mod. SUPER-NOVA 2

versión ampliada del modelo anterior muy indicada para máquinas de tamaño grande y eléctricas

mod. CALCUL-NOVA

para máquinas de sumar y de calcular

**INVOLCA**

LA MESITA TRASLADABLE PERFECTA

Apartado 8093-Barcelona

**ASTILLEROS REUNIDOS, S.A. A. R. E. S. A.**

ARES A 15 m. VIGILANCIA

ARES A-BAGLIETTO 14 m.

ARES A 12 m.

ARES A 10 m.

Diseño y Construcción de embarcaciones deportivas y de servicios civiles y militares. Reparaciones y Reformas. Estudio de prototipos en madera, plástico y aleaciones ligeras.

OFICINA CENTRAL Torre de Madrid, Princesa, 1-pt.º 9.º-8 Tel. 248 04 00.

ASTILLEROS IBIZA Carretera S. JUAN, s/n Ibiza (Baleares) Tel. 31-17-17 Cables: Astibiza ASTILLEROS ARENYS DE MAR Zona Marítima Arenys de Mar (Barcelona). Tel. 524.



**LOS NIÑOS DE LA ESCUELA NACIONAL VISITAN EL MUSEO**

Binisalem. (De nuestro corresponsal J. Martí). — Atendiendo a una amable invitación de la Dirección del Museo Histórico de Mallorca, los niños de la Escuela Nacional acompañados de sus Maestros realizaron una visita colectiva al Museo el pasado sábado pudiendo admirar las maravillas que allí se exhiben (figuras de cera, arte del cuero etc. etc), recibiendo las oportunas explicaciones y atenciones por parte de todos. Regresaron muy complacidos.

**PETICION DE MANO**

Por don Salvador Beltrán Font y distinguida esposa doña Adela García-Ruiz y Rosselló y para su hijo don Luis, ha sido pedida a los esposos don Bernardo Nadal Ramonell (farmacéutico titular de Binisalem) y distinguida señora doña Catalina Reus Zanoguera, la mano de su encantadora hija Francisca. La boda se celebrará Dios mediante el próximo día 19 del corriente mes de febrero.

**CENSO DE POBLACION**

Están en marcha los nuevos censos de población y de edificios en Binisalem, como en el resto de España. Un equipo de agentes competentes y eficaz recorrer el pueblo casa por casa para recoger los datos censales. Pedimos al vecindario su colaboración de tal manera. Si encuentran algunas dificultades en la diligencia de los impresos, con su amabilidad acostumbrada los agentes les ayudarán a rellenarlos si se les facilitan los datos precisos tales como estado del edificio, año aproximado de su construcción, propietario, instalaciones y servicios, etc. Es conveniente que tengan a mano, para ahorrar tiempo, el carnet de identidad, con el fin de poder rellenar con exactitud la fecha de nacimiento, estado, profesión, etc. etc. para el Padrón de habitantes. Dicha estadística debe ser el reflejo de la verdad en bien de todos.

**ESTUFAS PARA LA ESCUELA NACIONAL**

D. Mateo Pujadas Morro durante los largos años que fue Alcalde de nuestra villa, dotó a la Escuela Nacional de unas estufas de petróleo. Era el máximo a que se podía aspirar en aquellos tiempos, por varios motivos entre ellos la estrechez en que se movía el presupuesto municipal y que no daba para más. Su gesto fue agradecido por maestros y alumnos. Los años transcurridos y el desgaste por el uso las habían hecho prácticamente inservibles. El actual alcalde

con Miguel Pons Lladó, al que tanto tenemos que agradecer, ha querido que la Escuela Nacional tuviera también su regalo de Reyes y la ha dotado de cuatro magníficas estufas a gas butano, cosa que le agradecen muy sinceramente tanto los maestros como los alumnos.

**NATALICIOS**

Con el cuarto de sus hijos, un robusto niño que se llamará Carlos, se ha visto aumentado el hogar de los esposos don Ambrosio Panchos y doña María Ramona Sánchez. El segundo de sus hijos, una preciosa niña que se llamará Margarita María ha alegrado el hogar de los esposos don Andrés Llabrés Martí y doña Francisca Pons Iserrí. También con una preciosa niña, el segundo fruto de su matrimonio se ha visto alegrado el hogar de los esposos don Andrés Puerto y doña Rosa Duque. La recién nacida se llamará María de Gracia y siguiendo la relación de nacimientos hemos de señalar el de una preciosa niña que se llamará Josefa que ha alegrado el hogar de los esposos don Jaime Ramis Miralles y doña Magdalena Rigo Pascual. Nuestra cordial enhorabuena a los felices matrimonios.

**FALCIFICACIONES**

Casi repentinamente y a la edad de 59 años, ha fallecido don Andrés Torres Fíza, después de recibir los Auxilios Espirituales. A todos sus familiares y de un modo especial a su hermano don Antonio, dueño del café Ca'n Murtó, nuestro pésame.

**CURSO DE JUDO FEMENINO**

Leemos en la pizarra de anuncios del Ayuntamiento: «La Sección Femenina organiza un curso de Judo. Todos los sábados por la mañana de 9.30 a 10.30 en la Academia Doto Kodokan de Palma. Para informes a la Delegada local de la Sección Femenina, calle Gabriel Arrom, núm. 27».

**DE LA CAJA DE PENSIONES DE BINISALEM**

Para ocupar el cargo de Delegada de la Caja de Pensiones, de Binisalem, ha sido designado don José Sabater Manresa, al que deseamos los mayores aciertos en el desempeño de su cargo. Reciba nuestra cordial felicitación.



**HOY**

**ENTRA EN 3.<sup>a</sup> SEMANA DE GRAN EXITO LA PELICULA QUE VERA TODA MALLORCA**

**¡AHORA EN 70<sup>mm</sup>!**  
Y TOTAL SONIDO ESTEREOFONICO

**LO QUE EL VIENTO SE LLEVO**

CLARK GABLE - VIVIEN LEIGH  
LESLIE HOWARD - OLIVIA DE HAVILLAND



**■ ATENCION ■**

Debido a la larga duración de este film sólo se proyecta dos veces puntualmente, a las 5 y 9'30

**● ESTA PELICULA NO SERA EXHIBIDA EN NINGUN OTRO LOCAL DE LA ISLA**

**DOMINGOS Y FESTIVOS SESIONES NUMERADAS**

**SE DESPIDE EL PRESIDENTE DE JUVENTUDES MUSICALES**

Sr. Director del diario «BALEARES».  
Ciudad,

Mi querido Director: Circunstancias de orden estrictamente personal me impiden seguir desempeñando el cargo de Presidente de las Juventudes Musicales de nuestra Ciudad, con la entrega, dedicación y eficacia que el mismo requiere. Por tanto, en cumplimiento de lo que es mi deber, he rogado ser relevado de la Presidencia y me llena de legítimo orgullo la aceptación del Dr. Cortada Macías —hombre dotado de extraordinaria personalidad— que enaltece el cargo que hoy queda en sus manos.

Quise que mi último acto siendo todavía el Presidente sea tes-

timoniar a tu diario y a la prensa mallorquina, mi gratitud y admiración por el cariño y ayuda sin límites que de vosotros recibí. Pedí mucho, porque lo necesitaban las Juventudes Musicales en su labor de dar a conocer la buena música a jóvenes de todas edades para una juventud mejor. Y la conducta de tu diario fue una lección de buena voluntad, que guardaré siempre muy dentro de mi corazón. Tras nueve años, vuelvo a casa con las manos muy limpias: éste es mi único pago. Y con la conciencia muy tranquila: éste es mi único pago y mi única gloria. Gracias, muchas gracias y un apretado abrazo de tu ya expresidente.

PABLO VALLS

**musica**

AUDITORIUM - MUSICALES

**ALEXANDER UNINSKY**

Este gran pianista nació en Kiev, Rusia, y realizó sus estudios musicales allí, obteniendo al final de los mismos el Gran Premio.

Desde muy joven actuó como concertista en su ciudad natal, en Moscú y Petrogrado, logrando siempre éxitos clamorosos.

En 1924 se traslada a París y realiza dos conciertos que entusiasman a la crítica de tal manera que tiene que volver. Ingresa en el Conservatorio Nacional y seguidamente obtiene el Primer Premio por unanimidad. Durante esta época emprende una gloriosa carrera que hace popular su nombre en todo el mundo.

En 1928 se presenta en España y es tan grande su éxito que desde entonces es invitado cada temporada por las sociedades musicales más importantes de nuestro país.

En 1932 obtiene el Primer Premio del Concurso Chopin y en 1935 se presenta en Estados Unidos que otorga a este artista la máxima categoría entre los intérpretes actuales.

Alexander Uninsky se encuentra en la cúspide de su brillante carrera, siendo además poseedor de una técnica prodigiosa y de gran sensibilidad interpretativa, por todo lo que sus versiones son de especial interés y revelan al artista neto en su plenitud.

Actúa en el Auditorium el día 3 del corriente a las 22 horas. Las localidades ya están a la venta.

1966: «UN HOMBRE Y UNA MUJER»  
1967: «VIVIR PARA VIVIR»  
1971...



JEAN-PAUL BELMONDO  
ANNIE GIRARDOU

un film de CLAUDE LELOUCH

**Del Amor y De La Infidelidad**

un homme qui me plaît

La luna de miel prohibida de un hombre que gusta demasiado y de una mujer que ama demasiado...

«LELOUCH NOS OFRECE SU MEJOR PELICULA»  
("France Soir")

**ESTRENO HOY**



Complemento Superespectáculos del mundo

(Color) - Mayores 12 años

**MAÑANA ESTRENO**



**Somos Novios**  
(CORAZON CONTENTO)



ARMANDO MANZANERO  
PALITO ORTEGA

DIRECCION ENRIQUE CARRERAS ANGELICA MARIA EASTMANCOLOR

LOS EXITOS DEL MOMENTO EN LAS VOCES DE MAYOR ACTUALIDAD

**ESTIMULANTE-OPTIMISTA-DELICIOSA**

ENCANTARA A JOVENES Y MAYORES

**HOY - ULTIMO DIA EL VENGADOR DEL SUR**

**ESTRATEGIA MATRIMONIAL**

**programas para hoy**

REVISTA

TEATRO BALEAR. — 7 tarde y 10'45 noche: Gran Compañía de Revistas COLSADA presenta «UNA REINA PELIGROSA» con Tania Doris Luis Cuenca - Pedro Peña. — (Solo mayores 18 años)

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**

RIALTO. (Arte y Ensayo). — Desde las 4: «LA MIA SIGNORA» (Mi señora), con Silvana Mangano y Alberto Sordi. Dtor.: Mauro Bolognini. — (Mayores de 18 años)

SALA MOZART (Arte y Ensayo). — Desde las 4: «LA JOVEN» (The young one), con Zarachy Scott Director: Luis Buñuel. — (May 18 años)

**CINES DE ESTRENO**

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 4'00: «EL VENGADOR DEL SUR» con John Garko, Sean Todd Director: Marlon Sirko en eastmancolor; v «ESTRATEGIA MATRIMONIAL», en eastmancolor — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 5'15: 3<sup>a</sup> semana: «TODD-AO» — «LOS GIRASOLES» con Sofia Loren y Marcello Mastroianni Un film de Vittorio de Sica 70 mm color; v «ROMA COMO CHICAGO» color — (Mayores 18 años)

SALA AUGUSTA. — (Climatizada). — Desde las 3: «NO DESEARAS A UN VECINO DEL 45» en scope-color con Alfredo Landa; v «EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO» en Todd Ao y technicolor con Richard Harrison — (Autorizado mayores)

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EN UN LUGAR DE LA MANGA» color con Manolo Escobar, Conchita Velasco; v «TU PERDONAS YO NO» en 70 mm color — (Mayores 18 años)

SALA BORN. — (Climatizado). — Sesiones a las 4'30 y 9'00: En TODD-AO — «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO» en 70 mm y color con Clark Gable Vivien Leigh; v Complementos Horario del Film: A las 9'20 —

TEATRO BALEAR. — Desde las 3: «COMO SALVAR UN MATRIMONIO» en color y panavisión con Dean Martin y Stella Stevens; v «OSCUROS SUEÑOS DE AGOSTO» con Viveca Lindfors y Sonia Bruno — (May 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3'30: «EN UN LUGAR DE LA MANGA» color con Manolo Escobar, Conchita Velasco; v «RUTA PELIGROSA» con Richard Johnson — (Mayores 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3'00: «EN UN LUGAR DE LA MANGA» color con Manolo Escobar, Conchita Velasco; v «RUTA PELIGROSA» con Richard Johnson — (Mayores 18 años)

TAJAF III. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL POLLO DE MI MUJER», con Louis de Funès Mireille Darc; v «LO QUIERO MUERTO», en color. — (May. 18 años)

METROPOLITAN. — (Climatizado). — Desde las 3: 2<sup>a</sup> semana: «ATRAPADOS EN EL ESPACIO» Gregory Peck Director: John Sturges. 70 mm Color Horario del film: 4'10 7'15 10'20 — «CAJA DE MUSICA» Laurel Hardv (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «TARZAN Y SU HIJO» con John Weismuller; v «Marinos a la fuerza» (Laurel y Hardy); «Jaimito en peligro a granel» y «Sandalino en Oriente» (Apto todos los públicos)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD» (Un hombre qui me plaît) con Jean-Paul Belmondo Annie Girardos. Un film de Claude Lelouch en eastmancolor; y «SUPERESPECTACULOS DEL MUNDO», en color. — (May. 18 años)

**CINES DE REESTRENO**

DORADO. — Desde las 3'30: «AHI VA ESE BOLIDO» de Walt Disney en technicolor; v «ROBIN HOOD» en scope-color (Tolerado menores)

FANTASIO. — Desde las 3'00: «EL ASTRONAUTA» Tony blanc. en technicolor; v «COMETIERON DOS ERRORES» technicolor con Clint Eastwood

MODERNO. — «LA CASA EMBRUJADA»; y «LADRON DE CADAVERES». (Programa económico)

**SALAS DE FIESTA**

- \* BARBARELA. — Cada noche baile
- \* BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA. — Todas las noches baile con «Los Millonarios» hasta las 4 madrugada
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Oliviers»
- \* EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALU FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* TAGOMAGC. — Abierto todas las noches Baile y atracciones
- \* TITO'S. — Toda las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hast. las 3'30
- \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos»
- \* STUDIO 7. — Baile todas las noches Hoy con Jouart de Silv. Trio
- \* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.

**PELOTA NACIONAL**

FRONTON BALEAR. — Diariamente funciones a las 4 — Local con calefacción Entrada gratis

**BOLOS**

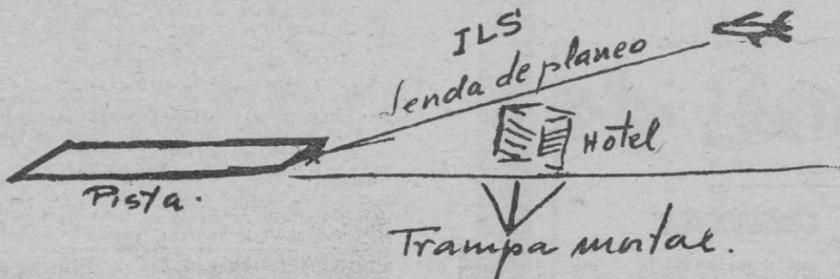
BOLERA-INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche



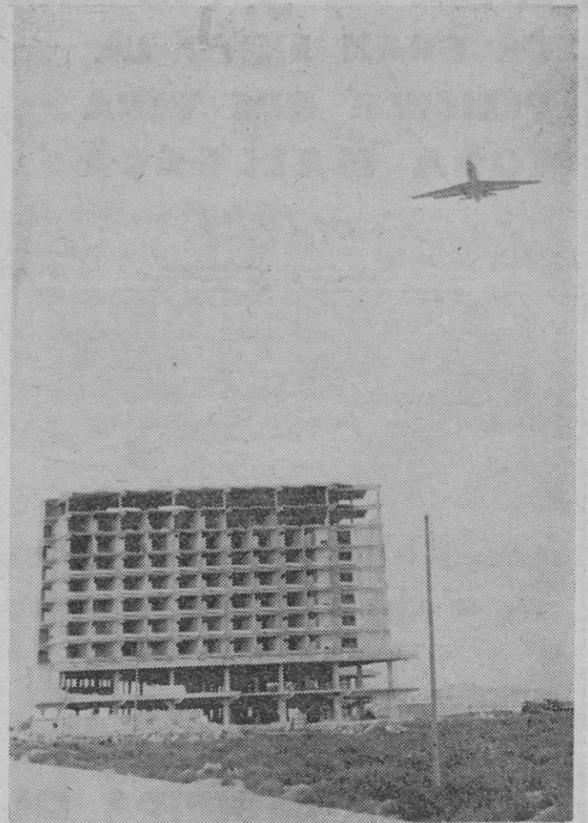
CONTINUANDO EL CASO DEL «HOTEL DE IBIZA»

«TRAMPA MORTAL», SEGUN LA OPINION DE UN PROFESIONAL DEL AIRE

«ESTA EDIFICADO EXACTAMENTE EN LA SENDA DE PLANEADO DE LA INSTALACION QUE AYUDA A TOMAR TIERRA CON VISIBILIDAD REDUCIDA»



Un cordial saludo de  
Un tripulante.



lluvia, calima fuerte o niebla baja (que para eso se utilizan aquellas instalaciones) yo ahora estaría muerto y conmigo todos los tripulantes».

El escritor se extiende después en unas consideraciones de orden económico, sobre la rentabilidad de un hotel y el "coste" de las vidas humanas, que aquí no viene al caso. Pero sí es interesante lo que pone a continuación:

"No les quepa duda que habrá muy pocas compañías aéreas que se avengan a utilizar el aeropuerto de Ibiza con esta trampa mortal en la cabecera de la pista. Por el croquis adjunto se darán cuenta que no hay margen de seguridad a la posibilidad de un pequeño error instrumental en el marcador del avión o en una toma de tierra entre turbulencias o mal tiempo, hasta viendo el hotel..."

Reproducimos el croquis a que se refiere nuestro comunicante, quien se brinda a aclarar cuanto haga falta.

Todo lo cual, sin aclaraciones complementarias, llena nuestra necesidad de una opinión concreta: la de un profesional del aire.

En torno al caso del Hotel de Ibiza famoso —¿lo tiran?, ¿no lo tiran?— nos faltaba para completar el reportaje la opinión de quienes más próximamente viven lo que se señala como un peligro. Los pilotos que sobrevuelan el edificio, al aterrizar o despegar del aeropuerto ibicenco.

Nuestro compañero Antonio Pizá, para su sección de "Cal y arena", ha recibido precisamente una carta que bien se puede decir viene "llovida del cielo". Por cuanto el tema se inició y ha venido desarrollándose en esta página es por lo que recogemos la cesión de nuestro compañero.

El comunicante suplica le sea respetada su condición anónima, "en virtud de las circunstancias que rodean el caso y a su con-

dición de profesional". Lo respetamos porque, en realidad, lo que interesa es su opinión.

Y dice: "...en una práctica de toma de tierra en el aeropuerto de Ibiza, con ILS, uno de los pilotos siguiendo la maniobra se dio cuenta que íbamos directos a estrellarnos contra ese absurdo hotel, edificado exactamente en la senda de planeo de la instalación para ayudar a tomas de tierra con visibilidad reducida".

Simplemente pone los pelos de punta este párrafo. Y, por si fuera poco, el comunicante añade:

"Si el uso del ILS hubiese sido absolutamente necesario en aquel momento, si la toma de tierra la hubiésemos hecho con absoluta necesidad de la instalación, debido a vuelo nocturno o

UNA COLIFLOR: 14 KILOS, 112 PTAS.



Todos los sábados nuestro fotógrafo se da una vuelta por los mercados de la ciudad, en busca de alguna rareza. Y casi siempre la encuentra.

Esta vez, el sábado último, ha sido una coliflor. Ahí la tienen, en manos de sus dos orgullosas vendedoras. Quedó desechada, entera, en la misma sabatina mañana.

Los expertos en cuestiones hortícolas dicen que puede ser la coliflor del año. Pesó catorce kilos y se pagaron por ella ciento doce pesetas. Ya es dinero y ya es peso, para una coliflor.

Lo que nos gustaría saber es de cuantas personas estaría formada la familia del ama de casa que hizo la adquisición. Y en cuantos días fue consumida, porque por numerosos que fuesen los comensales, aquí había "piña" para tener más de una indigestión.

(Foto RIBAS)

CAMBIO DE MANDOS

DOCTOR JOSE MARIA CORTADA, NUEVO PRESIDENTE DE «JUVENTUDES MUSICALES»

«IDEAS NUEVAS» ANIMAN AL SUCESOR DE PAU VALLS

Juventudes Musicales tiene —cosa de horas— nuevo Presidente. Ha dimitido Pablo Valls, el dinámico, y ha sido propuesto el Dr. José María Cortada, personaje también muy prometedor.

JJ. MM. es una entidad importante. Su obra en Palma constituye una brillante trayectoria que marca, bien mirado, un alto porcentaje de las más sonadas etapas musicales que nos han sido dadas.

La noticia impone un primer cambio de impresiones con el nuevo Presidente, hombre por otra parte siempre locuaz y asequible.

—¿Cómo ha llegado, usted a esta presidencia?

—Vino a proponérmelo hace unos días el amigo Pablo Valls. Lo he meditado y pienso que puedo aceptar. En esta decisión tiene capital importancia el hecho de que JJ. MM. es una entidad que representa un contingente de socios bastante elevado, siempre fieles, y con una obra que le da prestigio y obliga a la continuidad.

—¿Cuándo se ha hecho usted cargo de la Presidencia?

—Realmente estamos pendientes de la aprobación de nuestros inmediatos superiores, con sede en Barcelona. Supongo que no habrá obstáculos por esta parte. Para el jueves próximo tenemos prevista una reunión para informar sobre ello, hacerme cargo y dar a conocer la nueva Junta, además de la aprobación de la Asamblea General.

—Se puede hablar ya de proyectos?

—En un momento así, son muchas las ideas que bullen



en la cabeza. Pero, claro, solo son ideas. Los proyectos en

firme quedan para más tarde... —¿Un ejemplo de estas ideas?

—Pienso que JJ. MM. no ha de dedicar sus actividades culturales a lo puramente musical y ha de extenderse a otras manifestaciones. Ha de preocuparse en preparar conferencias, cosas de cine, teatro... Una idea que tengo, por ejemplo, es tratar de ofrecer este verano próximo lo que llamamos «Serenatas Musicales» al aire libre. Se hace en otras capitales españolas y extranjeras. Podría ser en el Huerto del Rey siempre que no surgieran inconvenientes graves. Ideas ya digo, hay muchas...

Al Dr. Cortada le hemos conocido, anteriormente, como directivo de un club de fútbol y, en cuanto a lo musical, como conferenciante sobre un solo tema: la música francesa popular, la de Chevalier, Piaff, Josephine Baker. Por eso no se enfada cuando le decimos:

—¿Es usted aficionado a la música clásica?

—Claro que lo soy. Y socio de JJ. MM. desde hace muchos años...

—Sin embargo, usted en público siempre ha hablado de temas musicales más bien frívolo...

—La canción francesa es mi «hobby». Antes me he referido a una ampliación de actividades de la entidad y hacia adónde igualmente a la música no clásica, al «jazz» a la canción francesa, a una música popular de calidad. Sin que olvidemos jamás lo clásico, fundamental en nuestro quehacer...

Nuevos nombres, nuevas ideas, nuevos bríos. Con el Dr. Cortada en el timón, JJ. MM. inicia una nueva etapa que no será menos brillante.

EDITORIAL

# ¿DIVERGENCIAS DE CRITERIO A NIVEL MINISTERIAL? (I)

PUESTO que indiscutiblemente la acción de nuestro Gobierno se encamina al bien común, sería absurdo hablar de intereses opuestos entre distintos Ministerios. Pero, el bien común en su aplicación práctica y cotidiana es susceptible de criterios e interpretaciones, sin olvidar aquello de que —en última instancia— la política es sólo el arte de lo mejor entre lo posible. Por tanto, si no de «intereses encontrados», sí cabe pensar en la posibilidad de opiniones y criterios divergentes, o por lo menos no debidamente coordinados, entre distintos departamentos de nuestra Administración.

Tantas veces hemos propugnado la imprescindible necesidad de una coordinación ministerial concretamente referida al turismo, que no nos cansaremos de insistir en tan importante cuestión. Y mucho más habida cuenta de que el turismo requiere más que ninguna otra actividad —posiblemente— de medidas diversas que en principio son de la competencia de otros departamentos ministeriales. El turismo requiere asistencia de Obras Públicas, del Ministerio del Aire, de Hacienda, de Comercio, de la Vivienda, de Gobernación (pensemos solamente, por ejemplo, en «sanidad»), del Plan de Desarrollo, de Sindicatos, e incluso de numerosos organismos paraestatales como el INI o de comisarías como Bellas Artes, Patrimonio Nacional, etc. etc. Requiere de éstos y de otros muchos organismos, asistencia, como decíamos, pero fundamentalmente «comprensión».

Comprensión ante la evidencia de la decisiva contribución del turismo al desarrollo económico, y social del país, y esencialmente del fortalecimiento de nuestra balanza de pagos. Hemos dicho «evidencia», pero parece ser que paradójicamente, esta realidad no acaba de encajar en algunas mentalidades del país, algunas de ellas de indiscutible relieve y clarividencia en otros muchos aspectos. Se ha dicho muy gráficamente que pese a su enorme importancia el turismo sigue siendo una especie de «Cecilia» del panorama de la vida nacional. ¿A qué puede ser debido tan curioso fenómeno?

Quizás cabría la posibilidad de pensar que el turismo, por ser una industria hedonista y de placer, una «industria vacacional», a algunos en el fondo no les acaba de parecer una cosa suficientemente «seria e importante», con lo que sólo hacen confundir los medios con los fines. Las vacaciones y el turismo son efectivamente un «hobby».

pero el trabajo y el capital que se invierten en esta importantísima industria no son precisamente un «hobby», sino una gigantesca movilización de recursos humanos y técnicos, puestos al servicio de la prosperidad y el desarrollo económico del país. Hay quienes «se quitan el sombrero» ante una refinería de crudos, una gran instalación siderúrgica, una moderna fábrica de automóviles. Pero que ya no adoptan ni mucho menos igual actitud ante un fabuloso complejo hotelero, o ante una grandiosa urbanización, o ante una impresionante red de albergues y paradores del turismo.

Y así, nos encontramos con que el turismo no goza de los beneficios de la desgravación, ni en general del decidido proteccionismo a las industrias de la exportación. Esta actitud es doblemente problemática e incomprensible, si se piensa en la cantidad de recursos que el Estado invierte en industrias dudosamente rentables en exportaciones quizás más aparentes que efectivas, en empresas de nula productividad. Son continuas «inyecciones de vitaminas», y dosis de oxígeno y de pulmón de acero... encaminadas a mantener heróicamente la vida artificial de lo que en el fondo no es más que un cadáver. Y hasta en materia de la vida humana, tan importante —dijéramos manteniendo el símil— el propio Sumo Pontífice ha expresado que no existe la obligación moral de mantener «artificialmente» la vida. ¿Que no diremos pues en el terreno industrial y económico?

Solamente en Baleares —para referirnos a lo nuestro— se calcula que la inversión hotelera es superior a los veinticinco mil millones de pesetas. Con una enorme visión de la realidad, S. E. el Jefe del Estado, al recibir de manos de nuestras autoridades las conclusiones de la «II Asamblea de Turismo de Baleares», y el «Libro Blanco» de nuestra hostelería, dijo que «el turismo implica una serie de grandes cuestiones, de índole económica, que es preciso afrontar si no queremos perder el carro».

Con todo, insistimos en que la coordinación ministerial a efectos del turismo, al menos, todavía no existe en el grado en que las circunstancias lo aconsejan. En el terreno de las cosas concretas, en el orden de la casuística, uno de estos «desfases» acaba de producirse. Pero esto es algo que bien requiere párrafo aparte en nuestra próxima edición, cuestión que para ser debidamente interpretada, requería este indispensable preámbulo, que la sitúa en sus verdaderos términos.

# De GAL y de ARENA

## «RENDA PER CAPITA»

El Ministro señor Sánchez Bella ha declarado a una importante publicación extranjera, que en 1980 tendremos en España una «renda per cápita» de 1.600 dólares. No está mal, el panorama. No obstante sería bueno saber el incremento del coste de vida por estas fechas indicadas, y cuantas personas van a tener mucho menos y otras mucho más del término medio de esta cifra. Por el momento, en un estudio del diario «Times» sobre las rentas por habitante y año, resulta que España está por debajo de Unión Soviética, Alemania Oriental, Checoslovaquia, Bulgaria, Hungría, Polonia y Rumanía. Salvando, naturalmente, las diferencias entre economías planificadas y en régimen de libre concurrencia y beneficios.

## A PROPOSITO DE ESPACIO

«Tiene usted toda la razón —nos escribe un lector— sobre el «lujo» y el «abuso» que suponen hoy en día pretender utilizar el cochecito para ir de casa al trabajo, cubriendo una cortísima distancia y ocupando durante horas y horas un espacio del que andamos cada vez más escasos. Pero no es menos cierto que hay una cantidad enorme de gente que, además, no sabe estacionar convenientemente. Dejan entre vehículo y vehículo demasiado espacio. O bien por falta de habilidad en la maniobra, o bien por un excesivo egoísmo que les hace temer siempre que los otros coches al entrar o salir del estacionamiento les vayan a producir algún desperfecto en el suyo. Cualquiera que quiera comprobarlo, podrá ver la cantidad de espacio que se desaprovecha por esta causa, y que dónde por ejemplo hay quince coches, fácilmente podría haber dieciocho o veinti...».

## DOLOR DE MUELAS

Aver un joven comunicante de esta sección, llamó por teléfono a un dentista de Palma, para pedirle hora para extraerle una muela. Con muy buenos modales, la señorita enfermera le hizo saber que para consultas u otros trabajos podían convenir hora, pero que para sacar una muela tendría que esperar hasta el mes de marzo. Fese a tener un robusto flemón, al joven casi le dió un ataque de risa al oír semejante cosa. Y preguntó a la enfermera si creía posible que aguantase el dolor de muelas hasta marzo. La contestación fue la siguiente: «lo siento, no sé que decirle».

## ¿POR QUE?

¿Por qué si en 1927 quedó abolida la propina al establecerse un recargo en el precio del servicio, con cargo al cliente, ésta sigue siendo una especie de institución nacional? Después de 44 años de ser la propina una cosa puramente graciable por parte del cliente hay un elevado porcentaje de españoles que la siguen dando por temor a no ser objeto de una mirada de desprecio o de vayan ustedes a saber qué desplante... por parte de algunos camareros, que por lo demás en muchas ocasiones ni tan siquiera se molestan en dar las gracias. Como si fuera algo que se les debiera por obligación. Y eso no. De ninguna manera.

## MAS BUZONES PARA PALMA

Hemos recibido diversas cartas, pidiendo a Correos un buzón para tal o cual barrada, calle o plaza. Ante la imposibilidad de enumerar todas estas peticiones, que por lo demás se multiplicarían indefinidamente, hemos creído mejor formular una petición de carácter general, sugiriendo a Correos la conveniencia de poner más buzones en la Ciudad, y principalmente en las barradas extremas, como siempre, las más sufridas en todos los sentidos.

## «GATO POR LIEBRE»

¿Por qué si es obligatorio que el pescado congelado figure como tal en las mesas del mercado o de las pescaderías... no lo es en las mesas de los restaurantes? Si el pescado congelado en los puestos de venta en modo alguno puede ser «camuflado» como pescado fresco no comprendemos por qué a diario si puede serlo en la carta de muchos restaurantes. Lo mismo podríamos decir de la carne de cordero que se vende en carnicerías especiales, y que nada impide al parecer que luego —tras haber pasado por el «laboratorio» de ciertas cocinas— se haga pasar como ternera. Por otro lado si un consumidor es de cubitos o una sopa es de sobre. ¿Por qué no se indica también, lealmente, al consumidor?

## INVITADOS A LA «COSTA DEL SOL»

Con motivo del vuelo inaugural desde Nueva York a Madrid con el Jumbo 747, «Iberia» invitó a un grupo de agentes de viajes americanos a visitar la Costa del Sol. Los agentes han regresado dispuestos a promocionar fuertemente esta zona turística. En la temporada última, fueron más de nueve mil turistas americanos que llenaron hoteles de lujo en invierno, en la Costa del Sol. Repetidas veces hemos dicho que Estados Unidos está invadido de una marea de empujamiento del turismo de Málaga. Por el contrario, de Mallorca, prácticamente nada. Nos dormimos una vez más peligrosamente sobre no sabemos que «laureles». Este año último el turismo americano en Mallorca no ha sido lo que se esperaba en principio. Tenemos entendido que se prepara un tercer viaje de promoción directa de Baleares en aquel país Excelente, pero sin olvidar que entre viaje y viaje, es imprescindible mantener el fuego sagrado. Como hace Málaga, con mucho entusiasmo, nos consta.

## ¿RELAJAMIENTO DE LA MORAL?

Durante muchísimos años, durante siglos en España parecía que la moral se reducía al sexto mandamiento. Y sin embargo ahora estamos evolucionando hacia una discreta liberalización del mito y del tabú del sexo, y no ha sucedido ninguno de los «cataclismos» que auguraban las beatas y los moralistas de vía estrecha. No ha pasado absolutamente nada, porque en el cine los que son amantes no se hagan pasar ahora por marido y mujer, ni cosas así. Por el contrario, el materialismo, el afán de lucro, la codicia, han desatado sus vientos y hoy en día existe un alarmante índice de la falta de honradez y probidad profesionales, de la estafa bajo mil formas, del cohecho, de la malversación, de la adulteración de productos, de los márgenes abusivos. Asistimos a un peligroso proceso de relajamiento de la moral nacional. Y es muy difícil que las leyes basten para contenerlo, si el imperativo no hace de la propia conciencia de cada cual.

## LA ULTIMA

Es un tópico nacional —uno más— afirmar alegremente que los solteros son unos «egoístas». Y sin embargo ¿cuántos solteros hay que hacen muchas cosas por la comunidad, trabajos no remunerados ni agradecidos, precisamente porque no tienen una familia que mantener y que cuidar? El último ejemplo: hemos preguntado a Pau Vallés por qué ha dimitido como Presidente de Juventudes Musicales, y nos ha contestado: «En primer lugar, porque me caso».



# EL PRINCIPE Y LA CONTINUIDAD

IRAS el viaje oficial de don Juan Carlos a los Estados Unidos, que se une positivamente con los que durante el pasado año le condujeron a diversos países europeos, hay un matiz que sobresale de forma específica, muy cualificada, y que revela todo el valor y la eficacia de la clave de nuestro sistema político: la continuidad.

Precisamente en estas jornadas ha destacado aún más dicha característica, porque, junto a las afirmaciones expresadas del Príncipe en este sentido, se ha producido un reconocimiento manifiesto de la misma, por parte de los Estados Unidos. Don Juan Carlos se ha referido con frecuencia al sistema constitucional español, que define y prevé todas las circunstancias posibles y que cimienta, en la continuidad

nuestras mejores posibilidades de futuro. Con esta invitación oficial del Presidente Nixon, y con los honores tributados correspondientes a Jefes de Estado, Norteamérica demuestra claramente haber constatado la validez y la viabilidad de nuestras ideas políticas, en las que necesariamente deberán encontrar su apoyatura unas relaciones que, para una mañana próxima, se han clarificado y gozarán todavía de una mayor intensidad.

Por otra parte al inmediato entendimiento común y al éxito de la estancia de los Príncipes ha contribuido también el escenario del viaje, en el que hemos apreciado, por ejemplo, que el Alcalde de Los Angeles consideraba la ciudad como «una comunidad española», o que el periódico de San Diego «Unión Tribune» se refería

a España como «Madre Patria», o que los Príncipes se detenían en la Iglesia «Nombre de Dios» la primera levantada por los españoles en suelo norteamericano, concretamente en Florida. «Para un español —afirmó Don Juan Carlos en aquella ciudad— es difícil imaginar que uno se encuentra en un país extranjero».

Como resumen de todo esto, el eco de la visita, en su doble vertiente popular y de los medios informativos. En el primer aspecto, el pueblo norteamericano «in situ», y el español, a distancia, han seguido paso a paso cada momento de la apretada agenda de viaje programada, y han valorado con suficiencia y con alegría la realidad del recibimiento y el calor de la estancia del sucesor en la Jefatura del Estado en un país amigo, con el que, como es lógico, pueden concurrir diferencias circunstanciales de criterio, pero con el que indudablemente existe un decidido cauce abierto hacia un total entendimiento, que para ambos será beneficioso. En el segundo, todos los periódicos y emisoras de radio y televisión del mundo han recogido las informaciones de esta visita, y han valorado sin recelos ni reparos su honda significación de cara al futuro.

Son múltiples, pues, las lecciones que pueden derivarse de la estancia de los Príncipes de España en los Estados Unidos. Pero, antes que ninguna, muy por delante de todas, figura ineludiblemente esta de la continuidad que comentamos, que constituye, por sí sola, el mejor aval español en orden a un mañana cierto y prometedor, en evolución constante hacia el máximo perfeccionamiento de las fórmulas políticas insertas en nuestro ordenamiento institucional.

### Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1969: Ptas. 1.820.027.775,95

Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 30 DE ENERO DE 1971

N. A. H. — N. D. F. — B. H. Y. — W. V. R.

P. V. B. — J. C. H. — P. W. K. — X. B. J.

CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 332.368.000 PTAS.

Oficinas en PALMA DE MALLORCA:

Avda. Rey Jaime III, 43, pral. - Teléf. 21 20 56

# Atalaya Deportiva

Por RAT

## EL PRESIDENTE MARCABA A KUBALA

No podemos decir que el partido jugado por el Mallorca el domingo en el Luis Sitjar se empatara por mala suerte. Todas las medidas habían sido tomadas y cada hombre tenía su misión bien señalada en el campo. Hasta en el descanso pudimos comprender que inclusive el Presidente mallorquinista tenía la suya asignada. Era un auténtico marcaje de hombre por hombre y el Sr. Ginard se pegó materialmente al Seleccionador Nacional Ladislao Kubala y no le dejó un solo instante.

Ahora bien, ¿para qué vino Kubala a Mallorca? ¿Vino para ver en acción a alguno de los elementos del Mallorca? ¿Tal vez a Pérez ese muchacho en quien se fijó no hace muchas fechas en el transcurso del encuentro con el Mosca? ¿Tal vez vino a Mallorca para tener un cambio de impresiones con el divino calvo, el gran César que al parecer vuelve a estar metido de lleno en el Hércules? ¿Tal vez para ver en acción a Taberner? ¿Quizás a Pereda? Difícil es contestar a esta pregunta. Lo más probable es que Kubala decidiera pasarse un fin de semana en Mallorca que siempre acontece rodeado de una serie de amistades estupendas y descansar de los muchos quebraderos de cabeza que indudablemente debe acarrearle el cargo de Seleccionador Nacional.

Ya nos lo había dicho en cierta ocasión el Presidente. Yo puedo hacerles mucho bien a los muchachos, debido a mis frecuentes viajes a Madrid y a mis contactos con gente grande del fútbol. Y es verdad. Lo que pasa que estas noticias deberían ser circulares y tenerlas con tiempo a fin de animar a la gente a que acuda al campo, rellene las tribunas y se encuentre con el aliciente de la presencia del Seleccionador Nacional que siempre da categoría y realce al espectáculo.

Pero en esta ocasión consideramos que la presencia del Seleccionador Nacional debió producir un impacto demasiado fuerte en los elementos rectores del Mallorca que por esta circunstancia se olvidaron de que enfrente tenían nada más y nada menos que al Hércules de Alicante, equipo al que debían vencer si querían seguir soñando con las posibilidades de ascenso.

Nos da la impresión de que algo debió gravitar en la mente de los responsables, porque es evidente que en el transcurso del encuentro hubo fallos de bulto y en cambio estos fallos se mantuvieron de punta a punta del encuentro sin que a nadie se le ocurriera efectuar un cambio.

Pero lo que no se podrá decir en jamás de los jamases, es que no hubiese marcaje. No se podrá decir que no fuese aquello de hombre por hombre, porque como decimos hasta el Presidente tenía a su hombre bien marcado a fin de guardar y vigilar todos sus movimientos, que tal vez mañana podrían ser interesantes.

Y hubo mucha prensa y mucha Radio con el Seleccionador. Nosotros hubiéramos querido tener un cambio de impresiones con él, que nos explicara cómo había visto al Mallorca. Pero consideramos que el Seleccionador Nacional no había tenido tiempo para fijarse en según qué clase de detalles. Por otra parte Mallorca le había recibido con cara de pocos amigos. Le mostró un poquitín de sol por la mañana para que supiese que efectivamente se encontraba en Mallorca. Luego por la tarde el cielo se encapotó, frunció el ceño como un aficionado mallorquinista más. Y al final, cuando el partido estaba ya sentenciado, cuando ya no había más remedio que aceptar lo que se daba, lloró. Lloró de rabia intensamente. El partido que se nos había ofrecido daba pena. No se había visto el entusiasmo esperado en un equipo con aspiraciones de ascenso. No valía la pena movillar tanta gente ni que se desplazara Kubala.

Pero ¿quién sabe? A lo mejor sí valía la pena y nosotros sin enterarnos. Los jugadores en el campo sabemos lo que hicieron o no pudieron hacer. Ahora bien: ¿Fue fructífera la presencia de Kubala en el Luis Sitjar?

Ya nos lo contarán, si conviene.

# Calabozo DEPORTIVO... Y PREMIOS

Por MATEO MORAGUES



SAQUE DE ESQUINA SOBRE EL MARCO ALCANTINO. CACERES INTENTA UN ESPECTACULAR REMATE DE CABEZA. PERO LA PELOTA SALDRA FUERA. — (Foto Sergio).

¡Pocholo! ¡Con lo buen jugador que eres...!

Fue una lástima empatar este partido. El punto que se escapó, puede tener una importancia enorme a la hora del balance final.

Las causas del empate hay que buscarlas en el escaso rendimiento de algunos jugadores y, además en la facilidad con que se desenvolvía el partido, pues, aunque parezca un contrasentido, esta circunstancia motivó cierta dejadez y un poco de abandono por parte del conjunto mallorquinista.

Lo que notamos a faltar en el Mallorca el domingo fue esta fuerza y este ímpetu, que ha sido su característica más acusada en los últimos partidos. Faltó genio, garra y fuerza, jugándose con más blandenguería que en otras ocasiones pasadas.

Pero, sobre todo, a mi parecer hubo una cierta indecisión en el banquillo. Forneris — a quien admiramos por sus virtudes personales y por su entrega al cargo que desempeña — no tuvo la decisión necesaria para sustituir a Pocholo, quien, pese a que marcó el primer gol, estuvo fallando numerosas jugadas. Forneris debió hacer salir a Rosselló o a Quirós, con lo que, creo yo, hubiera ganado en potencia todo el conjunto.

Anteayer, en un partido que parecía fácil, antes y durante su transcurso, se complicaron las cosas y se llegó al final con el empate, cuando, de haberse jugado con más genio, es probable que hubiera terminado sin la menor complicación.

Por los motivos relacionados, hoy creemos que deben visitar

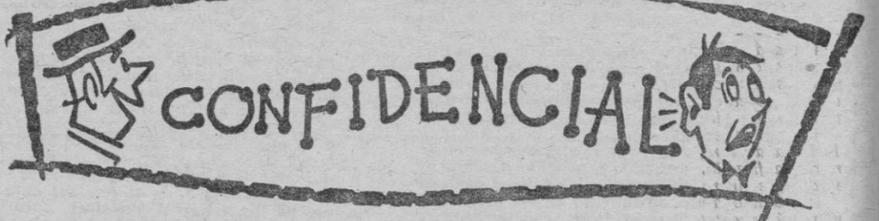
el «Calabozo Deportivo», el amigo Forneris o seis o siete jugadores del Mallorca. Sin embargo, dada la excelente campaña que

lleva realizando el equipo y su director señor Forneris, creemos que esta visita al «Calabozo» ha de ser más simbólica que efectiva y solamente para que conozcan aquel recinto, aunque sólo sea de vista.

Por el contrario, también hubo quien se hizo acreedor a un elogio, tanto por la efectividad de su juego como por su entrega. Son pocos esta vez, aunque claramente destacadas. La labor de Sans, magnífica en todos sentidos y que va ascendiendo en su indiscutible calidad; la excelente actuación de Puig, combativo y peligroso en el ataque; el buen partido de Benegas y el ardor y voluntad de Pérez, fueron, para mí las notas positivas del partido.

Así, pues, queda establecida, para el partido del domingo, la siguiente puntuación:

- Sans, 4 puntos.
- Puig, 3.
- Benegas 2.
- Pérez 1.



## EL MALLORCA ESTA FALLANDO... EL PRONOSTICO



PUDO SER GOL. PERO SANS SE ANTEPUSO AL «10» DEL HERCULES, QUE ESTABA EN POSICION MUY PELIGROSA AUNQUE ALCARCIA CUBRE BIEN EL MARCO. — (Foto Sergio).

El Confidente deportivo repitiendo la misma escena de todos los lunes, viene a la redacción con su carnet de notas, con números y calendario de fútbol.

—Tengo obligación de comentar el pronóstico que hice al término de la primera vuelta de la Liga.

—¿Te sale redondo?

—De momento, el único equipo que viene fallando es el Mallorca, va que le consideraba ganador en Moscardó y en Palma, ante el Hércules. Si sólo debe perder tres puntos positivos, ahora sólo le queda un margen de dos. Siendo viendo muy difícil el ascenso máxime si la combinación de resultados no es favorable.

—Explicame con datos.

—Siguen ocupando los dos primeros puestos el Betis y el Córdoba. Normal. El Deportivo, situado ahora el sexto, es el tercero (el que vaticiné) en puntos positivos, empatado con el Castellón, que bajará posiciones, pero superándole en el coeficiente general de goles. El cuarto equipo debe ser el Pontevedra. ¿Te acuerdas cuando algunos lectores se movieron con este pronóstico ya que el cuadro gallego se encontraba en la zona de descenso automático? Ahí le tienes con dos positivos uno más que el Mallorca. Recuerda que el equipo isleño debe mantener una lucha muy encomada con pontevedreses, aspirando al último lugar de ascenso.

—Pasemos a la promoción.

—Están en ella, Logroñés y Langreo. Están

y no deben estar, Hércules y Cádiz. Sus puestos están destinados al Villarreal (que con tres negativos se encuentra, de hecho, en la «zona roja») y al Ferrol.

—¿Y en cuanto al descenso?

—Figuran en los lugares 19 y 20 el Moscardó y Onteniente. Dije que el Calvo Sotelo, colista solitario hace cuatro jornadas dejaría a siete clubs detrás. Su puesto será para el Santander, a pesar de que el 3-0 marcado al Onteniente parece mostrar una buena reacción. Mientras los de Puertollano cedieron un punto.

—¿Qué opinión sacaste del Mallorca-Hércules?

—Fue un partido malo. Casi ni merece ser comentado. Estoy convencido de que el gol prematuro perjudicó al equipo de casa, que abusó de una tranquilidad que desentonaba con su manera de actuar ahora. Ha volado el positivo, conseguido en Madrid.

—Representa un frenazo en el ascenso?

—Yo no he dicho ninguna vez que el Mallorca ascendería. Tampoco lo ha manifestado Forneris.

—¿Sois los que más entendéis de fútbol?

—No respondo.

—¿Algo más?

—Si te interesa, puedo adelantarte que el árbitro designado para dirigir el encuentro Mallorca-Langreo es el señor Peinado del Colegio Andaluz (delegación de Córdoba).

Nada más por hoy, amigos.

Lorenzo RIPOLL

### FUERA DE JUEGO

Quiera Dios que el punto tontamente cedido el domingo no tenga consecuencias trascendentales.

Porque sería para echarse a llorar amargamente.

Lo ocurrido con el «Hércules» no debe repetirse jamás, y mucho menos cuando se está en plena recuperación y cuando la esperanza del ascenso vuelve a brillar en el horizonte.

La clientela salió del «Luis Sitjar» triste y enfadada.

Y mojada, por si fuera poco.

César el entrenador, estuvo en las tribunas, saludó a un montón de amigos y vivió pendiente de un pequeño transistor que no abandonó un momento.

Aquel gol tan rápido y tan fácil nos costó un punto positivo. Tras él, el «Mallorca» pensó que aquello iba a ser coser y cantar.

¡Que primer tiempo el de Pereda!

El penalty lo tiró casi sin que se enterase nadie de que lo hacía. Ni el portero del Hércules, claro.

¿Se notó la ausencia de Domínguez? Tenemos una semana para discutirlo. Anticipándonos, nosotros entendemos que si que él hubiera puesto orden en aquel desorden de hombres confiados.

Si uno se detiene ante la tabla de clasificación, verá que de caer las campanas al vuelo, nada. Por lo menos por ahora.

La gente esperaba quitarse el malhumor ante el televisor, con el partido «Gijón» - «Madrid». Era lo que esperaba. El estado del terreno primero, y las interrupciones después, terminaron de chafarnos el domingo futbolístico.

Ojalá en Castellón se recupere lo que el domingo se perdió por confiados.

XIM

MES BLANCO en CONFECCIONES BELLINFANTE  
 SABANAS DESDE 100 Ptas.-COLCHAS DESDE 99 Ptas.-TOALLAS 10 Ptas.-MANTAS MITAD PRECIO  
 RETALES TAPICERIA - RETALES BLANCOS - COLCHONES POLIESTER DESDE 350 Ptas.  
 ¡PRECIOS BARATISIMOS! ¡REMATE EXISTENCIAS! Pl. Olivar, 4 y Soler, 106

# SALA DE PRENSA

(Viene de la página 32)  
que ahora, sin embargo en nuestro campo se ha hecho con un punto.  
Vuelvo la atención a Miguel, que ahora responde la pregunta que le han hecho sobre el penalty.

## SIN PALABRAS

El Mister del Hércules dice que él no puede opinar sobre la actuación de los árbitros —explica—.  
Se le dice que no se trata de enjuiciar toda la actuación, sino simplemente dar opinión sobre esa jugada. Pero no hay forma, Miguel se ha parapetado tras ese principio que cumple a rajatabla.  
—Es pecado hablar del árbitro? —pregunta, entonces, Monseñor, arrancando risas del círculo de periodistas.  
—No, pecado no —titubea algo el entrenador— pero, en fin, yo prefiero callar. Se cobró penal, y nada más.  
De donde se deduce que no quedó muy conforme con esta decisión arbitral.

## LA SUERTE

Momentos antes Miguel había dicho que si creía en la suerte como ocurre con todas las demás cosas de la vida, que siempre el factor suerte puede modificar. Lo que no se llegó a poner en claro, es si en este caso consideraba que la suerte le había dado una manita o le había perjudicado.  
—Siempre la suerte puede decidir una situación, eso ocurre en todo, por qué no en el fútbol— fue lo que respondió.  
Luego, al insistirse acerca de si consideraba que el Hércules había contado con la ayuda de esa suerte, prefirió hablar de otras cosas, como por ejemplo, hacer saber que por ahora su equipo lucha por mantenerse en Segunda División.

## ASCENSO

Aún no ha terminado de decir Miguel Soler que su equipo tratará de colocarse lo mejor posible dentro de la Segunda División, y con ello sigue haciendo saber que las esperanzas de ascenso no existen cuando escucho que alguien le pregunta a don Guillermo Ginard sobre las posibilidades de ascenso del Mallorca.  
—Si, claro que podemos ascender —responde el presidente del equipo local— estamos colocados y creo que tenemos equipo para ello.

## EL PENALTY

Acaba de instalarse Juan Fornertis, en el asiento que antes había ocupado Miguel, y Terrades iniciaba la avalancha de preguntas, cuando se acerca Miguel Soler y me dice, al oírlo: «¿sabes por qué tiró Pereda el penalty y no Pocholo, que es el encargado de hacerlo?». Le pido que me lo explique, y me lo cuenta, de prisa, sin dejar detalle: «Pocholo ha jugado en el Celta con Bermúdez, y a la hora de lanzar la falta, considero que el porter, podría adelantarse a la jugada, por conocerle bien, fue por eso que le pidió a Pereda que tirara él».  
Me dedico ahora a la entrevista del Mister del Mallorca, que sin ningún malestar, va contestando a las preguntas que se le formulan desde todos los ángulos.

## NO SIEMPRE

Le han preguntado si está afectado por el empate. Si sufrió mucho. Si él creía que en los minutos finales se podría haber marcado el gol del triunfo. Y muchas otras cosas similares que va respondiendo en pocas, poquitas palabras.  
—No siempre se puede ganar, empatar no es tampoco malo, el fútbol es así.  
Hay una nueva arremetida de los informadores, ávidos de saber más cosas, de penetrar en la profundidad de los más pequeños detalles.  
—Las cosas no salieron como nosotros quisimos. Pero se ha jugado bien, se ha tenido más oportunidades de marcar que el rival.

## DOMINGUEZ

Sigue explicándonos Fornertis que el Mallorca creó más oportunidades de gol. Que siempre se situó a la delantera y que apuró las acciones en los minutos finales, obligando al contendor a una desesperada defensiva.  
Hasta que llega la pregunta sobre Domínguez, no se desde qué lado vino, creo que por parte de Verger.  
—No, no se puede hablar de un solo hombre, tratándose de todo un equipo. A lo mejor si Domínguez hubiese jugado se perdía el partido. Eso nunca se sabe. El fútbol es así tiene sus cosas.

## MUCHOS

Después que Fornertis termina de dar sus declaraciones, halló a Lorenzo del Sol, que micro en mano va de un directivo del Hércules a un jugador del Mallorca; de un jugador del Mallorca a uno del Hércules. Le hallo cuando interrogaba a Taberner. Aprovecha un instante para hacerme una pregunta sobre el marathon futbolístico, le contesto y sigo mi camino en medio de la gran cantidad de personas que aún hay en la sala de prensa.

COCO MENESES

# MALLORCA, 2 - HERCULES, 2

(Viene de la página 32)  
goles conseguidos que les proporcionaron el empate y se marcharon tan contentos. Ahora bien el Hércules nos ha dado la impresión de ser un equipo muy endeble. Está formado por gente fuerte, bien preparada físicamente pero de fútbol muy poco. Sus delanteros no son peligrosos —por lo menos no lo fueron el domingo— y muy dura la defensa, que no se anda en contemplaciones a la hora de des-ajar una situación de peligro.  
UNA MALA TARDE.  
De todo lo dicho se desprenderá que, vimos una mala tarde futbolística. Que para que acabase siendo mala, del todo, finalizó con un chaparrón del que se salvaron muy pocos.  
Un mal encuentro, un reparto equitativo de puntos y a otra cosa. Disminuyen las posibilidades de ascenso del Mallorca pero —lo que se dice en estos casos— a Liga se larga. Ya veremos lo que pasa.  
EL ARBITRO.  
No influyó en absoluto la labor del árbitro en el resultado final. A nuestro juicio, excepción hecha de la apreciación de un gol estivo acertado.

DATOS PARA EL ARCHIVO  
Medio minuto de juego. En terreno alicantino. Taberner saca una falta sobre el marco de Bermúdez, cabecea muy bien Cáceres hacia atrás y Pocholo desde el mismo punto de penalty marca el primer gol de la tarde favorable al Mallorca (1-0).

26 minutos.— Taberner talla un despeje por la izquierda, recoge el balón Marcos, delantero centro herculino, y desde fuera del área, en la posición del interior izquierdo, lanza un chut alto y potente que no puede detener Alarcía, significando el empate a un gol 1-1.

27 minutos.— Sacada la pelotá de centro la recoge Pereda. Dribla a todos los contrarios que se le ponen por delante y cuando estaba dentro del área herculina y solo delante del guardameta, tres jugadores alicantinos le entran y le derriban. Penalty claro que el colegiado no duda en señalar. Lanza la falta el mismo Pereda, con gran maestría y consigue poner el marcador en franquicia para el Mallorca. (2-1).

## SEGUNDA PARTE

24 minutos.— Falla la defensa del Mallorca, sale Alarcía a por el balón, le gana la acción Sarrachini e impulsa el balón hacia el marco local sin que Benegas en un postrer esfuerzo consiga evitar el que sería el gol del empate.

ALINEACIONES:  
HERCULES.— Bermúdez (Humberto); Murcia, Plá Navarro; Alfonso, Totó; Ricardo García, Sarrachini, Marcos, Corró y Emilliano.

MALLORCA.— Alarcía; Taberner, Sans, Puig; Benegas, Gerardo; Moya, Pereda, Cáceres, Pocholo y Pérez.

# humoradas



EL "HERCULES" SE LLEVO UN PUNTO DEL

"LUIS SITJAR"

--Si la "poquita cosa" que fue el Mallorca se hubiese encontrado con un "Hércules" de verdad ahora estaría sin positivos.

# NUEVA JUNTA DE LA FEDERACION BALEAR DE CICLISMO

- Presidente: Don Pedro Canals Morro.
- Don Julián Carrió: Vicepresidente primero y Presidente Comité Competición.
- Don Bernardo Capó Plomer: Vicepresidente segundo.
- Don Jerónimo Petro Almany: Vicepresidente tercero.
- Don Jerónimo Massanet Martí: Secretario.
- Don Ramón Ramis Aguiló: Vicesecretario.
- Don Cristóbal Carrió Negre: Tesorero.
- Don Miguel Cabot Parets: Contador.
- Vocales: Don Antonio Vidal Bonaté: Delegado Juveniles.
- Don Gaspar Serra Flexas: Relaciones Públicas.
- Don Bartolomé Oliver Colom: Delegado Aficionados.
- Don Bartolomé Bauzá Sansó: Seleccionador Regional.
- Don José Escalas Cifre: Seleccionador Regional.
- Don Rafael Ferrer Dupuy: Delegado Cicloturismo.
- Don Miguel Coll Homar: Representante de corredores.
- Don Melchor Lladó Mayol: Delegado ciclismo infantil.
- Don Juan Mojer Clar: Representante organizadores carreras.
- Don José Antonio Rodríguez Hidalgo: Delegado Prensa y Radio.
- Don Antonio Jordá Mir: Delegación Juventudes.
- Don Miguel Piña Forteza: E. y Descanso.
- Dr. don Eduardo Jordá López: Jefe Servicios Sanitarios.
- Rdo. don Gabriel Tomas Marión: Asesor religioso.
- Rdo. don Lorenzo Garbí: Don Gabriel Salom Llaneras: Representante Veloz Sport Balear.
- Don Antonio Timoner Obrador: Representante C.C. Insular.
- Don Guillermo Zuzama Zuzama: Rpte. C.C. Ferriolense.
- Don Miguel Amengual Crespi: Rpte. U.C. Santa María.
- Don Pedro Antonio Mulet Pizá: Rpte. Colegio Arbitros.
- Don Juan Vadell Thomás: Delegado en Menorca.
- Don Andrés Piña Cortés: id. Ibiza.

# COMANDANCIA DE OBRAS DE BALEARES

Se admitirán ofertas hasta las doce horas del día 12 del actual, en la Secretaría de la Junta Económica de esta Comandancia, sita en Palma, calle Intendente Garau núm. 3, para la adquisición de MATERIAL ELECTRICO a instalar en los Polvorines de La Mola de Mahón. Los Pliegos de Bases se hallan expuestos en el tablón de anuncios de la Comandancia y en el Destacamento de la misma en Menorca (Mahón). El importe del presente anuncio será a cargo del posible adjudicatario.  
Palma de Mallorca a 1.º de Febrero de 1971.

\*confianza  
\*seguridad  
\*estilo

**VIVES**  
muebles metálicos

Font y Monteros 56·58·Tel. 21 50 72

**SUPERMERCADOS**

**GOP**

**SUPERMERCADO** **SUPERMERCADO**  
Núm. 1 Núm. 2  
Ausias March, 67-71 C/ Capitán Crespi Coll, 88  
Tiziano, 115 (Son Gotleu)

**OFERTA DEL DIA**  
**POLLOS A 39 Ptas. kilo**

## SELECCION JUVENIL

# El seleccionador llama a Vich, Taberner, Cladera y Oliver

Anoche, tras haber leído varias versiones en diferentes periódicos catalanes de la actuación de nuestro seleccionado contra los catalanes, llamamos por teléfono al domicilio del Seleccionador Sr Muntaner, a fin de que con conocimiento de causa nos hiciera partícipes de cuanto había ocurrido.  
Huelga transcribir, la pesadumbre que embargaba al Sr. Muntaner, pues tanto infortunio difícil será que vuelva a ocurrir, como fue quedar seriamente lesionado Melis a partir de los 20 minutos de la primera mitad y de sus compañeros Grimalt, Servera y Palmer. Nos hizo hincapié, en que tales lesiones se produjeron debido más que nada a la fogosidad con que nuestros muchachos se emplearon en todo momento, ya que se habían juramentado antes de empezar el encuentro, de ofrecer una exhibición ante el entendido público catalán. Ello no fue posible, por las causas mencionadas, pero eso sí, que conste, que en todo momento cuantos se alinearon, se batieron como verdaderos jabatos y si al final tuvieron que sucumbir tan estrepitosamente culpese de ello al infortunio y contrariedad que acompañó a nuestra selección desde el primer minuto del encuentro.  
Una vez llegados a Palma, fueron reconocidos anoche por los médicos de la Mutual, los mencionados jugadores, cuyo diagnóstico no pudo ser más desfavorable, ya que Grimalt y Servera, tendrán por lo menos para unos 20 días, mientras Palma y Melis, con toda seguridad, habrá necesidad de que sean escayolados, ya que los síntomas que presentan sus lesiones, son más graves.  
Teniendo que recibir el próximo domingo la visita del poderoso conjunto catalán que tan severa derrota nos supo infringir, y en vista de que los efectivos han quedado seriamente mermados, anoche el Comité Juvenil acordó la incorporación a partir de hoy, a fin de que queden bajo los órdenes del preparador Sr Suñer de los jugadores Vich y Cladera del Santa Eulalia, Taberner del Patronato, Oliver de La Salle, jugadores idóneos para suplir los puestos de los lesionados.

GENOVART

## CAPDEPERA

# HOMENAJE A DON SEBASTIAN PASCUAL ROSSELLO



U. P. I. Mallorquin de Cala Ratjada.



U. D. Banca March de Capdepera.

Una fecha memorable, llena de significado deportivo-cultural con motivo de la onomástica del Presidente del C. D. Escolar y Delegado Local del Frente de Juventudes en Capdepera, fue el homenaje que sus compañeros, antiguos jugadores bajo la organización de la U.D. Banca March en Capdepera y U.D.I. Mallorquin en Cala Ratjada, le tributaron. El solo anuncio de tan merecido homenaje a uno de los hombres más sacrificados en pro del deporte en nuestra villa, hizo poner en marcha todos los resortes para que el acto resultara digno de un nombre, como el de don Sebastián Pascual.  
Por ser día laborable, fueron cursados saludas a los directores de los diferentes centros escolares, masculinos y femeninos quienes sumándose a la popularidad del homenajeado, a la salida de los colegios recomendaron la asistencia al Campo Municipal de Deportes portando una monumental pancarta que textualmente rezaba «Sebastián» gracias. Estamos contigo.  
Los capitanes de los conjuntos representativos, juntamente con el árbitro señor Cardiel solicitaron de la presidencia el saque de honor entregando seguidamente don Antonio Ferrer, por la Banca March y don Bartolomé Alzina por U.P.I. Mallorquin, sendos obsequios que el señor Pascual Roselló agradeció vivamente emocionado, entre una salva de aplausos de la gran masa de simpatizantes que acudió a tributar el más fiel reflejo de amistad y gratitud a la persona más caracterizada en la esfera deportiva que Capdepera actualmente dispone. Repetimos y es digno de dejar constancia, que el público congregado en las tribunas del Campo de Deportes fue mucho mayor que en los de partido oficial.

Seguidamente disputaron entretenido encuentro balompédico de «viejas glorias» los onces anteriormente mencionados, viéndose jugadas de gran valor y estima que hicieron recordar los felices años pasados de su juventud, bordeadas por la nobleza y estilo que caracterizaron sus autores en días de gloria para los colores del Escolar de Capdepera.  
Los grabados de «Vives» ofrecen la conmovedora hidalguía en amor a un presidente, don Sebastián Pascual Roselló.

JATO

**IMPORTANTE LABORATORIO**  
NECESITA

**COMISIONISTA**

PREFERIBLE CON COCHE PROPIO INTRODUCIDO EN EL RAMO DE PERFUMERIA. COMISION E INCENTIVOS INTERESANTES

Escribir enviando «currículum vitae» al Apartado de Correos 601. - Ref. «Comisionista». - MADRID.

# TRIBUNAS

*Kubala y su contrariedad. César, esta vez, deseaba el triunfo del Hércules. Vidal Massanet, un presidente contento. Jaime Rosselló y los viajes especiales*



ATAQUE DESLABAZADO DEL MALLORCA PEREDA LLEGA HASTA LOS DOMINIOS DEL HERCULES. EN EL FONDO, UN DEFENSA HERCULANO ENCIMA, MIENTRAS OTROS DOS ESTÁN PENDIENTES DE LA JUGADA NO OBSTANTE, EL META NO PUEDE HACERSE CON LA PELOTA QUE VA HACIA LA DEMARCAACION DE PEREZ... QUE LLEGARIA TARDE AL REMATE. (UNA LASTIMA!) - (Fotos Sergio).

Esta vez sobran personajes para entrevistar. Antes del partido estuve con César el hombre que logró un ascenso con el Mallorca y más tarde con el Hércules. Le acompañaba su amigo Miguel Font; después se le unió su hermano Antonio Mas así como unos directivos del equipo alicantino.

—¿Sufrirá mucho en la tribuna? —pregunto.

—Tu sabes muy bien que siento una estima enorme por el R. C. D. Mallorca y por todo lo mallorquín. Prueba de ello son los negocios que conservo en la isla. Lamentaré la derrota del que no gana.

—Si te dieran a elegir, ¿de qué lado preferirías inclinarte el triunfo?

—Teniendo en cuenta que hasta hace poco he dirigido al Hércules, esta vez deseo la victoria de este equipo.

—¿Puede lograrla?

—Me sentiré algo defraudado si no la obtiene.

—Y acertó!

Es la hora del descanso. Hay un espectador de excepción: Kubala. Vino por dos motivos. Uno de ellos, el fútbol.

—¿Le interesaba algún jugador, en concreto?

—No. Sigo el fútbol en general y me interesan los equipos de Primera de Segunda y de Tercera división, para ver como actúan los jóvenes de los que se espera mucho. Desgraciadamente veo que no es así. Uno viene con ilusión y solo puede comprobar que no sale los hombres con las facultades que anhelamos.

—¿Quiere enjuiciar el primer tiempo?

—Los tres goles que se han marcado (dos el Mallorca y uno el Hércules) fueron más bien por accidente que por fallos defensivos. Solo he visto entusiasmo, en los dos conjuntos, nada de clase

A los hombres veteranos como Pereda se les ve su clase. Pero me interesa, insisto, ver gente joven.

—¿Usted vio el primer tiempo del Mallorca, en el campo del Moscardó? Quiere comparar una actuación con otra.

—En Madrid el equipo mallorquín jugó más de lo que yo esperaba, teniendo en cuenta además, el barrizal. Hoy ha sido distinto.

Y dejó a Kubala con el entrañable Lorenzo del Sol, que le graba una entrevista.

Ha terminado el encuentro con empate. El presidente del equipo herculano, don Miguel Luis Vidal Massanet, persona afable y correctísima está contento.

—¿Cree que este resultado es justo? Empatarse al Mallorca —opinó— en el «Luis Sitjar» significa un triunfo para nosotros y confirma, tras la victoria sobre el Rayo que se ha vuelto por el buen camino.

El contraste lo tenemos en Jaime Rosselló Palmer, director de Viajes Politur porque está disgustado.

—¿Perder un punto ahora! —exclama.

—¿No entraba en tus cálculos? —No. Mucho menos después de aquel comienzo fácil, porque al minuto va campeaba el 1-0 en el marcador. Creo que el Mallorca se ha confiado demasiado.

—¿Habrá avión especial a Valencia?

—Si porque allí se recuperará por lo menos el positivo. Se saldrá el próximo sábado a las 16:00 horas en un DC7, aterrizando en Valencia. Alojamiento en el Hotel Inglés. El domingo, excursión en autocar a Castellón almuerzo en el Club Náutico y tiempo libre para presencia del partido de fútbol. El regreso será a las 22:00 horas del mismo domingo.

—¿Quién ha resultado favorecido con el viaje gratis sorteado

entre los espectadores del torneo de petanca, de Palmañola? —Ha correspondido al número 971. El agraciado puede pasar por la oficina para retirar el billete. Ya lo saben.

LORENZO RIPOLL

## Pablo Llull: PABLITO INTERROGA A PABLITO

**Si la lección se aprovecha...**

Cuando más parecía que estábamos embalsados... frenazo. Un punto menos, un positivo que había costado tantos sudores, se nos iba, tontamente perdido.

—A ver que dice mi tocayo: —¿Y tú que dices, Pablito? —Viene bien ese empate. El «Mallorca» volvía a estar en lo de siempre: se lo había creído.

—¿Se había creído, qué? —Que es bueno, que es el mejor, que ir a Primera es coser y cantar. Con esos aires empezó el Campeonato, en un tono de superioridad estúpido y mirando a los demás por encima del hombro. Costó un berrato de positivos enterarse de que no era tan bueno.

—¿Y ahora? —Ahora igual. Este partido con el «Hércules» es definitivo en su definición. Venía el «Mallorca» sin perder desde tiempo atrás, la Primera División volvía a estar asegurada y encima comienza el partido y marca nada más empezar... «Esto es pan comido» se dijeron los jugadores. Y lo dejaron estar.

—¿Tú crees que esta es la verdadera razón?

—Yo lo creo francamente. Y lo que más lo demuestra es que el equipo jugó con más entusiasmo mientras tuvo el marcador empatado. En las fases en que fue por delante aquello daba risa.

—De todas maneras, aunque tú digas que ese empate viene bien, de cara a la clasificación es fatal.

—Si sirve para que el equipo vuelva a su ritmo de antes y vale como lección para entender que todos los puntos se han de luchar, se noventa minutos, puede ser provechoso. Con la contabilidad por delante, naturalmente es malo. Todos los puntos son preciosos pero todavía se pueden recuperar.

—¿Dónde? —Esto es igual. En cualquier parte. De la misma forma que viene el «Hércules» y puntúa, el «Mallorca» puede ir a cualquier campo y ganar.

—¿Quieres decir que no hay regularidad en parte alguna?

—Quiero decir que todos los equipos buenos son igualmente malos y que la diferencia de poder a poder es muy escasa. Tal vez el «Betis» sea el único ligeramente superior...

—¿Seguiremos asombrando pues? —Para ello es importante que el tropezón del domingo sea provechoso como lección.

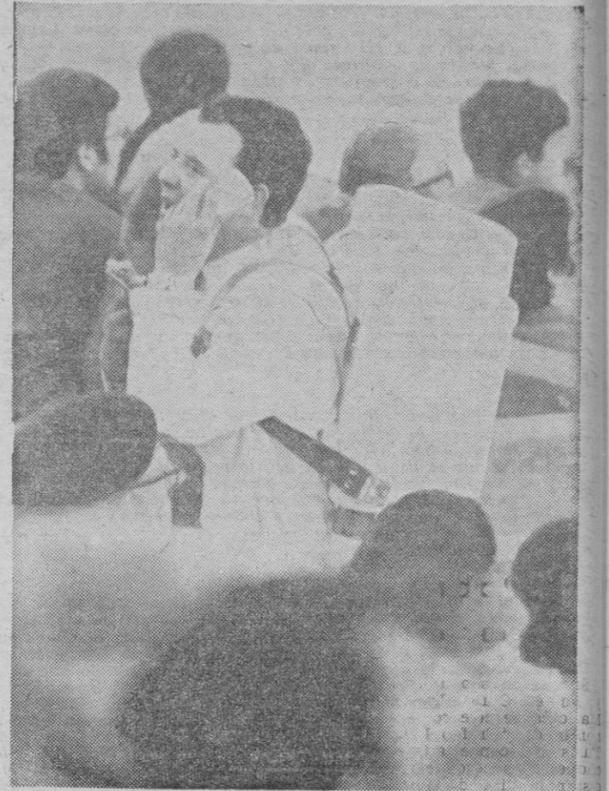
—Me quedo más tranquilo... Y otra cosa, ¿a qué vino Kubala el domingo?

—Seguramente para ver a Benegas.

—¿Por qué a Benegas?

—Porque es el único que jugó bien.

Tiene razón PABLO LLULL



¡CAFÉ CALENTITO! ESTE HOMBRE SE PASO TODA LA TARDE FUTBOLÍSTICA VENDIENDO LA PRECIADA BEBIDA. FUE UNA DE LAS POCAS COSAS BUENAS... - (Foto Sergio).

## RINGO NIGHT - CLUB - DISCOTECA

PROXIMA APERTURA CON GALA JUVENIL

La nueva Dirección les ofrece el local más céntrico de la ciudad

APUNTADORES, 15

**TOLDOS**  
**MOBILIARIO**  
 BAR • TERRAZA • PISCINAS • JARDIN  
 PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
**ALMACENES ARAGON**  
 Calle ARAGON, n.º 140 Teléfono 27 01 00

**AVION ESPECIAL A VALENCIA (CASTELLON)**  
 Salida, sábado 6 de febrero, a las 16'00  
 Regreso, domingo 7 de febrero, a las 22'00  
 POSIBILIDAD DE PRESENCIAR LOS PARTIDOS  
**CASTELLON - MALLORCA**  
 O  
**LEVANTE - POBLENSE**  
 ALOJAMIENTO EN HOTEL DE 1ª CATEGORIA  
 INFORMES: **VIAJES POLITUR**  
 (A. G. T. n.º 85)  
 Plaza WEYLER, 3 Teléfonos: 22 79 58 - 21 06 15

*A por la Primera División*  
**MALLORQUINISTA, SIGUE A TU EQUIPO EN SU CAMPAÑA DE ASCENSO**  
 Ahora, a CASTELLON  
 AVION ESPECIAL A VALENCIA PARA PRESENCIAR EL PARTIDO  
**CASTELLON - R.C.D. MALLORCA**  
 CON POSIBILIDAD DE ASISTIR AL  
**LEVANTE - POBLENSE**  
 O  
**VALENCIA - GIJON**  
**DOMINGO, 7 DE FEBRERO**  
 SALIDA: A las 08 horas REGRESO: A las 22 horas  
**PRECIO: 1.250 ptas.**  
 INCLUYENDO: Ida y vuelta en avión  
 Autocar Valencia-Castellón-Valencia  
 Excursión a Sagunto y Teatro Romano  
 Cena  
 INFORMES:  
**Viajes MELIA**  
 (A. G. T. n.º 8)  
 Paseo GENERALISIMO 74 Tels: 21-73 47-8 v r

**REPRESENTANTE**  
 PARA BALEARES, LO PRECISA IMPORTANTE  
 EMPRESA DE CAMISERIA, CON AMPLIOS  
 CONOCIMIENTOS DEL RAMO  
 Escribir al n.º 9.924 Vergara, 10. - Barcelona (2)

CAMPEONATO NACIONAL DE SELECCIONES JUVENILES

# Cataluña, 5 - Baleares, 0

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Junyent, que en líneas generales tuvo una buena actuación, ya que los protagonistas se comportaron muy deportivamente. A sus órdenes los seleccionados presentaron las siguientes alineaciones:

**CATALANA.**— Vera; Boada, Ianco, Garriga, Méndez; Puig, Omos; Jodar, Vila, Munné y Medina.

**BALEAR.**— Sánchez; Bellis (Ballester), Servera, Munar; Gomila, Calafat; Grimalt, Palmer, Caldentey, Riera y Mateu-Caldas (Izquierdo).

**GOLES:** A los 10 minutos, Omos remata un balón desde fuera del área con tal potencia y colocación que termina al fondo de las mallas. Dos minutos después Medina al aprovechar un medido pase de Munné consigue el segundo. En el segundo tiempo, a los 22 minutos, Tanco al rematar un corner logra marcar el tercero. A los 27 el defensa lateral Méndez en jugada personal consigue el cuarto. Faltando dos minutos para la finalización, Tanco al ejecutar un tiro libre establece el resultado definitivo de 5-0.

Esta confrontación Catalana-

Balear ha sido casi una exhibición por parte de los locales, imponiéndose a sus adversarios a lo largo de los ochenta minutos. Por lo que, el abultado resultado local es muy esperanzador de cara al futuro de la selección catalana en el presente campeonato de España.

En el capítulo de destacados es justo destacar a todo el conjunto catalán. Por los isleños, que han destacado con luz propia dentro de la mediocridad, el incisivo extremo derecho Grimalt y el interior Riera que se mostró incansable en su labor de medio campo.

TIRO PICHON

## Triunfo de Javier Sagrera en el «Trofeo Información y Turismo»

Pablo Perelló y Miguelito Estade conquistaron respectivos trofeos

El pasado sábado por la tarde y en el Club Tiro Pichón de Mallorca se celebró la tirada denominada «Trofeo Información y Turismo», concertada a cinco pichones, dos ceros excluyen, a la distancia fija de los 26 metros y en la que participaron un total de 32 escopetas.

La importancia del trofeo nizo, desde el principio de la prueba, que los participantes intentan en un máximo de concentración e intentar abatir los zorros en suerte, cosa un tanto difícil porque la mayoría de tiradores todavía llevaban consigo el «agotamiento», de horas y pichones a que se obligan al participar en unas Federativas. Pero no por ello la prueba perdió interés sino que todo al contrario, ya que si bien en las dos primeras vueltas, con unos zorros de fuerza «irresistible», los ceros se prodigaron con facilidad.

Los señores Pujol, Sagrera, Ramos y Perelló, fueron quienes cubrieron la tirada. La prueba continuó, en un muy reñido e incierto desempate, hasta el pájaro décimotercero, en el que los señores Pujol y Ramos no consiguieron abatir sus respectivos pichones. La prueba, un tanto desconcertante porque entre los finalistas disputaba un excelente cazador, pero que actuaba en el tiro pichón por vez primera, se desarrolló hasta el décimoquinto pichón que fue abatido por Javier Sagrera y fallado por el mencionado tirador, Pablo Perelló, que recibió al mismo tiempo el «bau-



En la foto de Terrades los tres vencedores de la tirada Información y Turismo. En el centro Javier Sagrera, con Pablo Perelló y Miguelito Estade

tismo» en el Tiro Pichón y laureles en este su segundo puesto clasificatorio, frente a escopetas prestigiosas.

El triunfo para los jóvenes tiradores, sin influencia de nerviosismo e intereses para otras funciones, fue para Miguel Estade seguido de Puñet I.

CLASIFICACION

|               |       |
|---------------|-------|
| 1. J. Sagrera | 15/15 |
| 2. P. Perelló | 14/15 |

|             |       |
|-------------|-------|
| 3. A. Pujol | 12/13 |
| F. Ramos    | 12/13 |

El brillante vencedor, Javier Sagrera, recibió el trofeo de manos de don Jaime Pou. El trofeo de C.T.P.M. para el segundo clasificado, fue para don Pablo Perelló, fue entregado por el Marqués del Palmer. Finalmente fue entregado el trofeo don Antonio Roses al juvenil y vencedor Miguelito Estade.

Jaime Aloy

BALONMANO

# CLARO DOMINIO DE LA SELECCION BALEAR SOBRE LA DE CASTELLON

A mediodía del sábado recibimos una comunicación de Barcelona, y hablamos nuevamente con el Sr Font que nos informó cumplidamente del nuevo encuentro disputado por nuestra selección juvenil.

El segundo partido, que hemos disputado con Castellón, se ha desarrollado con la misma tónica que el primero, respecto a los árbitros, que una vez más se han mostrado muy personales a la hora de sancionar, por lo que la primera parte ha sido difícil para nosotros e igualada en muchos casos, lo que el equipo de Castellón no cedía ni un momento en su intento de alzarse con la victoria. La primera mitad terminó con el resultado favorable a Baleares de 8 a 4.

Reanudado el encuentro, nuestros muchachos arrollaron virtualmente al equipo de Castellón que no consiguió en ningún momento poner freno a la avalancha que se le venía encima y que culminaba en casi todas las ocasiones en gol. Ya en esta segunda parte el arbitraje no pudo influir en nada, pues si bien es cierto que se nos antilaron algunos tantos y se nos señalaron algunas faltas inexistentes la diferencia era demasiado sustancial para que pudiera afectar el ánimo de los chicos, que se alzaron con una rotunda victoria por el tanteo de 22 a 7; con lo que queda reflejado lo que fueron unos segundos treinta minutos de juego, donde Baleares conseguía 14 tantos por solo 3 Castellón.

A continuación nos interesamos por los resultados conseguidos por Zaragoza frente a sus oponentes de turno por ver si efectivamente había demostrado su valía y su saber hacer, lo que nos fue confirmado con los tantos que se nos facilitaron, y que fueron Zaragoza, 14 - Gerona, 7 y Zaragoza, 23 - Castellón, 13; lo que sitúa al equipo de Zaragoza en el primer puesto de la clasificación sin conocer la derrota, derrota esta que Baleares no lebió haber encajado frente Gerona.

A la vista de los resultados que se nos facilitan y la confrontación pendiente entre Baleares y Zaragoza, solicitamos del Presidente de

la Federación que nos de sus impresiones sobre las posibilidades de nuestra selección y si cree factible que Zaragoza sea vencida, a lo que nos contesta que, desde luego, es posible vencer a Zaragoza por un escaso margen, pero es bastante difícil, pues si bien no es un equipo muy goleador, su defensa es muy difícil de pasar y aún luego disponen de un portero sensacional y al que hemos visto paradas inverosímiles.

En fin, sabemos a ciencia cierta que la Selección Juvenil Balear pondrá cuanto esté en su mano para alzarse con la victoria, pues aunque sea un poco la lucha contra el gigante, hay antecedentes históricos en que éste fue vencido.

por lo que podría repetirse. Desearmos que este encuentro que resta jugar a nuestra selección sea un acierto y se obtenga un resultado favorable.

La clasificación hasta el momento está establecida como sigue:

|                              |
|------------------------------|
| Gerona, 21 - Baleares, 20    |
| Zaragoza, 14 - Gerona, 7     |
| Castellón, 13 - Zaragoza, 23 |
| Baleares, 22 - Castellón 8   |

| Equipos   | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-----------|----|----|----|----|----|----|----|
| Zaragoza  | 2  | 2  | 0  | 0  | 37 | 20 | 4  |
| Baleares  | 2  | 1  | 0  | 1  | 42 | 29 | 2  |
| Gerona    | 2  | 1  | 0  | 1  | 28 | 34 | 2  |
| Castellón | 2  | 0  | 0  | 2  | 21 | 45 | 0  |

J. R.

### PUENTE AEREO COMPOSTELANO GANE EL JUBILEO Y VISITE GALICIA

COMPLETAMENTE GRATIS A TRAVES DE

**TURAVIA, AIR SPAIN**

y DIARIO *Baleares*

CADA 15 DIAS SORTEO DE UN VIAJE, PARA DOS PERSONAS A SANTIAGO DE COMPOSTELA.

REMITA ESTE CUPÓN DEBIDAMENTE RELLENADO A:

**TURAVIA CLUB S.A.**

CALLE SAN JAIME, 4 - PALMA

#### PUENTE AEREO COMPOSTELANO

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_  
 PROFESION \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO \_\_\_\_\_  
 POBLACION \_\_\_\_\_

## TRAFRUME LINES, S. A.

Servicio «BALEAR»

M/N «ROLON-ORO»

SALIDAS:

Lunes, miércoles y viernes BARCELONA - PALMA

Martes, jueves y sábados: PALMA - BARCELONA

M/N «ROLON-PLATA»

SALIDAS:

Martes, jueves y sábados: VALENCIA - IBIZA | IBIZA - PALMA

Lunes, miércoles y viernes PALMA - IBIZA | IBIZA - VALENCIA

Agentes: VALENCIA - 11: TRAFRUME LINES, S. A.

Av. Francia, 15 - Tel.: 233939 - Telex 62742

PALMA DE MALLORCA: TRANSCOMA, S. A.

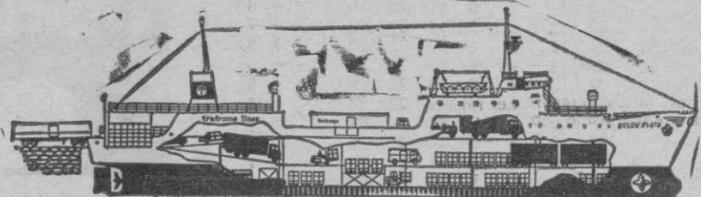
Paseo de Mallorca, 132 - Tel.: 226840 - Telex 68612

BARCELONA - 2: HIJOS DE FCO. ARGUMBAU, S. A.

Paseo de Colón, 18 - Tel.: 2326840 - Telex 54531

IBIZA: ILDEFONSO PINEDA

Apartado, 2 - Tel.: 311105



TODO ENTRA Y SALE SOBRE RUEDAS

### un nuevo servicio de

- Caja de Ahorros «Sagrada Familia» de Barcelona
- Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lérida
- Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
- Caja de Ahorros de Manresa
- Caja de Ahorros Layetana-Mataró
- Caja de Ahorros del Panadés
- Caja de Ahorros de Sabadell
- Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
- Caja de Ahorros de Tarrasa

pidanos información

Don \_\_\_\_\_  
 con domicilio en \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_  
 recibir sin compromiso alguno por su información del

Fondo Mediterráneo de Inversiones

Plaza de Cataluña, 9, 3.º.  
 Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31  
 BARCELONA - 2.

Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 17.



PRIMERA DIVISION

¿Qué le sucede al Barcelona? Cuando parecía que el Campeonato de Liga sería para los azulgranas "pan comido", ha comenzado a dar serios traspiés que culminan en el empate del pasado domingo con el colista Elche. Claro que ya señalábamos en el comentario de la semana anterior lo peligroso que resultan siempre los coletazos de la bestia agonizante. Pero de todas formas, nos parece excesivo lo que sucedió en el "Nou Camp". Sólo han salido ganando los quinielistas intrépidos.

Otra vez, por carambola, se encuentra el Valencia destacado en Primera posición. La muchachada de Di Stéfano está mostrando una regularidad que desde hace años habían olvidado las laboriosas gentes de la Ciudad del Turia. Al acecho de los de Mestalla, se ha constituido un terceto formado por el Atlético de Madrid, Atlético de Bilbao y Barcelona. Y un poco más abajo, "chupando rueda", el Real Madrid, que ve renacer sus casi perdidas ilusiones después de su victoria en el Molinón, partido que los telespectadores sólo pudimos ver en parte.

Sólo se produjeron resultados contundentes en Las Palmas. El Zaragoza continúa su lenta agonía y muy difícil será encontrar el "doctor" que libre a los maños de la "muerte" en Primera División. Ya son diez los negativos que acumula. También el Atlético de Madrid se deshizo con facilidad del Sabadell, marcándole cuatro goles. Y, finalmente, tampoco el Atlético de Bilbao sufrió agobios para vencer al Celta. En los restantes encuentros los marcadores fueron inmensos campos de "calabazas", con cerros y más cerros en Barcelona, San Sebastián, Málaga y Granada.

SEGUNDA DIVISION

El Mallorca hizo de "camaleón que se duerme" y perdió un punto que, a la larga, pudiera ser de vida o muerte. Hay que decir que esta vez la diosa fortuna volvió las espaldas a Forneris. Pues si bien es cierto que el Mallorca no regaló a la clientela un gran encuentro, sí hizo lo suficiente para vencer. Tras el ingrato tropiezo, no queda más remedio que lanzarse furiosamente e ir a por uvas --mejor dicho, a por naranjas-- a Castellón. Porque con un solitario positivo --no hay que hacerse ilusiones-- no vamos a ninguna parte. Pues si todavía se halla el Mallorca en quinto lugar de la clasificación, "realmente" ocupa el noveno puesto.

Peor todavía fue lo del Córdoba. Allí sí que todo se con-

ASI VAN LAS COSAS

fabuló contra los andaluces: Los cordobeses fallaron un penalty y marcaron luego en su propia portería, con gran alegría del Pontevedra que ha vuelto a recuperar su condición de "sprinter". Por lo que al Calvo Sotelo se refiere, no pudo culminar su "operación seis puntos", teniendo que conformarse con cinco. El otro fue para el Logroñés, que bien lo necesitaba. Cerca de cuarenta goles se marcaron en Segunda División.

Casi un record. Y fueron el Burgos y el Ferrol los máximos goleadores, con cinco y cuatro, respectivamente.

TERCERA DIVISION

Muy bien por el At. Baleares. Puede desembocarse en lo mejor si se continúa por ese camino. El Poblense agotó el último positivo, lo que nos produce verdadera alarma. ¡Que no se repita, amigo Turró! El Ibiza perdió por la mínima ante el Calella. Nada hay que objetar, pues puntuar fuera no es cosa de todos los días.

SIDERAL

PRIMERA REGIONAL

Grupo A

| EQUIPOS                      | J  | G  | E | P  | GF | GC | Ptos. | + - |
|------------------------------|----|----|---|----|----|----|-------|-----|
| Sta. Catalina, 1 - España, 1 | 22 | 19 | 2 | 1  | 69 | 21 | 40    | +18 |
| At. Rafal, 1 - Bellavista, 6 | 22 | 17 | 4 | 1  | 58 | 21 | 38    | +16 |
| Poniente, 1 - Cellerense, 2  | 22 | 15 | 3 | 4  | 43 | 17 | 33    | +7  |
| Soledad, 0 - Marratxi, 0     | 22 | 13 | 4 | 5  | 58 | 25 | 30    | +8  |
| Andraitx, 0                  | 22 | 13 | 3 | 6  | 50 | 28 | 29    | +5  |
| COLLERENSE                   | 22 | 11 | 5 | 6  | 47 | 27 | 27    | +5  |
| Soledad                      | 22 | 10 | 5 | 7  | 43 | 32 | 25    | +5  |
| Santa Catalina               | 22 | 9  | 4 | 9  | 42 | 45 | 22    |     |
| Andraitx                     | 22 | 8  | 4 | 10 | 30 | 29 | 20    | -2  |
| Poniente                     | 22 | 8  | 2 | 12 | 29 | 51 | 18    | -6  |
| Bellavista                   | 22 | 7  | 2 | 13 | 36 | 52 | 16    | -4  |
| International                | 22 | 5  | 4 | 13 | 28 | 44 | 14    | -8  |
| Industria                    | 22 | 5  | 3 | 14 | 31 | 55 | 13    | -7  |
| España                       | 22 | 3  | 5 | 14 | 18 | 50 | 11    | -11 |
| Atlético Rafal               | 22 | 3  | 3 | 16 | 20 | 58 | 9     | -11 |
| Independiente                | 22 | 3  | 1 | 18 | 19 | 67 | 7     | -15 |
| Palma                        | 22 | 3  | 1 | 18 | 19 | 67 | 7     | -15 |
| Son Cotoneret                |    |    |   |    |    |    |       |     |
| Marratxi                     |    |    |   |    |    |    |       |     |
| La Paloma                    |    |    |   |    |    |    |       |     |
| C.I.D.E.                     |    |    |   |    |    |    |       |     |

Grupo B

| EQUIPOS                       | J  | G  | E | P  | GF | GC | Ptos. | + - |
|-------------------------------|----|----|---|----|----|----|-------|-----|
| Serverense, 4 - Cense! 0      | 22 | 17 | 1 | 4  | 56 | 13 | 35    | +13 |
| Artá, 0 - Murense, 3          | 22 | 15 | 3 | 4  | 59 | 18 | 33    | +13 |
| Montuiri, 2 - Constanca, 1    | 22 | 13 | 5 | 4  | 39 | 19 | 31    | +9  |
| Porreras, 1 - Llosetense, 1   | 22 | 14 | 3 | 5  | 46 | 25 | 31    | +9  |
| Felanitx, 0 - Campos, 1       | 22 | 14 | 2 | 6  | 54 | 23 | 30    | +10 |
| Margaritense, 3 - Pollensa, 2 | 22 | 11 | 5 | 6  | 33 | 25 | 27    | +5  |
| Alaró, 1 - Manacor, 0         | 22 | 12 | 1 | 9  | 52 | 30 | 25    | +5  |
| Binisalem, 1 - Petra, 0       | 22 | 10 | 5 | 7  | 32 | 31 | 25    | +1  |
| Serverense                    | 22 | 9  | 5 | 8  | 26 | 35 | 23    | +1  |
| Consell                       | 22 | 8  | 7 | 7  | 25 | 31 | 23    | +1  |
| Binisalem                     | 22 | 5  | 7 | 10 | 21 | 28 | 17    | -5  |
| Petra                         | 22 | 5  | 7 | 10 | 21 | 28 | 17    | -5  |
| Montuiri                      | 22 | 5  | 7 | 10 | 29 | 48 | 17    | -7  |
| Alaró                         | 22 | 5  | 3 | 14 | 24 | 36 | 13    | -9  |
| Porreras                      | 22 | 2  | 5 | 15 | 20 | 53 | 9     | -17 |
| Artá                          | 22 | 3  | 4 | 15 | 22 | 53 | 10    | -14 |
| Felanitx                      | 22 | 1  | 1 | 20 | 14 | 74 | 3     | -15 |

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES PRIMERA DIVISION

Las Palmas, 4 - Zaragoza, 0      Barcelona, 0 - Elche, 0  
 At. Madrid, 4 - Sabadell, 1      Real Sociedad, 0 - Valencia, 0  
 Gijón, 0 - Real Madrid, 1      Granada, 0 - Sevilla, 0  
 Málaga, 0 - España, 0      At. Bilbao, 2 - Celta, 0

DRY IMPALA GIN LA MEJOR GINEBRA

| EQUIPOS         | J  | G  | E  | P  | GF | GC | Ptos. | + - |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|-------|-----|
| VALENCIA        | 20 | 11 | 6  | 3  | 26 | 13 | 28    | +8  |
| Atco. de Madrid | 20 | 11 | 5  | 4  | 33 | 17 | 27    | +7  |
| Atco. de Bilbao | 20 | 11 | 5  | 4  | 31 | 17 | 27    | +7  |
| Barcelona       | 20 | 12 | 3  | 5  | 31 | 17 | 27    | +7  |
| Real Madrid     | 20 | 10 | 5  | 5  | 34 | 18 | 25    | +5  |
| Sevilla         | 20 | 9  | 5  | 6  | 24 | 26 | 23    | +3  |
| Real Sociedad   | 20 | 8  | 6  | 6  | 17 | 15 | 22    | +2  |
| Celta de Vigo   | 20 | 9  | 4  | 7  | 23 | 26 | 22    | +4  |
| Granada         | 20 | 7  | 5  | 8  | 25 | 23 | 19    | -3  |
| Málaga          | 20 | 4  | 10 | 6  | 16 | 23 | 18    | -4  |
| Español         | 20 | 5  | 6  | 9  | 12 | 17 | 16    | -4  |
| Real Gijón      | 20 | 6  | 4  | 10 | 24 | 32 | 16    | -4  |
| Sabadell        | 20 | 6  | 3  | 11 | 22 | 33 | 15    | -5  |
| Las Palmas      | 20 | 3  | 8  | 9  | 23 | 32 | 14    | -6  |
| Elche           | 20 | 1  | 9  | 10 | 20 | 30 | 11    | -7  |
| Zaragoza        | 20 | 2  | 6  | 12 | 13 | 35 | 10    | -10 |

SEGUNDA DIVISION

Córdoba, 1 - Pontevedra, 2      Villarreal, 3 - Moscardó, 2  
 Santander, 3 - Onteniente, 0      Oviedo, 3 - Coruña, 2  
 Ferrol, 4 - Langreo, 0      Burgos, 5 - Cádiz, 0  
 R.allecano, 3 - Castellón, 0      Betis, 3 - San Andrés, 1  
 Mallorca, 2 - Hércules, 2      C. Sotelo, 1 - Logroñés, 1

| EQUIPOS              | J  | G  | E  | P  | GF | GC | Ptos. | + - |
|----------------------|----|----|----|----|----|----|-------|-----|
| REAL BETIS           | 22 | 13 | 4  | 5  | 34 | 21 | 30    | +8  |
| Córdoba              | 22 | 12 | 3  | 7  | 34 | 20 | 27    | +3  |
| Rayo Vallecano       | 22 | 11 | 4  | 7  | 26 | 17 | 26    | +2  |
| Burgos               | 21 | 12 | 1  | 8  | 29 | 21 | 25    | +5  |
| MALLORCA             | 22 | 8  | 9  | 5  | 30 | 22 | 25    | +1  |
| Dep. Coruña          | 22 | 9  | 6  | 7  | 27 | 22 | 24    | +4  |
| Pontevedra           | 22 | 9  | 6  | 7  | 25 | 22 | 24    | +2  |
| Castellón            | 22 | 10 | 4  | 8  | 25 | 23 | 24    | +4  |
| Ferrol               | 22 | 11 | 2  | 9  | 25 | 26 | 24    |     |
| Real Oviedo          | 22 | 9  | 4  | 9  | 29 | 23 | 22    | -2  |
| Santander            | 22 | 10 | 2  | 10 | 27 | 25 | 22    | -2  |
| San Andrés           | 22 | 8  | 6  | 8  | 20 | 23 | 22    | +2  |
| Villarreal           | 22 | 8  | 5  | 9  | 27 | 33 | 21    | -3  |
| Cádiz                | 22 | 6  | 8  | 8  | 19 | 20 | 20    |     |
| Hércules de Alicante | 22 | 5  | 10 | 7  | 18 | 24 | 20    |     |
| Langreo              | 22 | 7  | 6  | 9  | 11 | 20 | 20    |     |
| Logroñés             | 22 | 6  | 6  | 10 | 24 | 30 | 18    | -4  |
| Calvo Sotelo         | 21 | 6  | 4  | 11 | 21 | 26 | 16    | -6  |
| Onteniente           | 22 | 3  | 8  | 11 | 16 | 29 | 14    | -8  |
| Moscardó             | 22 | 4  | 6  | 12 | 16 | 36 | 14    | -6  |

NOTA: En esta clasificación están comprendidos los resultados de los partidos jugados el pasado día 27: R. Vallecano, 2 - Moscardó, 1 y C. Sotelo, 4 - Villarreal, 0.

TERCERA DIVISION

Barcelona At. 3 - Júpiter, 1      Acero, 3 - Levante, 3  
 Europa, 2 - Mataró, 0      Poblense, 2 - Tortosa, 2  
 Tarragona, 1 - At. Baleares, 1      Alcoyano, 0 - Gerona, 0  
 Mestalla, 0 - Paiporta, 0      Calella, 1 - Ibiza, 0  
 Gandía 3 - Algemesi, 2      Badalona, 2 - Tarrasa, 1

| EQUIPOS            | J  | G  | E | P  | GF | GC | Ptos. | + - |
|--------------------|----|----|---|----|----|----|-------|-----|
| MESTALLA           | 22 | 14 | 3 | 5  | 30 | 11 | 31    | +7  |
| Gerona             | 22 | 13 | 5 | 4  | 28 | 13 | 31    | +11 |
| Europa             | 22 | 14 | 2 | 6  | 41 | 23 | 30    | +6  |
| Tarrasa            | 22 | 12 | 5 | 5  | 44 | 26 | 29    | +7  |
| Barcelona Atlético | 22 | 11 | 6 | 5  | 36 | 23 | 28    | +6  |
| Calella            | 22 | 12 | 4 | 6  | 30 | 22 | 28    | +6  |
| Alcoyano           | 22 | 13 | 2 | 7  | 29 | 22 | 28    | +6  |
| Gandía             | 22 | 11 | 4 | 7  | 34 | 22 | 26    | +2  |
| POBLENSE           | 22 | 9  | 6 | 7  | 27 | 27 | 24    |     |
| Tarragona          | 22 | 8  | 8 | 6  | 24 | 25 | 24    | -2  |
| Badalona           | 22 | 9  | 3 | 10 | 27 | 28 | 21    | -1  |
| Levante            | 22 | 9  | 4 | 9  | 37 | 33 | 20    |     |
| IBIZA              | 22 | 9  | 2 | 11 | 30 | 33 | 18    | -2  |
| Acero              | 22 | 6  | 5 | 11 | 24 | 34 | 17    | -2  |
| Tortosa            | 22 | 7  | 3 | 12 | 22 | 32 | 17    | -3  |
| Algemesi           | 22 | 6  | 4 | 12 | 25 | 38 | 16    | -4  |
| Júpiter            | 22 | 6  | 3 | 13 | 21 | 37 | 15    | -7  |
| ATCO. BALEARES     | 22 | 4  | 6 | 12 | 18 | 34 | 14    | -6  |
| Paiporta           | 22 | 5  | 3 | 14 | 21 | 47 | 13    | -7  |
| Mataró             | 22 | 3  | 6 | 13 | 20 | 35 | 12    | -10 |

¡la más joven y más potente!

¿Qué quiere usted de una furgoneta?  
 Que sea joven, moderna, ágil.  
 Y que sea potente.  
 Por eso prefiere la EBRO.  
 Realmente, la furgoneta EBRO tiene el brío alegre de un joven potro de carreras. Gran poder de maniobra. Gran capacidad de carga y gran rapidez.

¡Es única!  
 Y además, su extraordinaria potencia. Gracias al potente motor Perkins, famoso en el mundo, la furgoneta EBRO es veloz y resistente; poderosa. ¡Y apenas consume!

¡Ponga a prueba una furgoneta EBRO!

furgoneta EBRO la potencia joven

UN PRODUCTO DE MOTOR IBERICA S. A.  
 Con el fabuloso servicio de los concesionarios EbRC en toda España.



Concesionarios en Baleares

M.A. NOGUERA, S. A. Avda. de Aragón, 95 Tel. 22 50 45 PALMA DE MALLORCA  
 JUAN ADROVER CARDONA Avda. de España, 22 Tel. 31 11 27 IBIZA  
 COMERCIAL VILLALONGA, S. L. San Roque 16 Tel. 35 13 63 MAHON

# Valioso empate del At. Baleares en Tarragona

TARRAGONA: García-Escudero; Angel, Rojas, Blasco; Perera, Medina; Montero, Armengol, Fernández García - Ramos y López.

AT. BALEARES: Vallespir; Garau, Parma, Asensio; Paco, Monterde; Tomás, Tóballo, Carrasco, Ferragut y Encontra.

Arbitro, señor García de la Cruz, regular.

A los 39 minutos de juego, López, en jugada personal marca el 1-0. A los 43 Tóballo empató de un buen tiro de lejos.

El Tarragona ha cambiado en el primer tiempo a García Escudero por Palau. En el segundo a Armengol por Galdós.

Sobre el papel el Gimnástico tenía que vencer. Si no holgadamente, sí de forma discreta al At. Baleares, uno de los colistas del Grupo. Sin embargo, no ha sido así a pesar de que el visitante de turno haya demostrado estar en posesión de sobrados méritos para figurar entre los candidatos al descenso.

No hemos apreciado en él ninguna cualidad positiva que merezca ser destacada y menos aún elogiada. No ha sido pues, el At. Baleares un equipo sorpresa, puesto que ha dado de sí nada menos que lo que se esperaba, la sorpresa la ha dado, el Gimnástico que ha tenido una tarde aciaga, no pudiéndose librar de los continuos desastres y

después de marcar su gol, locales han puesto bastante de su parte para transformarla en peligrosa. En el segundo tiempo, pues, nada de cambios de juego. E incluso el resultado ha continuado inamovible. Ciertamente ha habido un remate de los locales en el poste y varias otras ocasiones perdidas, pero a fin de cuentas ha terminado el partido manteniéndose inalterable el marcador.

No ha habido reacción en el segundo tiempo, y a pesar del pobre juego que por su parte desarrollaba el visitante, ha empatado a los pocos minutos en una jugada en la que los defensas

locales han puesto bastante de su parte para transformarla en peligrosa. En el segundo tiempo, pues, nada de cambios de juego. E incluso el resultado ha continuado inamovible. Ciertamente ha habido un remate de los locales en el poste y varias otras ocasiones perdidas, pero a fin de cuentas ha terminado el partido manteniéndose inalterable el marcador.

(Recasens, crítico de «Dicen»)

## CALELLA, 1 - IBIZA, 0

CALELLA (Barcelona), 31. (Alfil). El equipo local de Calella ha vencido, por el resultado de un gol a cero, al Ibiza, en partido correspondiente a la Tercera División de la Liga Nacional Grupo III, disputado esta tarde en el Campo del Calella.

El primer tiempo finalizó con el resultado de empate a cero goles.

El arbitraje del colegiado catalán Sr. Crespo fue bueno y a sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

CALELLA: Cruz; Maura, Tuset, Buades; José María, Planas, Valls Basells, Roldán, Cristóbal y Sánchez.

IBIZA: Sáez; Prados, Fonseca, Juanin, Pombo, Pericás, Cifre, Fita, Mora, Jaime y De la Haba (Santiago).

Ha hecho pasar un mal rato el Ibiza a la hinchada del Calella, ya que con su fútbol pegadizo no ha dado respiro al ataque local que se mostraba altamente desconcertado en los momentos resolutivos, siendo prueba de ello el exiguo, pero merecido, resultado que se reflejó en el marcador al finalizar.

El único tanto del encuentro se ha producido en el minuto 69 al transformar Planas una pena máxima con que fue castigado el equipo del Ibiza.

# EN UN MAL ENCUENTRO, EL POBLENSE CEDE UN PUNTO -INMEREcido A TODAS LUCES- AL TORTOSA (2-2)

Hemos de indicar que la primera mitad estuvo llena de oportunidades, todas ellas a favor de los locales, que han lucido un buen juego, si bien la defensa no ha actuado durante todo el partido a la altura que de ellos es de esperar.

Tanto en la primera como en la segunda, han dejado del todo desmarcados a los delanteros en unas posiciones, que sinceramente creemos no son las más idóneas para defender el marco.

En la segunda mitad ha reinado el caos en todas las líneas al conseguir desde los primeros minutos el gol del empate el Tortosa; los nervios se han apoderado de todos no llegando a crear ni una sola jugada; aproximándose al área contraria a trompicones, sin control de balón, lo que hacía difícil el tirar al marco en buena postura.

El Tortosa a decir verdad nos ha decepcionado completamente; excepción hecha de alguno de sus delanteros. La defensa hace agua por todos los sitios, jugando al fútbol de cualquier forma —patada y tira delante—, sinceramente creemos que ha sido el peor equipo que ha desfilado por nuestro terreno; de haberse encontrado con un Poblense de otras tardes, de seguro hubiese regresado a sus lares, con un abultado tanteo en contra. PELICULA DEL PARTIDO

Comienza el encuentro con un claro dominio local, al minuto 4 en un centro de Mir desde la banda, se arma un pequeño lío dentro del área que resuelve Meñico, al lanzar de cerca un chut a media altura que no puede detener el meta Amador; es el 1-0.

A los 15 minutos, excelente jugada entre Jiménez y Copovi, que éste al borde del área lanza un excelente chut que se estrella en el punto de conjunción del poste y larguero saliendo posteriormente fuera.

A los 19 minutos, gol del Tortosa obra de Segarra, en un mal entendido entre Pons y Alfonso, que el citado jugador mete el pie por entre los dos, consiguiendo el 1-1.

Siguen unos minutos de desconcerto local, en los cuales Gost, tiene que salvar un gol cantado, cuando el balón había rebasado ya a Alfonso.



A los 31 minutos Meñico lanza un chut, rebotando en un defensa, aprovechando, Copovi para driblar al meta Amador y conseguir el 2-1.

A los 34 minutos falta contra el Tortosa, fuera del área, la lanza Meñico y Crespi de un fuerte testarazo manda la pelota por encima del larguero.

A los 42 minutos corner contra el Tortosa que lanzado por Jiménez, hace que Meñico empalme de bolea, dando el balón en el portero, saliendo a corner.

Con el resultado de 2-1, termina la primera mitad.

En la continuación, el Poblense —al parecer— retrasa sus líneas, haciendo que los visitantes lleguen con más asiduidad al portal de Alfonso; en uno de esos avances, Alumbrosos —el hombre más peligroso en la tarde del domingo aprovecha para infiltrarse, para terminar con un chut, raso y cruzado, que bate por segundo vez a Alfonso.

En los minutos restantes, muy poco que destacar, ya que se convirtió en un toma y daca continuo, brillando el fútbol por su ausencia.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Cuidó de dirigir la contienda el colegiado murciano Sr. Rico, acompañado en las bandas por los Sres. Vera y Cantos. Su actuación tuvo mucho que desear, si bien no influyó en el marcador.

TORTOSA. — Amador; Cortó, Martín, Sánchez; López, Descarrega; Padilla, Llopis, Segarra, Echazarra y Alumbrosos. En el minuto 45, Torres, sustituye a López y en el 51, Galdona a Sánchez.

U. D. POBLENSE. — Alfonso; Gost, Cladera, Seguí; Pons, Crespi, Mir, Meñico, Jiménez, Pomar y Copovi.

### DESTACADOS

Por el Tortosa, el meta Amador y su extremo Alumbrosos.

Por el Poblense, difícil, es nombrar a uno que sobresaliese sobre los demás, ya que todos actuaron a un mismo nivel, quizás en la primera mitad pudiésemos destacar a Mir, Meñico y Copovi.

S. ALORDA

A PARTIR DE MAÑANA

## GRAN LIQUIDACION

SEÑORA, CABALLERO Y CADETE

### EN CONFECCIONES JOAN

GALERIAS VELAZQUEZ VISITENOS

1 **EPISTOLARIO Y REDACCION DE DOCUMENTOS**

¡SEPA REDACTAR TODA CLASE DE CORRESPONDENCIA, CONTRATOS Y DOCUMENTOS OFICIALES!

Extracto del índice:  
Cartas familiares, comerciales, felicitaciones. Tratamientos. Contratos de compra-venta. Traspasos. Puntos. Pagares. Licencias de caza. Todos los documentos relacionados con Ayuntamiento, Trabajo, Industria, Hacienda, Montepíos, Previsión, etc. Registros. Obispos. Judiciales. Embargos. Contratos de casas de veraneo. Denuncias. Demandas, etc.

Encuadernado  
¡SOLO POR 190 PTAS.!

2 **LA DAMA DE LAS CAMELIAS**  
por Alejandro Dumas

Su protagonista, la sensitiva Margarita Gautier, cuya vida de escándalo y desenfado estremeció a París, se redimió gracias al amor que sintió por Armando Duval.

Encuadernado.  
Marca: 150 ptas.  
¡SOLO POR 55 PTAS.!

¡¡ LIBROS A PRECIOS INCREIBLES !!

NOS VEMOS PRECISADOS A LIQUIDAR TODAS NUESTRAS EXISTENCIAS

Envíos a reembolso, pagaderos al cartero.  
Cargamos tres pesetas de gastos por tomo.

Si su pedido es superior a 200 ptas. lo recibirá FRANCO DE PORTES y además le REGALAREMOS la novela: EL AMOR Y LAS VIUDAS de E. Balada (224 págs.). Realista y cascabelera novela que nos habla de las vidas y sus amores... (vale 60 ptas.)

3 **LOS MISTERIOS DE PARIS**  
por Eugenio Sue

¡LA FOLLETINESCA OBRA DEL HAMPA DE PARIS!

La vida de los "lupanares", de las "cuevas del acordeón" y de las desgraciadas mujeres que aman a los "gigolos".

Encuadernado.  
Marca: 200 ptas.  
¡SOLO POR 73 PTAS.!

4 **MAESTROS RUSOS**  
DOS TOMOS ENCUADERNADOS EN PIEL

Los dos tomos contienen los siguientes títulos:

- LA PRINCESA TARAKANOVA de Dantsevsky
- SEBASTOPOL de León Tolstói
- SIBERIA de Vladimir Korolenko
- EL SUEÑO DEL PRINCIPE de Fedor Dostoyevski
- AGUAS PRIMAVERALES de Ivan Turgenev

Estas obras reflejan lo que fueron las corrompidas costumbres de la aristocracia zarista con sus desenfrenos pasionales, sus adulterios y sus traiciones, junto al fatalismo del alma proletaria rusa.

Encuadernaciones en piel legítima.  
Con incrustaciones en color y oro fino.  
Corte dorado. Cinta indicadora, guardas especiales, etc.

¡A TODO LUJO!

Marca: 900 ptas.  
¡SOLO POR 320 PTAS. LOS DOS TOMOS!

5 **EL LIBRO DE LOS RECIENTE CASADOS**

Ideal para los novios, así como para los matrimonios.

Encuadernado.  
Marca: 110 ptas.  
¡SOLO POR 47 PTAS.!

6 **SAFO**  
por Alfonso Daudet

¡LA HISTORIA DE UN AMOR IMPURO!

¡Equivocas amores entre un adolescente y una analfabeta mujer. Un muchacho, al llegar a París, es aprisionado por las redes fatales de una mujer estúpida.

Encuadernado a todo lujo.  
Marca: 250 ptas. ¡SOLO POR 87 PTAS.!

7 **LOS BAJOS-FONDOS DE MADRID**

¿Desea usted dar una vuelta nocturna por todos los locales de diversión de este fabuloso Madrid?... Este libro le adentrará en ellos.

Encuadernado.  
Marca: 125 ptas.  
¡SOLO POR 48 PTAS.!

8 **LA VIDA SEXUAL**  
por el Dr. Kazi Tichermann

LO QUE SON LAS RELACIONES SEXUALES. La castidad. La bestialidad. La sexualidad y el materialismo. Los órganos. Frigidéz. Perturbaciones. Abstinencias. Atracción. Inseminación artificial. Embarazo. Aborto. Método Ogino. Declinación. Edades críticas, etc. (Con revisión religiosa).

322 páginas.  
Tamaño: 18,5 x 11,5 cms.  
Encuadernado.  
Marca: 250 ptas. ¡SOLO POR 86 PTAS.!

9 **TRES LIBROS DE CHISTES!**

CHISTES MUNDIALES

HUMOR PARA 1971

HISTORIAS DE "RODRIGUEZ"

¡CARCAJADAS A CARAJAS!

Marca: 180 ptas.  
SOLO POR 49 PTAS. LOS TRES (gastos de envío: sólo 3 ptas.)

10 **HISTORIA DE ESPAÑA**

Liquidación de esta completa Historia de España. Totalmente imparcial, está redactada cual ameno reportaje.

Encuadernado.  
Marca: 140 ptas.  
¡SOLO POR 49 PTAS.!

11 **REUMA**

Cárese con tratamientos caseros y naturales. Del simple lumbago al reuma deformante.

Encuadernado.  
Marca: 75 ptas.  
¡SOLO POR 30 PTAS.!

12 **GRAMATICA**

¡LA OBRA MAS PRACTICA Y FACIL PARA HABLAR Y ESCRIBIR CORRECTAMENTE!

No es posible triunfar en la vida sin dominar la gramática y la ortografía. Esta gran obra le enseñará.

Encuadernado.  
Marca: 140 ptas.  
¡SOLO POR 190 PTAS.!

13 **LAS MIL Y UNA NOCHES**

Los magníficos relatos de Scheherazada y el Gran Visir representan la sensualidad de los harenes mezclada a la gran picaresca y el exotismo.

MILES DE EDICIONES EN EL MUNDO!

352 páginas.  
Marca: 140 ptas.  
¡SOLO POR 54 PTAS.!

14 **ESTREÑIMIENTO**

¡CÓMODO, PRACTICO Y EFICAZ PARA CURAR ESTA ENGORROSA DOLENCIA!

Encuadernado.  
Marca: 75 ptas.  
¡SOLO POR 30 PTAS.!

15 **DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA**

30.000 palabras explicadas.

¡Láminas en colores!

512 páginas.  
Encuadernado.  
¡SOLO POR 45 PTAS.!

NOTA DE PEDIDO

Solicito a Publicaciones Sosdega, Vía Layetana, 153 - Barcelona-9, los libros cuyo número a continuación indico:

Números: \_\_\_\_\_

(Indique el n.º de cada libro elegido)

Los tomos serán COMPLETAMENTE NUEVOS y los abonaré a reembolso de su importe más tres pesetas de gastos por cada libro. Si mi pedido es superior a 200 ptas. lo recibiré FRANCO DE PORTES y con el REGALÓ de la novela "EL AMOR Y LAS VIUDAS".

Don \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

(B.) \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

17 **¡OFERTA BARATISIMA! REINO ANIMAL PARA NIÑOS**

SEIS VOLUMENES

Con dibujos en colores

Aves - Peces - Reptiles - Insectos - Mamíferos - Animales domésticos.

¡LOS SEIS TOMOS POR 60 PTAS.!

(gastos de envío: sólo 3 ptas.)

18 **EL INGENUO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA**

por Miguel de Cervantes Saavedra

¡LA EDICION DEFINITIVA!

¡LA MAS BARATA!

¡LA MAS COMPLETA!

925 páginas

Texto íntegro

Tamaño: 11 x 18 cms.  
¡SOLO POR 50 PTAS.!

19 **BIBLIOTECA DE LA COCINA**

Cinco tomos surtidos para que Ud., señora, por muy pocas pesetas resuelva los menús de cada día.

Los títulos son:

- ENTREMESAS
- SOPAS, HUEVOS Y VERDURAS
- CARNES Y PESCADOS
- POSTRES Y REPOSTERIA
- CONSERVAS CASERAS

Cinco tomos de iguales características. Tamaño: 16 x 11 cms. cada uno.

VALE 50 ptas. CADA TOMO

¡LOS CINCO SOLO POR 118 PTAS.!

(gastos de envío: sólo 3 ptas.)

20 **EL PARAISO DE LOS HOMBRES SOLTEROS**

por Federico Gáñada

Un español, único superviviente de un avión perdido, recaló como naufrago en una isla exótica poblada solamente por mujeres...

¡SEPA LO QUE LE PASO AL APUESTO ESPAÑOL!

¡Obra salpicada de humor, pero de humor bueno!

Encuadernado.  
Marca: 150 ptas. ¡SOLO POR 55 PTAS.!

21 **QUO VADIS?**

por Sienkiewicz

Triunfa la fe en la increíble Roma. Los incendios de Nerón. Tanta usura... Más de un millón de letras

312 páginas.  
Marca: 140 ptas.  
¡SOLO POR 52 PTAS.!

ESTE SERA EL UNICO ANUNCIO - SERVIREMOS POR RIGUROSO ORDEN DE RECEPCION HASTA AGOTAR

# BALANCEST

Por ANTONIO PUJOL

## MEDINA Y DESTILERIAS VALLS, CAMPEONES DE MALLORCA EN SUS RESPECTIVOS GRUPOS

### Decisivos triunfos del Perlas en III División, del Hispania en femeninos y del San José juvenil



Equipo del Medina, campeón de Mallorca del primer grupo



Equipo del Destilerias Valls campeón del segundo grupo

Fue la del domingo una jornada más reducida que de costumbre, pero así y todo fue bastante movida, por los resultados inesperados y por lo decisivos que algunos de éstos, fueron.

#### FASE FINAL JUVENIL

Comenzó la Fase Final Juvenil y puede decirse que también terminó, o lo que es muy parecido, que ya quedó decidida con el amplio triunfo del San José en la pista del Patronato, con sus diecinueve puntos de diferencia.

Fue un partido muy disputado, deprimiendo los dos equipos individualmente y llevando el encuentro a un acelerado ritmo, con un nivelado marcador hasta el minuto diecisiete del primer tiempo, habiéndose registrado constantes alternativas, para después conseguir los visitantes desgastarse y llegar al descanso con un esperanzador —para ellos— 20-34 coincidiendo con una ligera lluvia que dejó la pista muy resbaladiza, hasta pasados unos minutos del segundo tiempo.

Consiguió el Patronato acortar distancias, pero de nuevo se imponía el San José que en conjunto demostró una cierta superioridad y por tanto se hizo con la victoria, por un merecido 52-71.

Arbitró muy bien el señor Amengual. Siguió de cerca el juego y llevó siempre la dirección del encuentro. Sus escasos errores de poca importancia no empañan para nada su buena labor.

#### III DIVISION

El Campeonato de III División está igualmente casi decidido por lo que respecta al orden de los dos primeros clasificados de acuerdo con esta derrota encajada el domingo por el Patronato en Manacor, siendo ahora el Cide el que sobre el papel tiene casi asegurado el primer puesto.

En Manacor el encuentro estuvo nivelado hasta el minuto quince de la primera mitad para a partir de este momento empezar

a imponerse el Perlas, que en el descanso llevaba una ventaja de 25-16. Continuó luego presionando, aumentando la diferencia y si bien el Patronato intentó reducirla, no pudo evitar que al final el marcador señalara un 54-34 favorable a los locales. Arbitraron los señores Garzón y Vidal.

Levante e Hispania jugaron un encuentro bastante nivelado especialmente en el primer tiempo en el que se sucedieron las ventajas mínimas y los empates, con 20-21 al término del primer periodo. La igualdad continuó después pero a partir del minuto doce el Hispania se impuso y venció por 39-55. Arbitraron los señores Salas y Morro.

El Español logró un meritorio triunfo en Lluchmayor, al vencer al conjunto local por 35-57 después de un 21-29 en el descanso. Arbitró el señor Bennisar. El pasado viernes el Español venció también en la pista del San José por 38-47.

Victoria clara del Cide en Sóller imponiéndose al J. Mariana por 43-69. En el descanso vencían igualmente los visitantes por 12-39. Arbitraron los señores Mercant y Seguí.

San José y Luis Vives jugaron un encuentro en el que la efectividad brilló por su ausencia, 8-13 al término del primer tiempo que luego se convirtió en un 12-28 favorable al Luis Vives al final. Arbitró el señor Martorell.

#### FEMENINOS

En la jornada del domingo quedó decidida la categoría femenina en sus dos grupos. En el primero, el Medina se confirmó en el primer puesto del que va no puede ser apeado, mientras el Español ha quedado situado en el segundo, gracias a la victoria del Hispania sobre el Perlas equipo este que en una semana ha pasado de campeón indiscutible al tercer lugar de la tabla.

De nuevo se volvió a mostrar muy efectivo el Español, vencien-

do al Seráfica por 60-6, después de que la primera parte finalizara con ventaja local de 23-2. Arbitraron los señores Cirer y Vallés.

La lucha para el último lugar, quedó decidida a favor del Buñola, siendo por tanto para el San José el farolillo rojo. Las locales vencieron por 21-13, después de un primer tiempo con 4-3. Arbitró el señor Arrom.

El encuentro de la jornada estaba en el Vivero, donde el Hispania se impuso al Perlas por 53-32, después de un 26-18 en el intermedio. Los comienzos fueron algo igualados y hasta se registró un 8-9 para el Perlas, pero a excepción de este tanteo, siempre fue el Hispania el que llevó ventaja, mandando en la pista frente a un Perlas que verdaderamente no parecía se jugará el segundo puesto. Arbitraron los señores Amengual y Estarellas.

Victoria del Medina sobre el Udyr, por 65-41, realizando ambos conjuntos un bonito encuentro, que en su primer periodo ofreció un 33-21 favorable a las locales. Arbitraron los señores Cirer y Vallés.

En el segundo grupo se ha confirmado también el primer puesto del Destilerias Valls, que celebró el título por todo lo alto, con saque de honor a cargo de Guillermo Timoner. El segundo lugar será para el Atco. Andraitx, pese a ser vencido el domingo por el Español, que no pudo superar por un punto el basketaverage y por tanto aún perdiendo el próximo domingo las de Andraitx, la segunda plaza sería para ellas.

En Felanitx, el Binisalem tuvo que inclinarse ante el mejor juego local, por 48-18, decidiéndose ya la lucha desde los comienzos en que las locales lograron aventajar enseguida a las visitantes, pese a la fuerte oposición de éstas. Arbitró el señor Nadal.

Buen triunfo del L'Estel sobre el La Salle Pont d'Inca, al que ven-

ció por 46-21 siendo siempre la ventaja para las locales. Arbitró el señor Nadal.

En Andraitx, una fuerte lucha con el Español, siendo siempre la ventaja para las visitantes, a excepción de varios empates, 8-12 en el descanso, para después seguir nivelada la contienda y vencer finalmente el Español por 23-25, después de un partido en el que se cometieron muchas faltas personales y fueron fallados muchos tiros libres.

A destacar, la nueva victoria del J. Mariana sobre el Santa Isabel, por 24-22, después de varias alternativas en el marcador, demostrando las locales que día a día van mejorando. Arbitraron los señores Mercant y Seguí.

#### PROMOCION JUVENIL

Se jugó el primer partido correspondiente a la promoción de juveniles, venció el La Salle Pont d'Inca al Levante, por 53-32, que deja casi sentenciada la eliminatoria. Arbitraron los señores Ripoll y Morey.

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

##### III DIVISION

Perlas, 54 — Patronato, 34  
Levante, 39 — Hispania, 55  
Lluchmayor, 35 — Español, 57  
J. Mariana, 43 — Cide, 69  
San José, 12 — Luis Vives, 28

| Equipos    | J  | G  | E | P  | F    | C    | P  |
|------------|----|----|---|----|------|------|----|
| Cide       | 17 | 15 | 0 | 2  | 1198 | 759  | 30 |
| Patronato  | 17 | 15 | 0 | 2  | 1160 | 884  | 30 |
| Perlas     | 17 | 13 | 0 | 4  | 1088 | 847  | 26 |
| Hispania   | 16 | 10 | 0 | 6  | 909  | 787  | 20 |
| Español    | 17 | 9  | 0 | 8  | 927  | 916  | 18 |
| L. Vives   | 17 | 8  | 0 | 9  | 859  | 927  | 16 |
| Molinar    | 17 | 7  | 0 | 10 | 945  | 1046 | 14 |
| Lluchma.   | 17 | 7  | 0 | 10 | 861  | 1093 | 14 |
| San José   | 18 | 5  | 0 | 13 | 800  | 957  | 10 |
| J. Mariana | 18 | 3  | 0 | 15 | 802  | 1076 | 6  |
| Levante    | 17 | 2  | 0 | 15 | 723  | 998  | 4  |

#### FEMENINOS

##### Grupo I

Español, 60 — Seráfica, 6  
Buñola, 21 — San José 13  
Hispania, 53 — Perlas, 32  
Medina, 65 — Udyr, 41

| Equipos   | J  | G  | E | P  | F   | C    | P  |
|-----------|----|----|---|----|-----|------|----|
| Medina    | 15 | 14 | 0 | 1  | 946 | 366  | 28 |
| Español   | 15 | 12 | 0 | 3  | 569 | 356  | 24 |
| Perlas    | 15 | 12 | 0 | 3  | 895 | 352  | 24 |
| Hispania  | 15 | 10 | 0 | 5  | 737 | 387  | 20 |
| Udyr      | 15 | 8  | 0 | 7  | 589 | 477  | 16 |
| Patronato | 15 | 6  | 0 | 9  | 410 | 461  | 12 |
| Seráfica  | 15 | 4  | 0 | 11 | 303 | 571  | 6  |
| Buñola    | 16 | 2  | 0 | 14 | 202 | 1073 | 4  |
| San José  | 15 | 0  | 0 | 15 | 171 | 782  | 0  |

##### Grupo II

Destit. Valls, 48 — Binisalem, 18  
L'Estel, 46 — La Salle P. D., 21

At. Andraitx, 23 — Español, 25  
J. Mariana, 24 — Sta. Isabel, 2'

#### Equipos J G E P F C P

|              |    |    |   |    |     |     |    |
|--------------|----|----|---|----|-----|-----|----|
| D. Valls     | 15 | 14 | 0 | 1  | 687 | 287 | 21 |
| At. Andraitx | 15 | 12 | 0 | 3  | 430 | 302 | 24 |
| Español      | 15 | 11 | 0 | 4  | 527 | 330 | 22 |
| L'Estel      | 15 | 8  | 1 | 6  | 483 | 339 | 17 |
| Binisalem    | 15 | 7  | 1 | 7  | 371 | 373 | 15 |
| La Salle M.  | 15 | 6  | 1 | 8  | 377 | 432 | 13 |
| Sta. Isabel  | 15 | 4  | 0 | 11 | 273 | 455 | 8  |
| J. Mariana   | 16 | 3  | 1 | 12 | 254 | 597 | 5  |
| La Salle PD. | 15 | 1  | 0 | 14 | 272 | 560 | 2  |

#### JUVENILES

##### Fase Final Baleares

Patronato, 52 — San José, 71

##### Promoción

La Salle P. D., 53 — Levante, 32

## bombas sumergidas

Grupos electrógenos todas potencias y características y maquinaria eléctrica rotativa general

# EMU-INDAR

## Casa B. NADAL

Héroes de Manacor 88  
Tel. 271200 271274  
Palma de Mallorca

PARA AGUAS SUCIAS  
PARA AGUAS RESIDUALES Y FECALES

Usos doméstico e industriales hasta 700 C. V

**USTED...!!  
MANANA PUEDE  
ESTAR ASI**

**¡¡evítelo!!**

EXAMINE HOY MISMO EL ESTADO DE SU CABELLO Y SI EN EL OBSERVA: grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda con URGENCIA, nosotros sin compromiso le indicaremos la solución a su problema.

BAJO DIRECCION FACULTATIVA

**INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN**

**Avenida JAIME III, 135, 5º  
PALMA DE MALLORCA**

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210758

DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS  
INSTITUTOS EN ALICANTE Y VALENCIA

# hipodromo

## LAS CARRERAS DE PALMA, MANACOR E IBIZA

Más de 170 trotones compitieron el domingo en los tres hipódromos baleares que siguen en plan de desarrollo aunque vendiendo no pocas dificultades, algunas de las cuales motivadas por la coincidencia de horas, algo que si ahora tiene su posible explicación en lo que se refiere a los hipódromos de Palma y Manacor no lo tendrá cuando esta última pista esté iluminada. Prueba

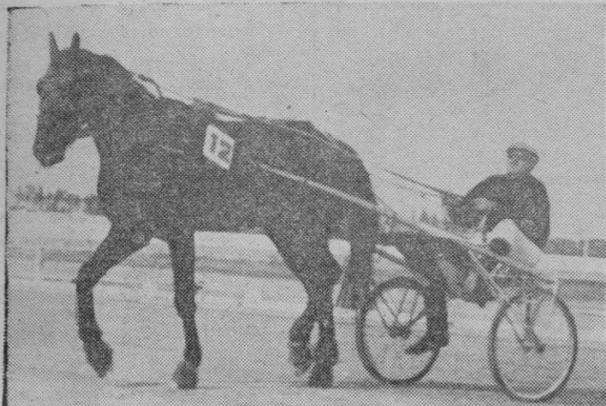
de este esfuerzo para llevar adelante un deporte de tan rancia solera en nuestra provincia está en el aumento de premios, que a partir del próximo domingo se verificará en el programa palmesano, un esfuerzo de «Son Pardo» que esperamos tenga el éxito que se merece. También cambian los arranques que dan un paso más para ser más realistas. Suponemos que se tendrá en consi-

deración para un futuro inmediato la mayor actividad que van a registrar los tres hipódromos este verano consecuencia de la cual tendrá que haber un aumento de las plantillas que mas que de las importaciones, debe nutrirse de los ejemplares de la nueva generación que debe debutar en mayo.

CENTAURO

### EN PALMA

## EL PROGRAMA SE CARACTERIZO POR LA ABUNDANCIA DE CONDUCTORES NOVELES



Vic Saint Dizier, de doña I. Bonet, triunfó después de un paréntesis de poco afortunadas actuaciones.

Jornada de puro trámite la desarrollada en Son Pardo pero con sus destellos de interés tanto en la parte espectacular, más patente en las cinco pruebas finales que en las iniciales e incluso en las medias kilométricas, que si fueron discretas en general, tuvieron sus excepciones como las de Natale y Limonero que batieron las suyas y la de Oberive que no es su record pero sí indicadora de la clase de la trotadora de don Juan Oliver que muy bien podría sentar un nuevo record que evidenciara el progreso de nuestra raza caballar en puja constante, como indican los números, aunque no espectacular.

ota característica del día fue la actuación de conductores, debutantes unos y no muy avezados otros. Entre ellos cabe destacar la victoria de Rafael Jaume que sobre Urus consiguió una resonante victoria en su primera actuación y al tercer intento de entrenar un caballo.

**SOLO DOS**

**DIERON BREGA**

Al desmontarse O' Liseron, Obradora y Obufo y no salir Jda quedaron al frente los que rendían handicap, limitándose la carrera en una lucha entre Nelly d'Or y Nadir que demostró el buen momento de la primera.

1. Nelly d'Or. 36"-8  
2. Nadir. 36"-7  
3. Obuto. 39"-3

Seis participantes.— Retirados: Oro y Orquidea.— Quiniela a 23 pesetas

**TAMPOCO HUBO EMOCION**

Okepine se destacó de sus contrarios y al ser distanciado su más directo rival Caminante fue mayor su tranquilidad. Sin embargo es de notar el esfuerzo de Natale que anuló el remate de un Nelson d'Or reservado y un Centauro que no cede a pesar de los años.

1. Okepine. 36"-6.  
2. Natale. 31"-9  
3. Nelson d'Or. 34"-9.

Once participantes.— Retirado: Loma d'Or.— Quiniela a 328 pesetas.

**YA FUE UNA CARRERA**

Hubo espectacularidad y la carrera no se decidió hasta la última recta cuando cedió una Natacha siempre en primera posición aunque acosada de cerca por el grupo formado por Junior Fox, Vic Saint Dizier y August Worthly junto con un Sois La que fue distanciado. En la última vuelta se acercaron peligrosamente Son Petit Lou y Marisol que nos ofrecieron una buena

llegada aunque no pudieran con V. S. D.

1. Vic Saint Dizier. 27"-1.  
2. Son Petit Lou. 26"-3.  
3. Marisol. 26"-4

Once participantes.— Retirado: Pharis.— Quiniela a 69 ptas.

**RAFAEL JAUME DEBUTA CON BUEN PIE**

Quatre d'Avril se puso al frente de un grupo que se hacía más compacto a medida que se consumía el recorrido, siendo peligrosa la situación de Royal Amour y la de Twist S., un Raspail reservado y un Ispahan que se vio en la mejor posición. Sin embargo el triunfo fue para Urus G (colocado a la zaga hasta la última recta y de remate incontinente y victorioso conducido por el debutante Rafael Jaume.

1. Urus G. 25"-7  
2. Quatre d'Avril. 27"-7.  
3. Twist S. 25"-8

Nueve participantes.— Retirado: Tiercé Royal.— Quiniela a 388 pesetas.

**UN FINAL INESPERADO**

También Sans Souci hizo una carrera a la expectativa pero le bastó la recta final para alzarse vencedor ante un codicioso grupo y especialmente ante Raclio y Sang Royal que se había colocado en cabeza y se desmontaban muy cerca de la meta cediendo sus puestos a un Quel Atout que había peleado en buena posición y un Pretty Vandén que se había visto largo tiempo en cabeza.

1. Sans Souci G. 25"  
2. Quel Atout. 24"-4.  
3. Pretty Vandén. 25"-8.

Ocho participantes.— Quiniela a 62 pesetas.

**«OBERIVE O» GRAN DOMINADORA**

No se presentaba fácil la carrera de Oberive O, tanto por la marcha que imprimían los de cabeza como por el terreno por el que tuvo que luchar. Sin embargo dominó claramente la situación llevando atrás un Lider Khan en uno de sus buenos días y un Limonero que batía su marca. Molinera y Belinda habían visto en cabeza y en buena posición Leda, Lapis II y Meteoro. También figuró Lora d'Or en la emocionante llegada.

1. Oberive O. 27"-5.  
2. Lider Khan. 27"-7.  
3. Limonero. 27"-7.

Doce participantes.— Quiniela a 62 pesetas.— Trio a 2.745 ptas.

### «ILOTO» REMATO

#### OTRA VEZ

Ilo to tuvo destellos de sus buenos tiempos ya que Johnny Walker le ganó su primera batalla y se vio desbordado ligeramente por el grupo formado por Furia, Alliance Hanover, Ido y Rousko. No obstante Ilo to superó a sus rivales en un remate significativo, fortísimo, fue el de Nuréduna e Imagen en una carrera muy interesante y de final apretadísimo.

1. Ilo to. 30"-4  
2. Johnny Walker. 30"-5.  
3. Alliance Hanover. 29"-1.

Once participantes.— Quiniela a 151 pesetas.— Trio a 5.571 ptas. Cuarteto: desierto

CENTAURO

### EN MANACOR

## Un programa espectacular

### NUEVO TRIUNFO DE «TIERCE ROYAL»

Tiempo desapacible que restó concurrencia y carreras muy espectaculares. Ardor en la lucha, llegadas decisivas al milímetro, marcas regulares pero excelente la de Tiercé Royal, que continúa imbatido desde su presentación.

**«ORIENTAL» VA A MAS**

Casi todos los participantes tuvieron opción en esta interesante carrera telonera. Oropesa, Odesa, y Juliá mandaron bastante tiempo llevando cerca a Orquidea y Ninoska d'Or, algo inseguros. Todos fueron batidos por Oriental que a pesar de su handicap y mala salida se impuso en la recta final cuando todavía mandaba Odesa.

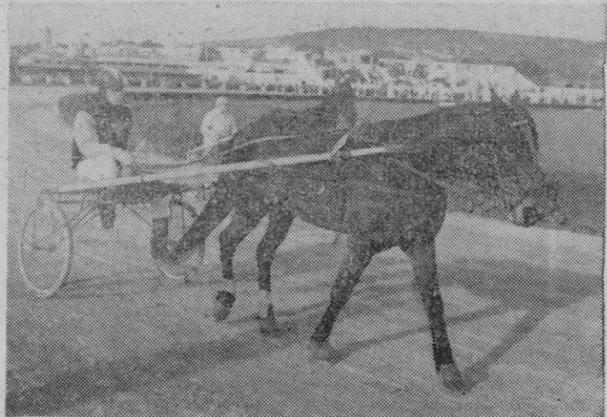
1. Oriental. 40  
2. Ninoska d'Or. 43-6  
3. Odesa. 42-2

Retirado: Natan.  
Quiniela a 580 ptas.

### LAS DESMONTADAS

#### HICIERON MELLA

En los puestos de cabeza se acen-



El pequeño Jim d'O (A. Burguera) continúa dando pruebas de su gran combatividad.

tuó más que en otros la inseguridad perdiendo su oportunidad Miss, después Nitrógeno y Lorena y en las postrimerías, Oasis cuando ya había sido superado por un Marsal que se redescubre. Reacción de Julitón y regular carrera de Lolita.

1. Marsal. 37-9  
2. Lolita. 42-2  
3. Julitón. 39-8

Quiniela: 337 ptas.  
Retirado: Ninona

### SIEMPRE ESPECTACULAR

Aunque la lucha se redujera a la que libraron Orondel, Mojoli y Dalila la carrera tuvo verdadera emoción por el ímpetu puesto y por el ardor de sus perseguidores en alcanzar a los mejor situados. Fueron estériles los intentos de Albo y Nesalina y tampoco dio todo el fruto esperado el esfuerzo final de Orondel ya que se declaró empate entre él y Mojoli.

1. Orondel. 37  
1. Mojoli. 37-9  
3. Dalila. 38-6

Quiniela. 30 y 27 ptas.  
Retirados. Dona Maria.

### SE PELEO EN GRUPO

Ilman se mantuvo en vanguardia del pelotón hasta la penúltima vuelta, siendo sustituido por Loba que, algo desfondada, no pudo con el ímpetu de una Lady Kid que batallaba con el gran grupo en el que figuraban, en puestos destacados, Mallorquina y Felio. Al ser distanciado Mallorquina se clasificó Dent d'Or.

1. Lady Kid. 36  
2. Loba. 35-3  
3. Dent d'Or. 37-9

Quiniela: 46 ptas.  
Retirado: Nadie R.

### UN TRIO «D'OR»

Reclén iniciada la carrera se formó un grupo de cuatro caballos que se mantendría en las prime-

ras posiciones hasta el final. Este grupo estaba formado por Lord d'Or, Loup d'Or y Nilcon. Hubo momentos en que la lucha fue titánica aunque al final dominara limpiamente la situación Lord d'Or sobre sus hermanos. De los demás Marli el más peligroso.

1. Lord d'Or. 33-3  
2. Jim d'Or. 34-6  
3. Loup d'Or. 36-3

Quiniela: 258 ptas.  
Retirado: Magno.

### «TIERCE ROYAL» SIGUE IMBATIDO

Otra carrera espectacular fue la estelar que registró un nuevo triunfo del imbatido Tiercé Royal a pesar del handicap que rendía. Fil d'Or figuró en cabeza. Trianón le sustituyó pero fue distanciado en la última vuelta y mientras avanzaban el triunfador Tiercé Royal con el grupo del que se desmontaron Redon y Lavikid mientras remataban con más éxito Ravel y Seulingen.

1. Tiercé Royal. 25-8  
2. Ravel. 26  
Seulingen. 27-3

Quiniela: 143 ptas.

### FACIL VICTORIA DE «OSTOS»

Ostos continúa su serie de triunfos iniciados en Palma venciendo fácilmente en una carrera luchada por parejas. En cabeza se vieron Indor, Jorbán y el vencedor Ostos reservado para el momento oportuno mientras era distanciado Martel e Intervalo tenía su característico remate que le colocaba en la clasificación.

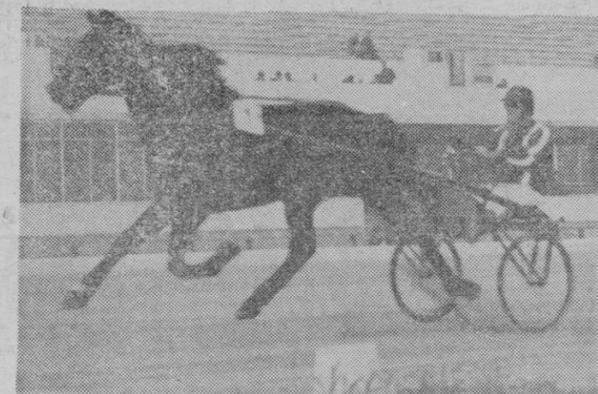
1. Ostos. 32-4  
2. Intervalo. 31-8  
3. Indor. 34-4

Quiniela: 436 ptas.  
Trío: 14.381.  
Retirado: Brandis.

JUAN LLULL

### EN IBIZA

## JEPSY, CASUALIDAD M, SYMPATHIQUE D. J., ITU Y NELSON, VENCEDORES



Trasplantado a Ibiza Sympathique —caballo de buen historial en Francia— ha obtenido varios triunfos.

El hipódromo de Ibiza registró una buena entrada para presenciar un programa integrado por tres carreras normales y un match. Al parecer estos van a continuar y con nuevos alicientes ya que desde Manacor se desplazará el domingo próximo Redon que competirá con Ben Hur antiguo pupilo de Pedro Galmés.

Se espera que estén a punto una serie de caballos para organizar una prueba al galope y aunque las velocidades que permite registrar el pequeño hipódromo ibicenco no sean difíciles de comparar es evidente el progreso de algunos ejemplares jóvenes y la buena aclimatación de algunos veteranos.

En la primera carrera se vieron en los primeros puestos Odre y Martel que no pudieron resistir el acoso de la veterana Bella. Esta a su vez era batida por una Jepsy que ya ha tenido una serie de victorias desde que pasó a formar parte de esa plantilla.

1. Jepsy  
2. Bella  
3. Odre

Casualidad mantuvo su posición inicial hasta la línea de llegada seguido de un Hoffkoning que trotó bien conducido por «Rufato d'Ervisa». Tras ellos se colocó Miss Vesta que fue imponiéndose desde las últimas posiciones.

1. Casualidad  
2. Hoffkoning  
3. Miss Vesta

La carrera estelar fue muy interesante. Iemanja marchó en cabeza hasta la última recta pero en extremis fue batida por un Sympathique que corría con una rueda de su sulky pinchada desde los inicios de la carrera. Tuan siempre en buena posición pero superado por el remate de Lapin. Arrancadas de P. Soixante.

1. Sympathique  
2. Iemanja  
3. Lapin

La cuarta carrera fue el match entre Fru Fru —que ganó la primera batalla— y un Itu que se desmontó al intentar batirla pero que repuesto pudo con ella al final venciendo con facilidad ya que Fru Fru se desmontaba.

El pujante Nelson —que no llegó a debutar en Palma— volvió a triunfar en una prueba en la que sus más directos rivales fueron siempre Bolívar y Normanda. Esta había luchado en segunda posición.

1. Nelson  
2. Bolívar  
3. Normanda

CENTAURO

**EXCAVACIONES ISLEÑAS, S. A.**

DEMOLICIONES  
DESMONTES  
EXCAVACIONES  
ZANJAS  
TRANSPORTES

JAIME III, 135 ATICO IZQ.  
TELEF. 210843  
PALMA DE MALLORCA

Proyectos y Presupuestos

**TORNEO BARBARELA DE PETANCA**

**SABATER - MORENO - AGUILO. (Visa) Y F. FAJARDO-OLIVER-VIDAL (Puente) EN SUS RESPECTIVAS CATEGORIAS FUERON LOS CAMPEONES**

El pasado día 20, se celebró en las pistas lindantes junto al Instituto la primera fase del Torneo Barbarela.

Recientemente creado, inauguraba este nuevo Club su unión con los demás clubs existentes en Mallorca y con una inscripción de un total de unas cien tripietas. Día 24, se desarrolló la fase final en las pistas que posee Barbarela juntas a su local, dos fases que constituyeron un rotundo éxito por su organización y asistencia de público, ello era garantizado ya que al frente de la organización figuraba uno de los grandes promotores de la petanca D. Camilo Vilanova.

Alrededor de las dos de la tarde se efectuó la entrega de premios con la presencia del Vice-Presidente de la Federación de Bolos y Petanca, D. Jaime Mairoig a quien acompañaban varios directivos.

**CLASIFICACION GENERAL**

**1.ª Categoría**

Sabater - Moreno - Aguiló (Visa).  
Juliá - J. M. Fajardo - J. Fajardo (Puente).  
Sánchez - Mostern - Bisellach (id).

Alvarez - Prats - Trillo  
Ropero - Bauzá - Sastre (Baleares)

Martínez - Martínez - Cortés (V. Lluc).

**2.ª Categoría**

F. Fajardo - Oliver - Vidal (Puente).

A. Frau - Cabot - J. Frau (V. Lluc).



Bota - Colom - Llobera (Portixol).

Cortés - Fernández - Cortés (V. Lluc).

Perpiñán - Henri - Alcaraz (Amanecer).

Company (C'an Cantó)

El Comité de honor de Barbarela representando a D. J. Roses (ausente), estaba compuesto por D. José Oliver, Gerente; D. Luis Segú, Director; Srta. Michelle Powell, Relaciones Públicas y D. Camilo Vilanova.

D. Damián Frau de la Casa Ricard ofreció a los asistentes un aperitivo.

**REGATAS ORGANIZADAS POR EL CLUB MARITIMO DE MAHON**

**EL «TALAYOT III» SE ADJUDICO EL «TROFEO SIMCA» Y EL «ADDAYA III» FUE EL GANADOR DE LA ULTIMA REGATA**

**SE SUSPENDIO LA REGATA DE «OPTIMIST» POR FALTA DE VIENTO**

Poco lucidas resultan últimamente las regatas por la poca fuerza del viento, el régimen de ventolinillas de los domingos va siendo norma y esta pasada semana apenas ni eso, por lo que hizo peligrar la celebración de la regata final de la serie Snipes. Anteriormente se había dado la salida a los Optimist y después de media hora sin apenas haber llegado a la mitad de la primera ceñida se optó por suspenderla.

Después de algunas dudas se dio la señal de salida para los Snipes con ligera brisa del NE. estableciéndose el recorrido en una vuelta al triángulo y tres media al viento, con salida en Cala Figuera y llegada en las inmediaciones de Cala Partió. Boyas por babor.

Magnífica actuación en este Trofeo de los Barcos «Talayot III» y «Addaya III» del C.N. Ciudadela que han copado los dos primeros puestos, demostrando estar en mejores condiciones de aparejos que los locales y siendo un aviso alarmante que hay que remediar si no se quiere verse superados como en esta ocasión. De todos modos el triunfo merecido y que ha sido la primera victoria sobre la flotilla del Club de Mahon.

Desde la salida el «Addaya III» se colocó en cabeza gracias a una habil salida amurado a babor. «Aucar II» y «Milo III» le si-

guieron pero pronto el «Talayot III» se colocó entre ellos y en la segunda ceñida alcanzó al «Addaya III» y después de muchas variaciones y completamente destacados se disputaron el primer puesto que al final se adjudicó el «Addaya III».

El «Aucar II» y «Milo III» se disputaron el tercer puesto y al final el primero se acercó peligrosamente al «Talayot III».

El «Vendaval III» que se había situado bien al principio fue alcanzado por todos y con «Zig-Zag», «Negro» y «Levante» mantuvo la pugna con muchos cambios en el orden del 5.º y 8.º puesto, más rezagado navegó el «Nogui» que al final se retiró.

El orden de llegada establecido fue:

1. «Addaya III», con Rafael Torrent y Julio Mascaró.
2. «Talayot III», con Guillermo Vivó y Juan Anglada.
3. «Aucar II», con Carlos Tuduri y Damián Borrás.
4. «Milo III», con Francisco Ferrer y Rafael Ruiz.
5. «Negro», con Domingo Natta y Jaime Sala.

6. «Levante», con Tomás Camps y José Mercadal.
7. «Zig-Zag», con Fernando Alejandro y Sebastián Cardona.

Retirados: «Nogui», con Jaime Bagur y Juan Pons. «Vendaval III», con Guillermo Martínez y Diego Valverde.

La clasificación general definitiva ha sido la siguiente:

1. «Talayot III», con 6 puntos.
2. «Addaya III», 13 id.
3. «Aucar II», 22,4 id.
4. «Milo III», 28,4 id.
5. «Vendaval III», 31 id.
6. «Zig-Zag», 43,4 id.
7. «Negro», 46 id.
8. «Levante», 47,4 id.
9. «Nogui», 56,7 id.
10. «Marratx», 63,7 id.
11. «Bon Temps III», 68 id.
12. «Kih-Kih II», 69 id.

El próximo domingo dará principio una nueva serie de cinco regatas denominada «Trofeo Invierno».

BITACORA

**CALA RATJADA**

**CON DON ROLANDO PROUST, ARBITRO INTERNACIONAL DE RUGBY**



D. ROLANDO PROUST, Arbitro internacional de rugby

(De la correspondencia literario-informativa de «BALEARES»). — Nos complace poder presentar a don Rolando Proust, persona fuertemente vinculada con la hostelería de nuestra localidad. No obstante, en esta entrevista no vamos a ocuparnos de su empresa, sino que le vamos a formular algunas preguntas acerca de sus actividades relacionadas con el deporte del rugby.

El señor Proust natural de París, ha sido el primero jugador de rugby, y más tarde árbitro de este mencionado deporte.

—¿Iniciamos el diálogo preguntándole: —En qué año empezó a jugar?

—Empecé en el año 1925, como jugador. En 1930 jugué contra: Inglaterra, Australia y Nueva Zelanda. En el año 1935 empecé a arbitrar, hasta 1950.

—¿Cuántos partidos ha arbitrado?

—Durante estos 15 años, he arbitrado un partido cada domingo; luego ya en el año 1950, di la vuelta al mundo con el equipo nacional de Francia, como árbitro. Por otra parte, puedo decir que actualmente soy el único europeo que ha dirigido partidos de rugby en Australia y Nueva Zelanda, lo cual fue decidido por la Federación Nacional Francesa.

—¿En cuántas capitales ha actuado?

—Durante la campaña que di la vuelta al mundo, arbitré partidos en los siguientes países: París, Londres, Roma, Atenas, Colombo, Singapur, Jutlandia, Australia, Sidney, Melbourne, Wellington, Nueva Zelanda (donde vive el maorí, o sea el hombre de la Edad de Piedra), también visitamos: las islas Fidji, Hawái, Honolulu; luego pasamos a Los Angeles, Hollywood, San Francisco, Chicago, Nueva York, Londres y París.

—¿Desde cuándo vive Vd. en Cala Ratjada?

—Llegué a esta localidad mallorquina en el año 1960, en que decidí instalarme aquí, ya que ahora es donde tengo mis negocios.

Esta es la entrevista que hemos efectuado para «BALEARES», a una personalidad del deporte del rugby don Rolando Proust, quien lleva más de 10 años residiendo en nuestra localidad.

NICOLAS NADAL

**QUINCENA DEL HOGAR LA PRIMAVERA**



**Terlenka®**

**OFERTA ESPECIAL**

**MANTAS ALFOMBRAS TOALLAS ETC...**

**LA PRIMAVERA**

**BOTAS FUTBOL CASA CODINA**  
JUNTO AL BORNE - PALMA  
Galerías Avenida. 14  
General Mola. 22  
Pl. Pedro Garau. 9

**LA QUINIELA GANADORA**

|                      |   |
|----------------------|---|
| At. Madrid-Sabadell  | 1 |
| Gijón-Real Madrid    | 2 |
| Malaga-Español       | X |
| Barcelona-Elche      | X |
| R. Socier. Valencia  | X |
| Granada-Sevilla      | X |
| At. Bilbao-Celta     | 1 |
| Córdoba-Fontevreda   | 2 |
| Santander-Onteniente | 1 |
| Ferrol-Langreo       | 1 |
| Rayo Vall. Castellón | 1 |
| Mallorca-Hércules    | X |
| Oviedo-Coruña        | 1 |
| Burgos-Cádiz         | 1 |

PRESENTADA POR

**BARTOLOME MAS MARTI**  
SERVICIO DIESEL Y ELECTRICO  
**BOSCH SERVICE** Juan Alcover 59

**IMPORTANTE**  
Si tiene Vd. un coche de más de 7 CV. de potencia fiscal, (FRACCIONES DE CV. NO CUENTAN) está obligado hacer la liquidación de la TENENCIA Y DISFRUTE DE COCHES en el mes de Febrero.  
Si desea encomendarnos dicha liquidación, pase por:  
**GESTORIA FIOI**  
M. FIOI PIZA  
GESTOR ADMINISTRATIVO GRADUADO SOCIAL  
Muntaner, 29 Pral. B  
Tls. 210806-225374-223801  
PALMA DE MALLORCA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

## Oliver mateu

**PALMA** AVDA. JAIME III, 135, b.  
PISOS TELFONO: 21 06 41

**PISOS EN EL RAFAL (CALLE ALMENDRO); DE 3 DORMITORIOS SIN ASCENSOR NI PORTERIA SOLADO TERRAZO COMPLETAMENTE PINTADO. BAÑO COMPLETO Y COCINA BIEN AMUEBLADA GRANDES TERRAZAS. PARADA AUTOBUS A 30 M., PARQUE INFANTIL, JARDINERIA LLAVES EN MANO VISITE NUESTRO PISO PILOTO AMUEBLADO EN CALLE ALMENDRO 9 1º EN HORAS DE OFICINA Y DOMINGO TODO EL DIA PRECIOS: DESDE 360.000; ENTRADA DESDE 45.000 PTAS Y RESTO 10 AÑOS**

**APARTAMENTO** en San Agustín, 1 dormitorio doble 1 individual baño sala-comedor cocina calefacción eléctrica terraza con buenas vistas garaje jardín con piscina y amueblado PRECIO: 800.000 ptas MUCHAS FACILIDADES (AILL-246)

**CHALET** en San Agustín gran sala-comedor con chimenea cocina moderna, baño completo 2 dormitorios dobles vestidor que podría convertirse en otro dormitorio garaje, jardín muy cuidado y pequeña piscina con depurador terraza cubierta y calefacción PRECIO: 2.350.000 pesetas (VILL-78)

## BENNASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Héroes de Manacor, 232 - Tel: 27 40 50

| hab                      | Bañ | Aseo | Entrada  | Fdes     | Total     |
|--------------------------|-----|------|----------|----------|-----------|
| <b>ZONA TENIS</b>        |     |      |          |          |           |
| 3                        | 1   | 1    | 200.000  | a tratar | 615.000   |
| 4                        | 2   | 1    | 200.000  | a tratar | 725.000   |
| 4                        | 2   | 1    | 200.000  | a tratar | 785.000   |
| 4                        | 2   | 1    | 200.000  | a tratar | 805.000   |
| 4                        | 2   | 1    | 300.000  | 4 años   | 200.000   |
| 4                        | 1   | 1    | 450.000  | 2 años   | 250.000   |
| 4                        | 1   | 1    | 275.000  | 2 años   | 1.100.000 |
| 4                        | 2   | 1    | a tratar | a tratar | 1.500.000 |
| 4                        | 2   | 1    | 200.000  | a tratar | 1.550.000 |
| 4                        | 2   | 1    | 100.000  | a tratar | 1.400.000 |
| 4                        | 2   | 1    | 200.000  | a tratar | 1.675.000 |
| 4                        | 2   | 1    | a tratar | 4 años   | 1.780.000 |
| 4                        | 2   | 1    | a tratar | 4 años   | 1.825.000 |
| 4                        | 2   | 1    | 200.000  | a tratar | 1.350.000 |
| 4                        | 2   | 1    | 100.000  | 10 años  | 1.500.000 |
| <b>ZONA PLAZA GOMILA</b> |     |      |          |          |           |
| 2                        | 1   | 1    | 190.000  | 2 años   | 270.000   |
| 1                        | 1   | 1    | 180.000  | 2 años   | 220.000   |
| 2                        | 1   | 1    | 147.000  | 2 años   | 1.050.000 |
| 2                        | 1   | 1    | 155.000  | 2 años   | 1.075.000 |
| 2                        | 1   | 1    | 90.000   | 2 años   | 1.100.000 |
| 2                        | 1   | 1    | 300.000  | 2 años   | 1.000.000 |

**OFERTAS ESPECIALES**

**CHALET** de nueva construcción en Establiments 527 m<sup>2</sup> 3 hab. dobles sala salón-comedor baño aseo cocina office jardín garaje Facilidades

**CHALET** en Buñola situación espléndida 4 hab. baño aseo sala-comedor agua y electricidad garaje etc 1.200 m<sup>2</sup> Precio: pesetas 1.400.000

**CHALET** amueblado 5 hab. 3 baños. 1 aseo sala-comedor 54 m<sup>2</sup>. con chimenea calefacción garaje jardín piscina muchas terrazas 147 m<sup>2</sup> Muchas facilidades

**VENDO O CAMBIO** piso en quinta Plaza Pedro Garau por casa primera línea zona Colonia San Jorge Rapita o Estañol informes calle Eusebio Estada 12º Teléf 225355 (26)

**ALQUILO** espléndido local en Ca'n Pastilla apropiado para bar, comestibles, etc.; superficie local y terraza 160 m<sup>2</sup>, cerca playa Informes: DOLS; 31 Dictembre. 101, 1.º Teléf 252957 (27)

**CABANETA** Fantástico solar de 1.000 m<sup>2</sup>, dominando toda la bahía, carretera asfaltada, etc. Precio: 250.000 ptas. Entrada: 100.000. Resto: facilidades. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Telf. 225601. (26)

**CABANETA** Casita rústica, dos dormitorios, salón con chimenea, cocina, 1.000 m<sup>2</sup> de solar. Grandiosa cisterna, árboles frutales. Buenas vistas bahía. Precio: 450.000 ptas. Facilidades. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Tel. 225601. (30)

**ESPORIAS**: Solar 2.000 m<sup>2</sup>, vistas montaña, frondoso arbolado. Precio: 165.000 ptas. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Tel. 225601. (17)

**STA. MARIA**. Finca 6.000 m<sup>2</sup>. Muchas higueras y algunos pinos 100 mtrs. carretera. Precio: 325.000 ptas. Facilidades. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (23)

**FINCA**. Casita aperos, 3.500 m<sup>2</sup>. Almendros, algarrobos, pie carretera. Precio: 175 mil. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Tel. 225601. (17)

**ESTABLIMENTS**. Finquita 4.000 m<sup>2</sup>. Vistas Palma, electricidad. Precio: 275.000 ptas. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (16)

**BANALBUFA**. Finca 4 cuarteradas. Vistas al mar y montaña, frondoso arbolado. Precio: 950.000 ptas. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Tel. 225601. (20)

**ZONA TENIS**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina, gas ciudad, calor negro, baño, lavadero, ascensor sin portería. Precio: 725.000 ptas. Entrada: 175.000, resto: 4.000 ptas. mensuales, intereses incluidos. Exento. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Tel. 225601. (34)

## RIBAS DE REYNA

AGENCIA INMOBILIARIA  
C. Nube, 4 (Pl. Gomila) Tel. 23.33.42-3-4 y 23.48.98

¡Propietarios! ¿Desean Vds. vender, alquilar, traspasar su propiedad? No lo dude, acuda a nuestra oficina o llámenos y pasaremos a visitarle, nos interesa ofertas de casas, apartamentos, locales, solares en el casco urbano y urbanizaciones, hoteles, etc., etc..

### PISOS EN VENTA

Grande y espacioso situado junto Paseo Mallorca, cinco dormitorios. 2 baños, sala estar con chimenea. Ascensor. Pagadero 10 años.

Piso 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño y aseo, terraza, calefacción central, ascensor. Ptas. 1.300.000.

### SOLARES

en URBANIZACION JUNTO AL MAR, a 20 kms. de Palma, agua, electricidad, alcantarillado, teléfono, club deportivo, piscinas. COMPRE SIN ENTRADA NI INTERESES HASTA 6 años. Pagos mensuales desde 4.000 pesetas.

SAN AGUSTIN, 700 m<sup>2</sup> aproximadamente por ptas. 550.000.

**HOTEL** -- Alquiler o vendo, zona Alcudia.

### CHALET

Moderno, zona 12 kms. de Palma, con 4.000 m<sup>2</sup>. de terreno, 3 dormitorios, sala estar con chimenea, cocina, baño, aseo, garaje, jardín. Pesetas 2.200.000. Facilidades.

### ESTUDIOS

En Cala Mayor. Bien situados, consisten en sala estar con separación para dormir, amplia cocina, baño completo, armarios empotrados, amplias terrazas, piscina, vistas al mar. Visite el apartamento piloto y compruébelo. Precios desde 300.000 ptas.

### RUSTICAS

FINCA RUSTICA cerca de Palma, grandes casas, 30 cuarteradas por pesetas 10.000.000.

Cuatro cuarteradas zona Binisalem. con casita, ptas. 550.000.

### OPORTUNIDAD

Magnífica casa rústica mallorquina, completamente reformada y acondicionada, con teléfono, electricidad 220, piscina con depurador, amueblada y equipada. Mucho espacio, gran jardín, sitio muy tranquilo a 15 kms. del centro. Precio con 10.000 m<sup>2</sup>. de terreno, ptas. 4.000.000.

### DEMANDAS

INTERESAN OFERTAS de casas modernas o rústicas cercanías de Palma, hasta 15 ó 20 kms. Llámenos por teléfono o escribanos y pasaremos a visitarle.

INTERESA COMPRAR casa rústica de categoría con terreno en zona elevada, zona cercana a Palma.

INTERESA ALQUILAR local de 4.000 a 5000 m<sup>2</sup>. para firma nacional. Ofertas URGENTES

# Star mallorca, s.a.

M. AMENGUAL

Edificio CAPRI, Santa Ponsa. Apartamentos residenciales junto a la playa, piscina, solarium, jardines, parque-infantil, etc. Construcción de primera, con cocinas y baños superlujo. Facilidades de pago. Desde 550.000,- Pesetas.

Local comercial en Santa Ponsa en venta. Primera línea. Facilidades.

Solar propio para chalet en la zona residencial de Santa Ponsa. Precio 350 pesetas m<sup>2</sup>. Facilidades.

Santa Ponsa. Apartamentos estudios. Primera línea Llaves en mano. Rentabilidad garantizada. Desde 300.000,- pesetas. Algunas facilidades.

Zonas Paguera y Santa Ponsa. Extensa selección apartamentos y villas en alquiler. Disponibles a partir de ahora. Tomamos reservas mínimo de una semana. Precios moderados.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 SANTA PONSA GALERIAS VILLAMIL Tel. 384 PAGUERA

## PISOS-LLAVES EN MANO- 310.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS

ENTRADA 90.000 PTAS.

Informes. VIA ALEMANIA, 10 Tels 212878-212705 PALMA

**MAGALLUF**. Puerto 10 cuarteradas, tres pozos, frutas. Dependencia animales, pie carretera asfaltada, dos kms. playa. Chalet pequeño to, Precio: 6.000.000, facilidades. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (26)

**ZONA TENIS**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina completamente amueblada, armarios empotrados, baño aseo, galería y terraza, ascensor. Precio: 840.000 pesetas. Entrada: 200.000 Resto 5 años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (31)

**ZONA STA. CATALINA**: Pisos en construcción, cuatro dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, dos baños completos, galería, terraza, ascensor. Precio: desde 780.000 ptas. Entrada: 200.000; Llaves: 200.000. Resto: 10 años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Telf. 225601. (35)

**ZONA STA. CATALINA**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina completamente amueblada, baño, vistas sobre la bahía, ascensor sin portería. Precio: 675.000 ptas. Entrada: 150.000 - Resto: 10 años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (32)

**ZONA FORTI**: Pisos en construcción, tres y cuatro dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza. Precio: desde 600.000 pesetas; entrada: 100.000 -; resto: 10 años. Exento 20 años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléf. 225601. (32)

**ZONA SANTA PAYESA**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina completamente amueblada, armarios empotrados, baño, terraza, galería, ascensor sin portería. Precio: 790.000 pesetas; entrada: 300.000 -; resto: seis años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (32)

## INMOBILIARIA MARQUES

PZA. OLIVAR-EDIFIC. ESPAÑA, ETLO: G  
TELS. 21 07 71 y 22 37 19

ESPECIALIZADA EN FINCAS RUSTICAS Y SOLARES DE TODA CLASE

**SOLARES EN CALA PI**: Con agua, electricidad, calles asfaltadas maravillosa vista, cerca de la playa. Superficie 500 m<sup>2</sup>. a 300 pesetas; entrada 10%; resto en cuatro años

**SOLARES BAHIA GRANDE**: Con agua electricidad, calles asfaltadas, magnífica vista, a unos 10 km del Arenal. Superficie: 600 m<sup>2</sup>; desde 500 ptas. el m<sup>2</sup>; a pagar en seis años sin entradas y sin intereses

**FINCA RUSTICA, CARRETERA VALDEMO-SA**: Seis cuarteradas con agua, cercado de pared, huerto, almendros, algarrobos, casa con tres dormitorios, cocina, comedor; dependencias para animales y electricidad. Precio: 3.000.000 pesetas; con facilidades.

**FINCA RUSTICA, A 6 Kms. MANACOR**: Cuatro cuarteradas, almendros, algarrobos, higueras y pinar; pozo con 15.000 litros/hora. Precio: 1.700.000 Ptas.; con facilidades.

Disponemos otras fincas y solares en diferentes situaciones y tamaños.

¡CLIENTES! APARCAMIENTO GRATUITO EN PLAZA ROSELON

**ZONA FORTI**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza. Precio: pesetas 420.000; entrada: 75.000; llaves: 75.000; resto: diez años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (25)

**ZONA BLANQUERNA**: Atico, tres dormitorios, sala comedor, cocina con fregadero, baño, teléfono. Precio: 600.000 pesetas; entrada: 250.000 -; resto: cuatro años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (26)

**ZONA CAMP REDÓ**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza. Precio: 500.000 pesetas; entrada: 125.000 -; resto: 4.000 ptas. mensuales. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Tel. 225601. (26)

**ZONA CAMP REDÓ**: Desde 95 a 110 m<sup>2</sup> construidos. Tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, gas ciudad, fregadero metálico, calentador, baño, lavadero. Precio: 600.000 - pesetas; entrada: 100.000 -; llaves: 100.000 -; resto: 10 años. Terminados en junio del 71. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (43)

**ZONA PUENTE DEL TREN**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo, teléfono interior, terraza, ascensor. Precio: 750.000 ptas.; entrada: 300.000 -; resto: 4 años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléf. 225601. (30)

**ZONA DOCTOR FLEMING**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina completamente amueblada, baño, aseo, galería, terraza. Precio: 600.000 pesetas; entrada: 150.000 -; resto: Facilidades. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (27)

**OCASION**: Vendo local Ca'n Pastilla, calle Ovidio, 500 mil contado. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (15)

**COMPRARIA** hotel (zona Arenal), mínimo 350 plazas, 2 estrellas. Telf. 224484. (11)

**CHALET** en Son Rapinya, arrendamos con muebles y teléfono, 5 dormitorios, sala, etc. garaje y jardín. 12.000 mensuales. Fincas JULIA. Plaza España, 15. (22)

## INMOBILIARIA MISTRAL

TELEFONO 21 49 11

**ALCUDIA**: Rústica, cuatro cuarteradas, una cuarterada pinar, pozo. Precio: 600.000 - pesetas.

**SANCELAS**: Rústica, tres cuarteradas, casa dos dormitorios, cocina, cisterna, amueblada, cercada de pared, fachada carretera. Precio: 700.000 - pesetas.

**SON ANGLADA**: Rústica 10.000 m<sup>2</sup>, casa antigua, fachada carretera. 200 - Ptas./m<sup>2</sup> Facilidades.

**MONTUIRI**: Rústica 2.700 m<sup>2</sup>, cercada pared. Precio: 80.000 - pesetas.

**SON ANGLADA**: Rústica 5.500 m<sup>2</sup>; almendros, cercada pared. Precio: 500.000 - pesetas.

**ESTABLIMENTS**: Rústica 7.103 m<sup>2</sup>; almendros, cercado pared. Precio: 600.000 - pesetas.

## INMOBILIARIA MEDITERRANEA

PASEO MALLORCA 56, ETLO. Teléf: 224821 - 2276 83

EN VENTA RAPIDA. gran chalet dos pisos y torre, seis dormitorios, tres baños, u. aseo, habitación servicio, gran cocina equipada, sala comedor, gran garaje con foso, lavadero, piscina, vistas extraordinarias desde todo ángulo. Increíbles facilidades pago 300.000 pesetas entrada. (Referencia 1 589 SP)

SANTA PONSA, apartamento amueblado de dos dormitorios cocina, aliving comedor, terraza sobre el mar y con estupenda vista. Precio: 750.000 pesetas; amueblado (Referencia 1 589 SP)

## EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA

Ultimos pisos en venta. Plantas 3ª y 6ª. Directamente del constructor. Informes: Teléf. 376719; de 12 a 2 y a partir de 7 tarde.

## Solares y Terrenos

**SOLAR** en Establiments, de 3.500 m<sup>2</sup> Orientación sur, vistas sobre Palma. Precio: 525.000 ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. Avda. Jaime III, 137. Tel. 210640. (23)

**PARCELA** y SOLARES varios en afueras Esporias, de 2.000 m<sup>2</sup>; excelente vista y situación. 250.000 - Ptas. DARSER. Teléfono 231849. (Ref.: RE-10) (22)

**PARCELA** en montaña, casita aperos, frutales (almendros, naranjos, etc.); magnífica vista; buen acceso; a dos kms. pueblo Esporias. 8.000 m<sup>2</sup>, 65 - pesetas el m<sup>2</sup>. DARSER. Teléfono 231849. (Referencia RE-19) (30)

**SOLAR** en Sta. Ponsa de 1.150 m<sup>2</sup> muchos pinos, vista mar. Precio: 800 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades 2 años. OLIVER MATEU. Avda. Jaime III, 137. Tel. 210640. (26)

VENDO, por ausentarme, solar 600 m<sup>2</sup>, en EL TORO Informes: Tel. 275608. (12)

COMPRO solar en Cala Blanca. Ofertas al Tel. 235189. (10)

VENDO PARCELAS pobladitas de pinos, en Algaida: de 2.000 - 3.000 y 8.000 metros a 35 - pesetas metro; con facilidades. Informes Teléf. 254937. (22)

VENDO SOLAR. 800 m<sup>2</sup>, junto Cala Figuera (Santanyí), dando a dc calles, vista al mar y cerca bonita playa. Precio total 162.000 pesetas; 75.000 - entrada y resto en grandes facilidades. Calle Sindicato 178, 2º. Teléf 213950. (36)

VENDO PARCELAS en Sierra de sa Roca (Cala Gomart), desde 32.000 pesetas; tres años facilidades. Bartolomé Burguera; Son Amer, 18; Llombards y domingos en misma finca. (26)

CEDO DERECHOS edificación, dos solares, en Santa Catalina; uno esquina do calles. Vendo diez mil metros, junto al mar, Santanyí. Informes: Teléfono 27.46.30. (23)



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos.

VENDO magníficos pisos 3 y 4 dormitorios en Avda Argentina, 150.000 ptas entra. da Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15, 10. Teléfono 224660 (21)

PISOS Plaza Olivar Plaza España, 3 dormitorios sala-comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, galería, desde 550.000 Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR Telf. 226687 (22)

PISOS Sta Catalina 3 dormitorios, baño terraza, galería Desde 555.000 Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR Telf 210294 (15)

PISOS zona Paseo Mallorca 3 dormitorios baño, aseo 775.000. Facilidades Inmobiliaria OLIVAR Telf 226687 (14)

PISOS Eusebio Estada, 3 dormitorios, 2 baños terraza, galería 750.000, 200 mil entrada resto facilidades Inmobiliaria OLIVAR Telf 210294 (19)

PISOS zona Bmá 3 dormitorios, baño, galería, terraza, 1.000.000. Facilidades Inmobiliaria OLIVAR Telf 210294 (18)

### PISO DE LUJO

En Paseo Marítimo. 4.000.000 Ptas. Tel 21 16 96. Horas de oficina

PISOS zona Tenis, 4 dormitorios, baño, aseo, galería y terraza. Desde 875.000; 200 mil entrada, resto 5 años Inmobiliaria OLIVAR Telf 226687 (22)

PISOS zona Honderos, 5 dormitorios, baño, aseo, galería, terraza 902.000; Entrada: 200.000; resto facilidades Inmobiliaria OLIVAR. Telf 226687 (18)

PISOS zona Juan Crespi, 4 dormitorios, 2 baños, galería, terraza, orientación sur 800.000; 200.000 entrada, resto 10 años Inmobiliaria OLIVAR. Telf 210294 (22)

ATICO zona Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, lavadero, cuarto trastero 2 terrazas, pintado 1.100.000 Facilidades 4 años Inmobiliaria OLIVAR Telf. 226687 (22)

PARTICULAR cambia chalet montaña 15 kms Palma terreno 1.000 mts., todas comodidades, por piso grande en Palma Interesados telefonar mañanas: Sr Vidal 221648 (23)

VENDO piso amueblado, calle Balmes Tel 276174 De 12 a 6 tarde (12)

VENDO pisos y áticos con magníficas terrazas en calle Aragón, junto Avenidas Informes: Aragón, 20 Teléfono 224450 (17)

### PARTICULAR

vendo o cambio por pisos RUSTICA res cuarteradas, zona Bim salem Inf: Tel 274478: de 9 a 10 y d. 3

## INMOBILIARIA SANS

Padre Atanasio, s.n. - Frente Prision Provincial. -- Telf 222589.

VENDO en Arenal, junto playa, apartamentos y tiendas, construcción lujo

En CALLE Rey Sancho vendo pisos cuatro dormitorios, dos baños ciento treinta metros

PISOS con calefacción junto Hornabeque 150.000 entrada, resto 6.000 mensuales

JUNTO ROSALES pisos tres dormitorios, 100 mil entrada, resto 4.000 ptas mensuales

VENDO ático con 150 m. terraza, junto Plaza Pedro Garau. Facilidades pago

PISOS tres y cuatro dormitorios junto Plaza Columnas. Vendo desde 750.000 ptas.

SOLARES junto Pedro Garau, vendo desde 5.000 ptas METRO. Facilidades.

MAGNIFICOS pisos en calle Blanquerna vendo.

ATICO dos dormitorios, vista al mar. 525.000 ptas. Grandes facilidades

ALQUILO despachos en Jaime III, Olmos y M. Torrandell. Locales en Antonio Frontera C Cortés, junto Porti Pedro Garau

## PARTICULAR

VENDO PISO EN CALLE ARAGON, CON O SIN MUEBLES TELEF 225854

## FINCAS VAQUER

DAMETO, 31,2° (JUNTO PZA. PROGRESO) TELÉF.: 23 51 55

Vendo pisos 4 dormitorios en construcción zona Santa Catalina Precios desde 780.000 Baño y aseo soleados Entrada 150.000 resto 10 años

Vendo pisos 3 dormitorios, en construcción cerca San Sebastián, de 500.000 y 525.000 Entrada 70.000 resto 10 años

Pisos de 3 y 4 dormitorios en General Riera terminados marzo próximo Precio: 600.000 y 875.000 Entrada desde 125.000 resto 8 años

Pisos en construcción de 3 dormitorios, en calle Málaga 500.000 y 550.000 Entrada 50.000 resto 10 años

## OPORTUNIDAD

«PORTALS - NOUS»

CHALET SENORIAL, 450 m2., de construcción muy sólida, solar de 1.500 m2. PRIMERRISIMA LINEA, CALA PROPIA. Privilegiada situación. Dominando toda la bahía de Palma y Palma Nova. Cuatro dormitorios dobles, todos con armarios empotrados, salón comedor con chimenea, cocina, despensa, dos baños completos. Grandiosas terrazas. VIENDA SERVICIO. Garaje, pinar BAJADA AL MAR. PRECIO: 6.850.000-ptas. MUY BUENAS FACILIDADES.

RUSTIC Inmobiliaria, Velázquez 18 Teléfono: 22 56 01.

## SOLICITO

PISO con muebles, en alquiler, zona Santa Catalina. SOLICITO piso sin muebles, zona 31 Diciembre - Plaza Pedro Garau, y zona centro. SR VALLS - Arco de la Merced, 6. 2º 2ª. Teléfono 291689

## ATICO

Junto a Teatro Balear

A estrenar, cuatro habitaciones, salón-comedor, terraza sol todo el día, dos baños, cocina amueblada con galería cubierta.

PRECIO: 980.000. tres años facilidades. INFORMES: Telf 216583

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

GARAJE METROPOL, vende: MG 1.300; Morris; Renault E-10 R-8 - L.L. Ondine; Simcas (modelo nuevo); Seat 1.500; Cupe 45 800.D Furgonetas Facilidades Gabriel Liabrés 20

VENDO Opel Record 1.700 impecable Verio Taller Rayo Jarreters de Soler (11)

COMPRA COCHES CONTADO; cambio por nuevos GARAJE «LA ISLA»: Patro cato Obrero 39 (12)

PARTICULAR vendo Peugeot 203 25.000 ptas Teléfono: 253556 (10)

## GARAU AUTOMOVILES

J. Eusebio Estada, 126 C. Balmes, 92 C. Espartero, 14

SEAT: Todos los modelos a estrenar

COCHES USADOS OPORTUNIDADES

MORRIS - Varios SEAT 1.500 - 850 Coupe X51 - 124 - 600 vario

SIMCAS - DODGE DART último modelo impecable

PAGO 1.000 PTS. MENSUALES

Abierto sábados tarde

MINIMA ENTRADA

GARAJE SEGUI, vende: Simcas 1000, P.M. 133 mil; 850, P.M. 142 mil; 600, P.M. 86 mil Duquesa La Victoria, 35 (PALMA). (21)

VENDO Seat 850 coupe PM Impecable Facilidades Teléfono 214740 Oficinas y 273523 Fertilizadora o merc. (15)

VENDO Simca 1.000 seminuevo; Seat 850 aspecto urgoneta Citroen Seat 850 perfecto estado facilidades pago Automóviles PONS Aragón, 52 (20)

VENDO SEAT 1500; facilidades pago Automóviles PONS; Aragón, 52 (10)

VENDO Seat 1.500 impecable estado calle Peniente Sureda Portell 1, 3º 3ª (10)

SEAT 1.500 se vende con facilidades calle Guillermo Massot, 69 (10)

## COANSA

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES

Motors marinos Volvo Penta Lanchas y botes de vela

Capitán Salom 31 - Teléfono 253335

## GRUAS SALA



de Vda. e hijos de Antonio Sala Formos Heroes Manacor, 23 y 25 Teléfono 224422 227722 y 214953 CARGA Y DESCARGA DE MAQUINARIA PESADA RESCATE Y REMOLQUE DE TODA CLASE DE VEHICULOS

## AMORTIGUADORES KONI

- Le ofrecen Comodidad y seguridad auténticas.
- Garantía efectiva Duran tanto o más que la vida del vehículo
- Regulación preferida en cada caso
- Reparable en todo momento
- Ser ícote total y permanente con la única máquina en Mallorca que con exactitud ajusta un amortiguador
- Venga a vernos y exponganos su problema.

CASA MUS -- Honderos, 57

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISARE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(2584) QUIERO TRABAJAR todo cuanto, mientras estudio español Soy joven nombre 32 años inglés comprendo noruego, sueco y alemán. Escribire ERIK LUND: calle Porras / s/v La Martias (Terreno). (28)

(2590) SENOR (33) soltero, culto, estudios universitarios (sociología, relaciones públicas, administración personal), español inglés alemán, carnet 2.º busca empleo. Escribir: Schaeffer calle Peñatres, 8, 2.º (Palma) (24)

(2595) AGENTE VIAJES, contable cajero con experiencia, actualmente cotocado, desearia trabajo en ramo similar Referencia esta Administración (18)

(2595) AGENTE VIAJES con experiencia y título director actualmente cotocado desearia trabajo en hotel o agencia Referencia esta Administración (20)

(2596) JOVEN MALLORQUIN buena presencia, hablando francés e inglés e oaciones alemán, desearia trabajar como ayudante de recepción Informes esta Administración (20)

## (2592) LLEVARIA

CONTABILIDAD EN MI PROPIO DOMICILIO. -- CONCERTAR ENTREVISTA: Teléfono: 231680.



## GRUAS A.N.S.A.

de ANTONIO SALA

Teléfonos: 278888 - 275001

UNICO EN MALLORCA

CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

GRUAS HASSO alquiler 500 a 1000 ptas a partir de 10 días suplemento para 350 Simca 1431 y Dodge entrega a domicilio Vendo 300 450 con facilidades Telf 260219 261784 (20)

SEAT 850 se vende con facilidades calle Guillermo Massot, 69 (10)

SEAT 600 se vende con facilidades calle Guillermo Massot, 69 (10)

DODGE DART se vende con facilidades calle Guillermo Massot, 69 (10)

MORRIS 1300 P.M. en venta; impecable, facilidades y cambio Teléfonos 273522 y 214740 Calle Fertilizadora, 10 (16)

(278) SE NECESITA aprendizaje de comercio; edad de 14 a 16 años. Tel 216694. Llamar de 2 a 3'30 y de 21 a 22. (23)

(380) SE PRECISA dependiente/a para carnicería, preferible con nociones; sueldo interesante Informes: Calle Capitán Fuster, 63. (Amanecer); tardes, de 4 a 9 (22)

(386) NOVEDADES BORRELL, precisa aprendizas conocimiento de idiomas, para Sucursal en Ca'n Pastilla Informes: Jaime II, 95-97 Teléfono 21-20-76 (PALMA) (20)

### OFICINAS Y DESPACHOS

(348) SE NECESITA ayudante/a contabilidad, inútil sin referencias. I.A.J.E.S. MISAN S.A., Guillermo Costa 6 Teléfono 234949 PALMA (16)

(350) SE NECESITAN auxiliares a d m istrativos y aprendices de dependientes ramo alimentación Razón de Cooperativa Balear de Detailistas de Comestibles Calle 16 de Junio s/n Polígono industrial La Victoria, de 18 a 20 horas (32)

(355) ELECTRA UNIVERSAL precisa señorita practica en mecanografía, buena presencia, sueldo según aptitudes Presentarse en calle Jerónimo Rosselló nº 14 PALMA (20)

(307) SE NECESITA contable para Hotel VILLAMIL Informes Teléfono PA GUERA (10)

### PELUQUERIAS

(201) PELUQUERIA TERESA de Jais Mayor necesita una buena vicaria Telf 235822 (10)

(226) PELUQUERIA TERESA necesitamos aprendiz adecuada Caivo Sotelo, 21 (Terreno), Palma Teléfono 235822 (12)

(320) PELUQUERIA señoras necesita oficiala Calle Regalo, 5 (10)

(354) PELUQUERIA LOURDES, necesita media oficiala Calle Mar, 3 Teléfono 213843. (10)

(403) SE NECESITA oficiala, trabajo todo el año. Peluqueria ALYRA A. L. Salvador. Tel 253994. (12)

(356) SE PRECISA media oficiala peluquera sepa manicura. Antonio Frontera, 43, 1º. (12)

### SERVICIO DOMESTICO

(367) SE NECESITA chica, para servicio doméstico, cas particular Informes: Matias Montero, 17, principal (13)

(209) SE NECESITA señorita para atender casa particular Calle Antonio Marqués Marqués, 6 5º 2 (14)

(389) SE NECESITA chica servicio, Informes: Teléfono 234140 (10)

(123) MATRIMONIO desea sirvienta todo estar Teléfono 217526 (10)

(177) MUCHACHA servicio, dormir en casa Ramón y Cajal, 10 Telf 23-23-80 (10)

### HOSTELERIA

(339) SE PRECISAN para próxima temporada en hoteles playa Recepcionistas Telefonistas Cocineros Camareros Ayudantes inútil sin referencias Dirigirse: Matias Monteros 17 de 9,30 a 13,30 (24)

(272) HOTEL PALMA NOVA GLOBAL Precisa de telefonista hablando inglés Teléfono 35 (10)

(393) SE NECESITA vigilante y mujer limpieza calle Luis Fábregas, 8 (Sor Armadans) (12)

(116) HOTEL abierto todo el año precisa camarera pisos Hotel KURSAAL; Plaza Puente (12)

(372) HOTEL abierto todo el año, precisa camareras pisos y chico joven para aprendizaje cocina Teléfono 230905 (en San Agustín) (18)

(398) SE NECESITA fajín y botones, hotel 3 estrellas, Telf 262010 (10)

(398) SE NECESITA recepcionista de noche Hotel Taurus Park El Arenal Inútil sin referencias (13)

(402) SE NECESITA camarera para dormir en el hotel, Informes: Hostal Cas Catalá Telf 232430 (12)

HOTEL BRISTOL, necesita botones Abierto todo el año Telf 232940 (10)

(402) HOTEL de 3 estrellas, sito en Palma Nova, abierto todo el año, necesita camareras de limpieza camareras de pisos y lencera Llamar al 526 Palma Nova (26)

### MECANICOS

(2908) SE NECESITA practicante para automoviles; chico 1.º, bien retribuido, informes: Garaje CANALS-MASCARO Teléfono 190, PALMA NOVA (16)

MECANICO y APRENDIZ, precisamos en CASA MUS; Honderos, 57 (10)

## (396) EUROTTEL GOLF PUNTA ROTJA

COSTA DE LOS PINOS -- SON SERVERA

PRECISA:  
SECRETARIAS 3 ó 4 IDIOMAS.  
RECEPCIONISTA - Nociones de máquina ANKER  
Presentación - Cultura e idiomas.  
Buena retribución. -- Todo el año.

Ofertas Dirección Telf. 227 SON SERVERA.

## (379) COMERCIAL DE ELECTRICIDAD, S. A.

PRECISA:  
DEPENDIENTE Material Eléctrico, con experiencia, LSM.  
CHOPER con carnet de Segunda, LSM.  
AUXILIAR ADMINISTRATIVO (A), muy práctico en mecanografía y taquigrafía.  
APRENDICES de 14 a 16 años.  
CORREDOR DE PLAZA (Representante) LSM.  
Calle Juan Luis Estelrich 35 y 37 - Palma.

## (343) 116.000 PESETAS NETAS ANUALES

BUSCAMOS:  
PERSONA ACTIVA PARA PUESTO EN EMPRESA MODERNA.

EXIGIMOS:  
Sentido de la responsabilidad.  
Deseo de superación.  
Dedicación plena.  
Cultura de tipo medio.

OFRECEMOS:  
Sueldo neto inicial expresado en el encabezamiento.  
Ayuda familiar.  
Seguridad social.  
Trabajo sin monotonía.

Interesados escribir a mano a Publicidad Lince C/. Matias Montero, 7. Referencia 10, indicando edad, trabajos realizados, profesión actual, estado y domicilio.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### VARIOS

- (178) VIAJANTES para varios sectores de Mallorca se necesitan en BOLSA DEL AUTOMÁTICO, calle Aragón 495. Escribir con referencias (18)
- (347) SE PRECISA ayudante de piscina, en Hotel VILLA RIO: Calvo Sotelo, 335 PALMA (12)
- (797) SE NECESITA pintor de automóviles oier retirado informes Garage Canals Palma Nova (12)
- (357) SE NECESITA señora buena presencia don de gentes para visitadora clientela informes Calle Cima 25 de tarde (20)
- (321) SE PRECISA aprendiz con conocimientos fotográficos en FOTO BALEAR. Vía José Antonio y Teléfono 211566 (15)
- (361) SE NECESITAN aprendices, de 14 años Comercial Garage SEGURA. Avenida Alejandro Rosselló 60 (13)
- (88) SE PRECISA peon nordestino; empleo fijo o por horas Antonio Marqués Marqués 43 (13)
- (88) OFICIAL competente de fontanería, con conocimientos de electrobombas y grupos hidroneumáticos Monzó Mesa, Antonio Marqués Marqués 43 (17)
- (373) SE PRECISAN colectores. Para informes Teléfono 253003 (10)
- (370) PORTERO mediana edad; sin hijos menores MERCADAL: Velázquez 28; tardes (10)
- (362) CLINICA VETERINARIA, necesita señora o señorita; imprescindible gran cariño a los animales. Presentarse: Calle Harina número 6; de 1 a 2 (22)
- (351) HACEN falta chicas que quieran aprender a coser a máquina. Trabajo agradable y limpio, jornada intensiva, todo el año. Llamar al teléfono 255243; de 8 a 2 (26)
- AUMENTE SUS INGRESOS colaborando ventas plazas contacto Artículos mucheventa Apartado 9.217 MADRID (13)
- (1276) DISTRIBUCION moderna de sus famosos productos ofrece AVON COSMETICS a señoras y señoritas con ansias de progreso. Llame al teléfono 231510 o 236031 de Palma de Mallorca. Escriba a Apartado 14.875 de Madrid para informarse sin compromiso alguno (39)

(296) SE NECESITA oficina o 2ª, ajustador o torneador y un peón. Presentarse Rectificados Masmiq: Heróes de Manacor 01 (19)

(400) C. C. L. precisa cubrir ocho plazas en salida de agente de ventas. Indispensable buena presencia y personas dinámicas. Sueldo según aptitudes. Interesados Presentarse de 5 a 7 en calle Zanoguera número 14, 1º, 2ª (junto al Teatro Balear). Sr. Manrique. Abstenerse colocados (43)

(295) Destilerías JORGE PERELLO SERRA precisa: meritorios chicos o chicas prácticos en mecanografía. Jornada completa. Teléfono 250818 (16)

(388) CHICA conocimientos coser a máquina. Ante y napa se necesita en tienda. Telf. 235945 (14)

GANE DINERO de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus ratos libres en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA calle Enamorados 23 Barcelona (13)

(397) NECESITAMOS operario para almacén reparto. Carnet 2ª. Jornada completa. Anselmo Clavé 25 (12)

(391) MUCHACHO de 14 para trabajos tienda. Teléfono 214440 (10)

PRECISAMOS Agentes. Venta en poblaciones superiores a 1.000 habitantes ramo mercadería confecciones etc. Escribir a núm 992. Vergara 10 BARCELONA

(405) SE PRECISA auxiliar de oficina. Jornada completa excepto sábados. Que será media jornada. Remuneración adecuada y sus conocimientos. Informes: TREVIN S.A., calle «Carpiñeros» solar 11 y 12 Polígono de «La Victoria». Presentarse de las 16 a las 17 horas (40)

(390) NECESITAMOS oficinas electricistas y un chofer Casa Solivellas calle Arquitecto Bennisat 24. Telf. 256294 (14)

(7.532) **VENDEDOR** para inmobiliaria. Dinámico y responsable. Sueldo y comisión, según aptitudes. Indispensable tener coche. Velázquez, 10, pral. 1. Teléfono 22.56.01

(368) **SE NECESITA EMPLEADA LAVANDERÍA**, para atender principalmente mostrador clientes. Personales en calle Manuel Guasp, 33. Llamar: Telf. 232259

(367) **Se necesita mujer** con conocimientos cocina para casa particular. Dirigirse: Matías Monzó 17, primera.

(383) **GRUPO PHOENIX DE LONDRES SEGUROS**. Precisamos ADMINISTRATIVO con conocimientos generales de contabilidad. Jornada laboral de lunes a viernes. Reserva absoluta para los ya empleados. Presentarse: Paseo Marítimo, 133, desp. 13 de 9 a 13.30 y de 17 a 18

(358) **comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A.** Precisa: APRENDICES Aficionados a la electricidad. Dispuestos a especializarse en rama de gran volumen (Aire acondicionado). Que hayan cursado estudios elementales de aprendizaje industrial o algún año de bachillerato. Informes: Secc. Personal, de 6 a 7 tardes. Gilbert de Contallas 61 1º

(385) **5 JOVENES AMBOS SEXOS.** CONDICIONES, DINAMICOS, DON DE PALABRA BUENA PRESENCIA. OFRECEMOS: PAGA FIJA MAS 10% COMISION. Informes: Camino Vecinal Son Rapiña, número 55 (Bar) GALAN

(371) **PRECISAMOS MECANICO FRIGORISTA AIRE ACONDICIONADO.** Viñaza '6

(376) **SE PRECISA GUIA** hablando inglés para próxima temporada. Interesados llamar al 230943, horas oficina. Absténganse personas que no hayan realizado antes este trabajo

(3739) **NECESITAMOS OFICIALES ALBANILES DE 1º BUENAS REFERENCIAS** Presentarse: Obra nueva Carretera Inca junto Casa Renault. Frente número 600 calle Aragón

(159) **FABRICA DE JOYERIA** Necesita: SEÑORITA O MUCHACHO con cultura general y conocimientos de dibujo artístico. Concertar entrevista: Telf. 227545.

(399) **SE PRECISAN OCHO SEÑORITAS** Se exige: buena presencia, trabajo fácil y agradable, en equipo, no hace falta experiencia, mínimo asegurado. Interesadas dirigirse a la calle Escuelas Graduadas, núm. 17, 6º, D. Atenderá Sr. GAYTAN. Presentarse de 11 a 13 y de 6 a 8.

(359) **DANONE** Precisa: SERENO Y APRENDIZ DE MECANICO DE 15 a 16 AÑOS. Presentarse las mañanas de 9 a 12 en calle 16 de Julio, esquina Gremio Albañiles (Polígono La Victoria)

## VD. PUEDE SER VENDEDOR

Si es dinámico, ambicioso, disciplinado, tiene deseos de TRIUNFAR. PRIMERA MARCA MUNDIAL DE PRODUCTOS DE GRAN CONSUMO. Esta dispuesta a admitirte en su equipo de Ventas.

OFRECIENDOLE: Formación Técnico-Comercial en Madrid o Barcelona. Ingresos iniciales de doce mil ptas. Seguros Sociales.

SE EXAMINARAN TODAS LAS CANDIDATURAS DE HOMBRES JOVENES HASTA LOS TREINTA AÑOS TENGAN O NO EXPERIENCIA EN VENTAS.

Necesario: residir en Palma de Mallorca y tener Carnet de Conducir. Escribir de puño y letra adjuntando fotografía a 5553 de esta Administración.

(365) LA EMPRESA VIUDA DE JAIME BORDOY PARA CERVEZAS DAM Y MARTINI ROSI S.A. Precisa repartidores con carnet de 1º. Presentarse tardes de 6 a 7 horas en Pérez Galdós, núm. 77, 1º. Palma.

(352) SE NECESITA MATRIMONIO para portería en edificio situado en Magalluf. Es imprescindible que el hombre posea vastos conocimientos de electricidad. Sueldo y condiciones a convenir según aptitudes. Dirigirse Apartado de Correos: 361

(293) AVIDESA PRECISA: SECRETARIA Mecanografía. Nociones Administración. Buena presencia. Sueldo según aptitudes. INFORMES: TARDAS al Telf. 271799 y 271686

(404) DIRECTOR COMERCIAL PARA IMPORTANTE EMPRESA SE REQUIERE: Probad experiencia en venta. Dotes de mando. Conocimiento de procesos de fabricación y costes. Indispensables idiomas español e inglés (o sueco). Conocimientos idiomas alemán y sueco, (o inglés).

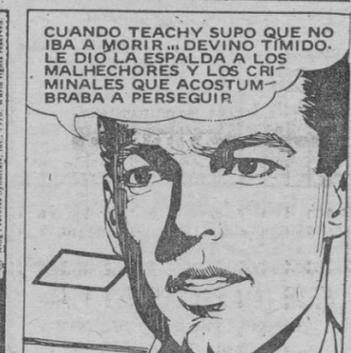
SE OFRECE: Trabajo de alto nivel en compañía seria, solvente y en gran expansión, ubicada en Palma de Mallorca. Sueldo con incentivos sin otro límite que su valía personal, con mínimo del orden de las 300.000 ptas. anuales. Periodo de formación a cargo de la Empresa antes de asumir todas las responsabilidades.

Enviar foto y "curriculum vitae" manuscrito a Referencia P.C.A. Apartado 1.196. Palma de Mallorca. Reserva absoluta. Se devolverán por Correo las solicitudes no aceptadas.

## KING FEATURES SYNDICATE

### EL DR. KILDARE

### Por KEN BALD



## EMPRESA INDUSTRIAL

precisa Mando Intermedio, preferible con título de grado medio, para ser formado para Jefe de Producción. Absoluta reserva para los colocados. Se devolverán las cartas no seleccionadas. - Escribir al: Apartado 34 de INCA.

(359) **DANONE** Precisa: SERENO Y APRENDIZ DE MECANICO DE 15 a 16 AÑOS. Presentarse las mañanas de 9 a 12 en calle 16 de Julio, esquina Gremio Albañiles (Polígono La Victoria)

(7339) **NECESITAMOS OFICIALES ALBANILES DE 1º BUENAS REFERENCIAS** Presentarse: Obra nueva Carretera Inca junto Casa Renault. Frente número 600 calle Aragón

(159) **FABRICA DE JOYERIA** Necesita: SEÑORITA O MUCHACHO con cultura general y conocimientos de dibujo artístico. Concertar entrevista: Telf. 227545.

(399) **SE PRECISAN OCHO SEÑORITAS** Se exige: buena presencia, trabajo fácil y agradable, en equipo, no hace falta experiencia, mínimo asegurado. Interesadas dirigirse a la calle Escuelas Graduadas, núm. 17, 6º, D. Atenderá Sr. GAYTAN. Presentarse de 11 a 13 y de 6 a 8.

(376) **SE PRECISA GUIA** hablando inglés para próxima temporada. Interesados llamar al 230943, horas oficina. Absténganse personas que no hayan realizado antes este trabajo

(385) **5 JOVENES AMBOS SEXOS.** CONDICIONES, DINAMICOS, DON DE PALABRA BUENA PRESENCIA. OFRECEMOS: PAGA FIJA MAS 10% COMISION. Informes: Camino Vecinal Son Rapiña, número 55 (Bar) GALAN

(371) **PRECISAMOS MECANICO FRIGORISTA AIRE ACONDICIONADO.** Viñaza '6

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(375) CHOFER**  
 CON CARNET 1ª ESPECIAL, se necesita para EMPRESA CONSTRUCCION. Teléfono: 225474

**(270) LA ROSA BLANCA, S. A. PRECISA VENDEDORES**  
 CON CARNET DE CONDUCIR DE PRIMERA CLASE.  
 Presentarse tardes de 5 a 8. Preguntar SR AMENGUAL En la fabrica de SON MOLINES CAMINO FONDO S-N

**(384) JEFE TALLER METALURGICO**  
 Para organizar, dirigir y controlar la producción. Imprescindible dotes de mando. Condiciones económicas a convenir. Dirigirse a:  
  
 calle Ramón Berenguer III, 44, 2º, 2ª. Para concertar entrevista rogamos llamen de 9 a 13 horas

**(329) SE NECESITA**  
 DEPENDIENTE. TAPICERIAS - HILLA Sindicato 31 al 35

**(394) 1.ª FIRMA NACIONAL**  
 OFRECE TRABAJO NUEVO BUSCAMOS 3 Hombres para nuestro departamento de promoción.  
**EXIGIMOS:**  
 - Cultura nivel Bachiller elemental.  
 - Plena dedicación a la empresa.  
 - Buena presencia.  
 - Dispuestos a incorporarse de inmediato  
**OFRECEMOS:**  
 - Ingresos a comisión del orden de las 130.000 pesetas.  
 - Trabajo agradable en equipo.  
 - Seguros sociales.  
 - Dietas.  
 - Kilometraje.  
 - Cursillo Teórico - Práctico.  
 - 320 ptas. diarias durante el periodo de formación.  
 INTERESADOS: presentarse en HOTEL DIPLOMATIC en el día de hoy de 11 a 13 y de 5 a 7, preguntar por el señor SALO.

**(408) FALTAN DEPENDIENTAS**  
 PARA **JEFES DE SECCION** EN **GRAN ALMACEN**  
 PREFERIBLE CON CONOCIMIENTOS DE IDIOMAS TELEFONEAR AL: 21-05-40.

**AN INSTRUCTOR**  
 IS NEEDED TO TEACH A 50 HOUR COURSE IN CONVERSATIONAL SPANISH TO AMERICANS AT PUIG MAYOR. PERSON SHOULD HAVE TEACHING EXPERIENCE IN LANGUAGES. CONTACT PALMA TELEPHONE 227004 OR SOLLER TELEPHONE 500 EXT 281 OR 282.

**(407) HOTEL ILLETAS**  
 NECESITA AYUDANTE CONSERJERIA Y BOTONES. - Telf. 23-35-45.

**OTRAS SECCIONES**  
**Hospedajes**  
 CASA particular céntrica, ofrece habitación Teléfono no 214838 (10)  
 ALQUILO habitación derecho cocina a señora o señora Teléfono 252645 (10)  
 HABITACIONES con jardín, calle Salud, 5. Terreno 6,8 tardes (10)  
 SE ALQUILAN 2 habitaciones de una a señoritas Teléfono 272293 (10)  
 SE ADMITE matrimonio sin hijos, derecho cocina Informes «Canódromo» calle Jesús, Sra. Antonia. (12)  
 HABITACION céntrica pensión completa, agua caliente. T 1 256898. (10)

**Enseñanzas**  
 IDIOMAS clases individuales o colectivas Calle Luna 20 22 Teléfono 27-32-40 (Hostalets) (12)  
 INGLES lecciones alternas a domicilio; 550 mensuales. Telefonar 233133: 8 10 noche (12)  
 INGLES clases particulares 300 mensuales Plaza del Buen Consejo 19 (10)  
 PROFESORA INGLESA diplomada, da clases particulares de inglés Tel 225417 ó 270225 (12)  
 MATEMATICAS. Química. Bachillerato. Reválidas. Preuniversitario da clases particulares profesor colegio religiosas 210633 (12)

**TELE AVERIAS.** Reparaciones T.V. a domicilio, servicio permanente. Tel. 274542 (10)

**SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE ESTADIO,** calle Francisco Martí Mora, 60. Tel. 23-72-25 (12)

**TELEVISION y RADIO:** reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel. 274468 - 278911. (11)

**MARCONI.** Servicio oficial Radio y T.V. electrodomésticos, Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 65. Tel. 234304. (17)

## Nautica

**VENDO LANCHA** con cabina, seis m aprox., motor Volvo, 110 H.P. Informes: Avenida Conde Sallent número 29 Tel 230069 129 (20)

**VENDO CANOA,** 3,60 metros EVINRUDE, 40 H.P. con remoique Precio interesante. Informes: Teléfonos 271799 271686 (14)

## Ventas

**NINGUN ARTICULO USADO** podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

**VENDO piano** antiguo buen uso Informes: Tel 215584, de 12 a 16 horas. (13)

**SE VENDE comedor,** habitación matrimonio e individual Informes: Mateo Obrador, 14, 1º, B. T. 236491 (15)

**POR DESMONTAR** peluquería (señoras) se venden 10 seditores Henry juntos o por separado, también muebles y dormitorio doble, todo nuevo. Llamar Teléfono 252642, de 13.16 horas. (26)

**NUEVO:** Vendo cafetera dos brazos y molino. Matad precio. Tomás Forteza, 60, 1º, de 3 a 5. (17)

**VENDO ALFOMBRAS PERSAS** Telf. 233263.

**ALFOMBRAS**  
 SE VENDEN DIRECTAMENTE DE FABRICA  
 Calle Soldado Cifre Gomila, 69  
 (SOLO MANANAS)

**BUSCO socio** capitalista para fabrica ya instalada. Telf 252221 (10)

**PINTURAS y embianques.** Abrines. Damasc. Caivet, 20, 1.º, 2.ª Tel 234325 (11)

**BLANQUEADORES con repello** pintores calle Mateo Enrique Llado, 23 Teléfono 215747 211732 (12)

**PINTOR - DECORADOR,** en papalador Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez. Tel. 252276. (10)

**PINTOR - DECORADOR,** trabajo esmerado, rápido y económico. Tel. 224469 y 224026. (13)

**FONTERIA y calefacción.** Reparaciones en general. Trabajo garantizado. Teléfono 221058. (10)

**LIMPIEZA oficinas** y su conservación Confíela al «BRILO BALEAR» Pida presupuesto. Tel. 222700. (13)

**REPARACIONES,** construcción de todas clases con carnet de responsabilidad. calle San Leandro, 21. Teléfono 276365, de 9 a 11 y 5 a 7. (23)



## Música

**VENDO AMPLIFICADOR FONOFON** y bajo OFFNER 12.000 pesetas. Teléfono 23.44.18; de 2 a 3. (14)

**COMPRO equipo** de voces, en buen estado Tel 254239; de 1'30 a 2'30 tarde (14)

## Radio y TV

**FRANCESA** nativa darta clases T 276827, de 10 a 4 h. (10)

**FRANCES** nativa. Campanet, 12, 1º, 2ª (Plaza Weyler). (10)

**CLASES** enseñanza primaria y bachillerato Informes: Teléfono 221756. (10)

**REPARACIONES DE T.V.** garantizadas Servicio rápido, a domicilio Tel 277394 (11)

**TELEVISION y RADIO:** reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel 274468 - 278911. (11)

## Varios

**FRANCESA** nativa darta clases T 276827, de 10 a 4 h. (10)

**FRANCES** nativa. Campanet, 12, 1º, 2ª (Plaza Weyler). (10)

**CLASES** enseñanza primaria y bachillerato Informes: Teléfono 221756. (10)

**REPARACIONES DE T.V.** garantizadas Servicio rápido, a domicilio Tel 277394 (11)

**TELEVISION y RADIO:** reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel 274468 - 278911. (11)

## CRISTALERIAS y escapates.

**FRANCESA** nativa darta clases T 276827, de 10 a 4 h. (10)

**FRANCES** nativa. Campanet, 12, 1º, 2ª (Plaza Weyler). (10)

**CLASES** enseñanza primaria y bachillerato Informes: Teléfono 221756. (10)

**REPARACIONES DE T.V.** garantizadas Servicio rápido, a domicilio Tel 277394 (11)

**TELEVISION y RADIO:** reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel 274468 - 278911. (11)

## CRISTALERIAS y escapates.

**FRANCESA** nativa darta clases T 276827, de 10 a 4 h. (10)

**FRANCES** nativa. Campanet, 12, 1º, 2ª (Plaza Weyler). (10)

**CLASES** enseñanza primaria y bachillerato Informes: Teléfono 221756. (10)

**REPARACIONES DE T.V.** garantizadas Servicio rápido, a domicilio Tel 277394 (11)

**TELEVISION y RADIO:** reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel 274468 - 278911. (11)

## LIMPIEZA ALFOMBRAS,

**FRANCESA** nativa darta clases T 276827, de 10 a 4 h. (10)

**FRANCES** nativa. Campanet, 12, 1º, 2ª (Plaza Weyler). (10)

**CLASES** enseñanza primaria y bachillerato Informes: Teléfono 221756. (10)

**REPARACIONES DE T.V.** garantizadas Servicio rápido, a domicilio Tel 277394 (11)

**TELEVISION y RADIO:** reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel 274468 - 278911. (11)

¿VOLVEMOS A LAS ANDADAS?

TAMBIEN EL HERCULES DE ALICANTE  
PUNTO EN EL LUIS SITJAR

UN PUNTO QUE SE ESCAPA POR SORPRESA

UNA ALINEACION QUE NO AGRADA Y DESPISTE, MUCHO DESPISTE

MALLORCA, 2 - HERCULES, 2

NI IMPORTANCIA.

La verdad es que esta semana pasada pudimos comprobar que ni el Mallorca ni sus seguidores, concedían la menor importancia a la visita del Hércules de Alicante. Más bien parecía como si se tratara de una jornada en blanco, de una jornada sin interés. Llegaba a Palma un adversario que más bien se le podía considerar vencido y con tranquilidad. Esto que decimos, se tradujo en una menor asistencia de público en los graderíos, que pensando quizás en el mal tiempo que hacía y que quizás su pre-

escribe: RAT

sencia no iba a ser necesaria para la favorable resolución del encuentro, optaron por quedarse en casa calentitos, junto a una mesa camilla y escuchando el carrousel.

Lo cierto, lo exacto lo que no tiene ninguna clase de dudas es que la visita del Hércules era esperada con muchísima tranquilidad

Y como consecuencia de esta tranquilidad una especie de desprecio un poco «olímpico» ya que de salida el equipo que se alineó no agradó absolutamente a nadie.

Tal vez de entrada también tuviésemos la gratísima sorpresa de que el Seleccionador Nacional de Fútbol Luis Sitjar quisiese presencia en el desarrollo de la contienda. Y naturalmente,

este detalle aumentó aun más nuestra confianza.

Por si fuera poco aquel gol conseguido apenas iniciado el encuentro acabó de redondear aquella confianza extraordinaria que se había tenido, porque hasta un compañero de tribunas se vio en la necesidad de exclamar:

«Yo ya lo había dicho. Este encuentro se resolverá rápidamente y desde el primer momento»

Pero desgraciadamente no fue así. Y nuestro gozo se vino en un pozo al producirse el primer empate, roto más tarde por haber sido castigado el Hércules con un penalty bien merecido por cierto, pero que volvería a dejar el encuentro en tablas, debido a aquel gol extemporáneo del Hércules que aun cuando fuese conseguido en fuera de juego, era decretado válido por el colegiado de turno.

Ese fue en síntesis el desarrollo antes y después, de los acontecimientos en torno y en este encuentro con el Hércules que ha sumado nuevamente al equipo y a la afición mallorquinista en un mar de dudas.

UNA NOTICIA BUENA

A LA ENTRADA

Cuando íbamos a ocupar nuestra localidad en la tribuna nos tropezamos con un conocido abogado, ex directivo del Mallorca quien nos preguntó:

—¿Tú no sabes quién vuelve a ser el entrenador del Hércules?

—La verdad es que ignoro se hayan producido cambios.

—¿Pero tú no sabes que César vuelve a estar en el Hércules?

—Lo ignoraba.

—Pues conviene que sepas que César ha vuelto al Hércules por motivo del cambio de directiva. Y que entre otras cosas, está en Palma y ha venido acompañando a la expedición.

La presencia de César en el Hércules puede y no puede te-



NO ES UN NUMERO DE BALET, SINO UNA ACCION DURA —NO VIOLENTA— ENTRE EL DEFENSA DERECHO DEL HERCULES Y EL DELANTERO CENTRO MALLORQUINISTA. (Foto Sergio)



¡PENALTY! SE ENCARGO D. LANZARLO PEREDA, YA QUE EL ESPECIALISTA, DOMINGUEZ, NO PUDO ALINEARSE. EL PORTERO, NI SE ENTERO. EN LA FOTO DE SERGIO, ESTA MIRANDO EL ESFERICO AL FONDO DE LAS MALLAS ERA EL GOL DE LA ESPERANZA, QUE NO RESULTO TAL.

ner importancia a la hora de contabilizar el resultado de la contienda. Pero no tendría nada de particular que en el Hércules se hubiese adoptado el mismo sistema que en el Mallorca y que César viniese a desempeñar un cargo igual o parecido al que desempeña en el Mallorca el que era su entrenador Saso.

Pero vamos, eso que decimos nosotros de la presencia de César en el campo es más bien desde el punto de vista puramente anecdótico, ya que no hemos pensado jamás, que quienes ganan o pierdan los encuentros sean otros que los que juegan en el terreno de la verdad. Pero en fin, en cuanto a moral, en cuanto a darles consejos a los jugadores, en imbuirles eso, César es un maestro y puede prestarle al Hércules un gran servicio.

Por otra parte el Director de «Hoja del Lunes» de Alicante que vino a Mallorca acompañando al equipo nos manifestó que el sábado que si César no estaba dentro del equipo, poco le faltaba. Y señalada la presencia de César aquí, tal vez justificaremos un poco más la presencia de Kubala en el terreno mallorquinista. TODO FUE BASTANTE MALO.

Pero no divaguemos. No nos extendamos por las ramas. Vayamos al grano de lo que fue el encuentro disputado el pasado domingo y en el que el Mallorca se desprendió de un valiosísimo punto.

El Mallorca jugó unos primeros momentos bastante aceptables. Tuvo la suerte de meter el primer gol sin que nadie lo esperara y entonces el equipo fue declinando en su dominio mientras el Hércules poco a poco le iba comiendo el terreno e imponiendo su ley.

Digamos que el Hércules encontró inmediatamente el hueco por donde meterse, que no fue otro que el de Taberner, porque este muchacho no ha encontrado todavía su sitio después de haber su perado muy bien por cierto la delicada lesión que padeció.

El Mallorca pudo dominar, aunque malamente la situación, todo el tiempo en que sus hombres se

mantuvieron firmes y enteros en sus puestos. Cuando los hombres del Mallorca descayeron físicamente, entonces el Hércules se impuso y consiguió dominar la situación.

A PESAR DE TODO PUDO GANARSE POR GOLEADA

Se asombrarán Vds. si les decimos —a quienes no estuvieron en el Luis Sitjar— que el Mallorca pudo ganar por goleada. Y es así. El Mallorca aun jugando mal, aun sin efectuar ningún cambio en sus líneas, pudo haberle ganado al Hércules por goleada. Lo que pasa es que la bolita se empeñó en no entrar, fiaron muchísimo, enviaron muchos balones en dirección a la puerta contraria, pero, postes, cuerpos, piernas propias y contrarias embotellamientos, etc. etc. se lo impidieron.

Y hay que decirlo todo también. El Hércules tupo taponar perfectamente todas las brechas. Marcó de cerca y a distancia a los hombres claves del Mallorca que quedaron poco menos que inmovilizados ante la puerta herculana. Se defendieron bien en una palabra y el empate conseguido —muy meritorio— fue el premio a su constante brega y a entusiasmo desplegado de punta a punta del encuentro. DESTACADOS

A pesar de todos los pesares tuvo el Mallorca elementos destacados. Destacó Pérez, destacó Benegas, destacó y aguantó Pereda y también nos agradaron a ratos Gerardo y Puig.

Y dicho lo que antecede ya se podrá comprender quienes fueron los que a nuestro juicio no tuvieron el domingo una actuación destacada.

Ahora bien, digamos que los cambios de personal en las alineaciones, son luego la consecuencia determinante de una mala o regular actuación. Porque cambiar un elemento poco o nada puede influenciar en el rendimiento general del equipo, pero cuando ya son varios los elementos cambiados, entonces de ello se resiente necesariamente el conjunto. Y esto es a nuestro modo de ver o que le ocurrió el domingo al Mallorca.

En cuanto al Hércules de Alicante no vemos más que entusiasmo. Intentar jugar el petotón no se lo vimos en toda la tarde. Ellos vinieron aquí a destruir juego y a defenderse. Se encontraron con la propina de los dos (Continúa en la página 19)

SALA DE PRENSA

MIGUEL: «SE JUGO UN BUEN PARTIDO, SOBRE LA JUGADA QUE ORIGINO EL PENALTY PREFIERO NO HABLAR»

FORNERIS: «CREAMOS MAS SITUACIONES DE GOL, PERO EL FUTBOL ES ASI, NO SIEMPRE SE GANA»

COMENTARIO

Entraba y entraba gente en la sala, unos eran del Mallorca, otros del Hércules. Llegaban periodistas, allegados a los equipos, etc. Escuchaba que la conversación cogía dos temas. Por un lado Kubala, que había presenciado el partido, y por otro, la ausencia de Domínguez en la delantera del equipo de casa.

Mora, de «Dice», me habló algo acerca de Kubala, luego fue Lorenzo del Sol. Posiblemente se había interesado por conocer cual era el motivo de su visita. Es cierto que algo se sabía de su deseo de ver a Benegas y a Pérez, pero él oficialmente no lo había manifestado. ENTREVISTA

Mientras aguardamos la aparición de uno de los entrenadores, Miguel Soler, micrófono en mano, hace una pregunta a la rueda de periodistas en torno al sitio que han de ocupar pos «Misteres». La pregunta es «¿Cree usted que la ausencia de Domínguez es decisiva en el rendimiento del equipo?»

Hay gran variedad de contestaciones. Rotundamente afirmativas, opuestas a la posibilidad que abre la interrogación, de las del tipo ni fu ni fa. En fin, de todo. Cuando aún no ha terminado de dar la vuelta (son siete u otro los entrevistados), aparece Miguel, va directo a su sitio, toma asiento y espera, muy tranquilo, hasta con cara de entrenador cuyo equipo ha perdido. EL CAMBIO

Casti en frío, viene la primera pregunta, y es de Lamberto Cortés, quien quiere saber por qué sustituyó a Bermúdez

—Bermúdez vino lesionado —habla sin prisas, pausadamente, con voz algo apagada— a medida que el partido transcurría él iba sintiendo las consecuencias de esa lesión muscular.

Se han abierto los fuegos, y ya son más de veinte miradas las que apuntan sobre el Mister del Hércules, y una docena de bolígrafos que empiezan a correr sobre el papel en blanco. BIEN

Miguel no da respuestas lacónicas, pero tampoco es de los que abusa de las palabras. Le han preguntado insistentemente si cree que su equipo ha hecho un buen partido, si ha sido el mejor partido desde que él lo entrena, y varias interrogaciones de este tipo, él sin inmutarse ha preferido responderlas todas de una sola vez.

—Creo que jugaron bien. Yo no soy el indicado para poder decir si es el mejor partido que ha hecho el Hércules. No me parece. Ha sabido enfrentarse a un equipo difícil como es el Mallorca, eso es lo fundamental.

No quiere arriesgar mucho Miguel, pero ya llegarán preguntas más comprometedoras y tendrá que ser más explícito. MAL, MAL

Me distrajo un momento de lo que va respondiendo Miguel, sobre las incidencias del partido, para escuchar la entrevista que un periodista de la radio alicantina, le está haciendo al presidente del Mallorca señor Gward.

—Ha sido un partido malo —Juego escucho la palabra malo, varias veces— yo estuve en el encuentro Hércules-Mallorca, en Alicante. En aquella ocasión el Hércules me pareció mejor equipo (Continúa en la página 19)